

LETNO POROČILO

ZA LETO 2015



Ljubljana, februar 2015

VSEBINA:

1. RAČUNOVODSKO POROČILO	3
1.1. Računovodski izkazi.....	3
1.2. Pojasnila k računovodskim izkazom za leto 2015	15
Poslovni dogodki po datumu bilance stanja	22
2. POSLOVNO POROČILO	24
2.1 Predstavitev agencije	25
2.2 Zakonske in druge pravne podlage	27
2.3 Dolgoročni cilji JAK.....	29
2.4 Realizacija ciljev v letu 2015	32
3.1 Slovenski knjižni sejem v Cankarjevem domu (www.knjznisejem.si/)	48
2.5 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev	50
<i>Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev je podana upoštevaje fizične, finančne in opisne kazalce, določene v obrazložitvi finančnega načrta JAK in v njenem programu dela po posameznih področjih dejavnosti za leto 2015.....</i>	50
<i>Tabela 1: Primerjava rezultatov poslovanja leta 2015 s finančnim načrtom za leto 2015.....</i>	50
2.6 Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela	51
2.7 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji preteklega leta.....	51
2.12 Investicijska dejavnost.....	53
2.13 Kadri.....	54
1. Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ za leto 2015	55
2. Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2015.....	55
3. Poročilo o popisu	55
4. Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2015	55
5. Rezultati javnih razpisov JAK v letu 2015	55
6. Mnenje uporabnikov	55
IZJAVA O OCENI NOTRANJEGA NADZORA JAVNIH FINANC	57

1. RAČUNOVODSKO POROČILO

1.1. Računovodski izkazi



1. Bilanca stanja na dan 31.12.2015

			v eur
		2015	2014
SREDSTVA			
	<i>AOP</i>		
A. Dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju	1	31.920	25.615
Neopredmetena dolgoročna sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve	2	0	0
Popravek vrednosti neopredmetenih dolgoročnih sredstev	3	0	0
Nepremičnine	4	0	0
Popravek vrednosti nepremičnin	5	0	0
Oprema in druga opredmetena osnovna sredstva	6	80.559	86.328
Popravek vrednosti opreme in drugih opredmetenih osnovnih sredstev	7	48.639	60.713
Dolgoročne finančne naložbe	8	0	0
Dolgoročno dana posojila in depoziti	9	0	0
Dolgoročne terjatve iz poslovanja	10	0	0
Terjatve za sredstva dana v upravljanje	11	0	0
B. Kratkoročna sredstva, razen zalog, in aktivne časovne razmejitve	12	288.440	258.562
Denarna sredstva v blagajni in takoj unovčljive vrednostnice	13	815	958
Dobroimetje pri bankah in drugih finančnih ustanovah	14	239.179	216.740
Kratkoročne terjatve do kupcev	15	55	4
Dani predujmi in varščine	16	120	0
Kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta	17	20.720	21.173
Kratkoročne finančne naložbe	18	0	0
Kratkoročne terjatve iz financiranja	19	0	0
Druge kratkoročne terjatve	20	27.535	15.051
Neplačani odhodki	21		
Aktivne časovne razmejitve	22	16	4.636
C. Zaloge	23	7.040	8.489
Obračun nabave materiala	24	0	0
Zaloge materiala	25	0	0
Zaloge drobnega inventarja in embalaže	26	0	0
Nedokončana proizvodnja in storitve	27	0	0
Proizvodi	28	7.040	8.489
Obračun nabave blaga	29	0	0
Zaloge blaga	30	0	0
Druge zaloge	31	0	0
AKTIVA SKUPAJ	32	327.400	292.666
Aktivni konti izvenbilančne evidence	33	-	-

Bilanca stanja na dan 31.12.2015(nadaljevanje)

			v eur
		2015	2014
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV			
	<i>AOP</i>		
D. Kratkoročne obveznosti in pasivne časovne razmejitve	34	293.670	265.562
Kratkoročne obveznosti za prejete predujme in varščine	35	110	0
Kratkoročne obveznosti do zaposlenih	36	14.317	16.809
Kratkoročne obveznosti do dobaviteljev	37	14.644	19.797
Druge kratkoročne obveznosti iz poslovanja	38	186.599	116.840
Kratkoročne obveznosti do uporabnikov enotnega kontnega načrta	39	0	0
Kratkoročne obveznosti do financerjev	40	0	0
Kratkoročne obveznosti iz financiranja	41	0	0
Neplačani prihodki	42	0	0
Pasivne časovne razmejitve	43	78.000	112.117
E. Lastni viri in dolgoročne obveznosti	44	33.731	27.104
Splošni sklad	45	0	0
Rezervni sklad	46	0	0
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	47	0	0
Dolgoročne rezervacije	48	0	0
Sklad namenskega premoženja v javnih skladih	49	0	0
Sklad premoženja v drugih pravnih osebah javnega prava, ki je v njihovi lasti, za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva	50	0	0
Sklad premoženja v drugih pravnih osebah javnega prava, ki je v njihovi lasti, za finančne naložbe	51	0	0
Presežek prihodkov nad odhodki	52	0	0
Presežek odhodkov nad prihodki	53	0	0
Dolgoročne finančne obveznosti	54	0	0
Druge dolgoročne obveznosti	55	0	0
Obveznosti za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva	56	31.920	25.615
Obveznosti za dolgoročne finančne naložbe	57		
Presežek prihodkov nad odhodki	58	1.811	1.489
Presežek odhodkov nad prihodki	59	0	0
PASIVA SKUPAJ	60	327.400	292.666
Pasivni konti izvenbilančne evidence	61	-	-

2. Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov za leto 2015

			v eur
	AOP	2015	2014
A. Prihodki od poslovanja	860	599.403	569.453
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev	861	600.852	569.500
Povečanje vrednoti zalog proiz. in nedok. proizv.	862		
Zmanjšanje vrednoti zalog proiz. in nedok. proizv.	863	1.449	47
Prihodki od prodaje blaga in materiala	864		
B. Finančni prihodki	865	3.667	170
C. Drugi prihodki	866	0	59
Č. Prevrednotovalni poslovni prihodki	867	0	0
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	868	0	0
Drugi prevrednotovalni poslovni prihodki	869	0	0
D. CELOTNI PRIHODKI	870	603.070	569.682
E. Stroški blaga, materiala in storitev	871	385.227	397.801
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	872		
Stroški materiala	873	7.585	10.776
Stroški storitev	874	377.642	387.025
F. Stroški dela	875	217.487	171.045
Plače in nadomestila plač	876	173.513	138.299
Prispevki za socialno varnost delodajalcev	877	28.131	22.052
Drugi stroški dela	878	15.843	10.694
G. Amortizacija	879	0	0
H. Rezervacije	880	0	0
J. Drugi stroški	881	0	0
K. Finančni odhodki	882	2	5
L. Drugi odhodki	883	32	0
M. Prevrednotovalni poslovni odhodki	884	0	180
Odhodki od prodaje osnovnih sredstev	885	0	0
Ostali prevrednotovalni poslovni odhodki	886	0	180
N. CELOTNI ODHODKI	887	602.748	569.032
O. PRESEŽEK PRIHODKOV	888	322	650
P. PRESEŽEK ODHODKOV	889	0	0
Davek od dohodka pravnih oseb	890	0	0
Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	891	322	650
Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	892	0	0
Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	893	0	0
Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju	894	6,93	4,82
Število mesecev poslovanja	895	12	12

3. Stanje in gibanje neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev

	v eur							
	Nabavna vrednost	Popravek vrednosti	Povečanje nabavne vrednosti	Povečanje popravka vrednosti	Zmanjšanje nabavne vrednosti	Zmanjšanje popravka vrednosti	Amortizacija	Neodpisana vrednost
	01.01.2015	01.01.2015						31.12.2015
I. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju								
	86.328	60.713	13.986	0	19.755	19.755	7.681	31.920
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	86.328	60.713	13.986	0	19.755	19.755	7.681	31.920
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
II. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti								
	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
III. Neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu								
	0	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno odloženi stroški	0	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročne premoženjske pravice	0	0	0	0	0	0	0	0
C. Druga neopredmetena sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0
D. Zemljišča	0	0	0	0	0	0	0	0
E. Zgradbe	0	0	0	0	0	0	0	0
F. Oprema	0	0	0	0	0	0	0	0
G. Druga opredmetena osnovna sredstva	0	0	0	0	0	0	0	0

4. Stanje in gibanje dolgoročnih finančnih naložb in posojil

	v eur						
	Znesek naložb in danih posojil	Znesek popravkov naložb in danih posojil	Znesek povečanja naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja naložb in danih posojil	Znesek zmanjšanja popravkov naložb in danih posojil	Znesek naložb in danih posojil	Knjigovodska vrednost naložb in danih posojil
	01.01.2015	01.01.2015				31.12.2015	31.12.2015
I. Dolgoročne finančne naložbe	0	0	0	0	0	0	0
A. Naložbe v delnice	0	0	0	0	0	0	0
1. v javna podjetja	0	0	0	0	0	0	0
2. v finančne institucije	0	0	0	0	0	0	0
3. v privatna podjetja	0	0	0	0	0	0	0
4. v tujini	0	0	0	0	0	0	0
B. Naložbe v deleže	0	0	0	0	0	0	0
1. v javna podjetja	0	0	0	0	0	0	0
2. v finančne institucije	0	0	0	0	0	0	0
3. v privatna podjetja	0	0	0	0	0	0	0
4. državnih družb z obliko d.d.	0	0	0	0	0	0	0
5. državnih družb z obliko d.o.o.	0	0	0	0	0	0	0
6. v tujini	0	0	0	0	0	0	0
C. Naložbe v plemenite kovine, drage kamne, umetniška dela in podobno	0	0	0	0	0	0	0
D. Druge dolgoročne kapitalske naložbe	0	0	0	0	0	0	0
1. namensko premoženje, preneseno javnim skladom	0	0	0	0	0	0	0
2. premoženje, preneseno v last drugim pravnim osebam	0	0	0	0	0	0	0
3. doma	0	0	0	0	0	0	0
4. v tujini	0	0	0	0	0	0	0
II. Dolgoročno dana posojila in depoziti	0	0	0	0	0	0	0
A. Dolgoročno dana posojila	0	0	0	0	0	0	0
1. posameznikom	0	0	0	0	0	0	0
2. javnim skladom	0	0	0	0	0	0	0
3. javnim podjetjem	0	0	0	0	0	0	0
4. finančnim institucijam	0	0	0	0	0	0	0
5. privatnim podjetjem	0	0	0	0	0	0	0
6. drugim ravnem države	0	0	0	0	0	0	0
7. državnemu proračunu	0	0	0	0	0	0	0
8. v tujino	0	0	0	0	0	0	0
B. Dolgoročno dana posojila z odkupom vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0
1. domačih vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0
2. tujih vrednostnih papirjev	0	0	0	0	0	0	0
C. Dolgoročno dani depoziti	0	0	0	0	0	0	0
1. poslovnim bankam	0	0	0	0	0	0	0
2. drugi	0	0	0	0	0	0	0
D. Druga dolgoročno dana posojila	0	0	0	0	0	0	0
III. SKUPAJ	0	0	0	0	0	0	0

5. Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka za leto 2015

			v eur
	AOP	2015	2014
I. SKUPAJ PRIHODKI	401	583.801	572.872
1. PRIHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE	402	583.801	572.872
A. Prihodki iz sredstev javnih financ	403	518.804	502.978
a. Prejeta sredstva iz državnega proračuna	404	518.804	502.978
Prejeta sredstva za tekočo porabo	405	518.804	502.978
Prejeta sredstva za investicije	406	0	0
b. Prejeta sredstva iz občinskih proračunov	407	0	0
Prejeta sredstva za tekočo porabo	408	0	0
Prejeta sredstva za investicije	409	0	0
c. Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja	410	0	0
Prejeta sredstva za tekočo porabo	411	0	0
Prejeta sredstva za investicije	412	0	0
d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij	413	0	0
Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo	414	0	0
Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije	415	0	0
Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo	416	0	0
Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije	417	0	0
e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij	418	0	0
f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije	419	0	0
B. Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe	420	64.997	69.894
Prihodki od prodaje blaga in storitev javne službe	421	15.215	23.504
Prejete obresti	422	1.647	170
Prihodki od udeležbe na dobičku, dividend, presežkov	423	0	0
Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe	424	0	0
Kapitalski prihodki	425	0	0
Prejete donacije od iz domačih virov	426	0	0
Prejete donacije od iz tujine	427	0	0
Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč	428	0	0
Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije	429	48.135	46.219
Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij	430	0	0
2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU	431	0	0
Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu	432	0	0
Prejete obresti	433	0	0
Prihodki najemnin, zakupnin, drugi prihodki od premoženja	434	0	0
Prihodki od udeležbe na dobičku, dividend, presežkov	435	0	0
Drugi tekoči prihodki, ki ne izhajajo iz javne službe	436	0	0

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka za leto 2015 (nadaljevanje)

			v eur
	AOP	2015	2014
II. SKUPAJ ODHODKI	437	623.955	595.941
1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE SLUŽBE	438	623.955	595.941
A. Plače in drugi izdatki zaposlenim	439	190.773	152.089
Plače in dodatki	440	170.051	138.165
Regres za letni dopust	441	1.751	806
Povračila in nadomestila	442	12.889	10.272
Sredstva za delovno uspešnost	443	6.082	2.848
Sredstva za nadurno delo	444	0	0
Plače za delo nerezidentov po pogodbi	445	0	0
Drugi izdatki zaposlenim	446	0	0
B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost	447	28.936	22.824
Prispevek za pokojninsko in invalidsko zavarovanje	448	15.415	11.671
Prispevek za zdravstveno zavarovanje	449	12.805	9.358
Prispevek za zaposlovanje	450	192	79
Prispevek za starševsko varstvo	451	174	132
Premije KDPZ na podlagi ZKDPZJU	452	350	1.583
C. Izdatki za blago in storitve za izvajanje javne službe	453	390.259	396.370
Pisarniški in splošni material in storitve	454	348.756	341.814
Posebni material in storitve	455	1.252	3.403
Energija, voda, komunalne storitve in komunikacije	456	6.157	3.932
Prevozni stroški in storitve	457	6.409	7.457
Izdatki za službena potovanja	458	19.624	24.892
Tekoče vzdrževanje	459	8.062	11.712
Poslovne najemnine in zakupnine	460	0	3.161
Kazni in odškodnine	461	0	0
Davek na izplačane plače	462	0	0
Drugi operativni odhodki	463	0	0
D. Plačila domačih obresti	464	0	0
E. Plačila tujih obresti	465	0	0
F. Subvencije	466	0	0
G. Transferi posameznikom in gospodinjstvom	467	0	0
H. Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	468	0	0
I. Drugi tekoči domači transferi	469	0	0

**Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov po načelu denarnega toka
za leto 2015 (nadaljevanje)**

			v eur
	<i>AOP</i>	2015	2014
J. Investicijski odhodki	470	13.986	24.658
Nakup zgradb in prostorov	471	0	0
Nakup prevoznih sredstev	472	0	0
Nakup opreme	473	13.986	24.658
Nakup drugih osnovnih sredstev	474	0	0
Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije	475	0	0
Investicijsko vzdrževanje in obnove	476	0	0
Nakup zemljišč in naravnih bogastev	477	0	0
Nakup nematerialnega premoženja	478	0	0
Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija	479	0	0
Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog	480	0	0
2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU	481	0	0
A. Plače in drugi izdatki zaposlenim	482	0	0
B. Prispevki delodajalcev za socialno varnost	483	0	0
C. Izdatki za blago in storitve	484	0	0
III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI	485	0	0
III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI	486	40.154	23.069

6. Izkaz prihodkov in odhodkov po vrstah dejavnosti za leto 2015

			v eur
		Prihodki in odhodki za izvajanje javne službe	Prihodki in odhodki od prodaje blaga in storitev na trgu
	<i>AOP</i>		
A. Prihodki od poslovanja	660	599.403	0
Prihodki od prodaje proizvodov in storitev	661	600.852	0
Povečanje vrednosti zalog proiz. in nedok. proizv.	662	0	0
Zmanjšanje vrednosti zalog proiz. in nedok. proizv.	663	1.449	0
Prihodki od prodaje blaga in materiala	664	0	0
B. Finančni prihodki	665	3.667	0
C. Drugi prihodki	666	0	0
Č. Prevrednotovalni poslovni prihodki	667	0	0
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	668	0	0
Drugi prevrednotovalni poslovni prihodki	669	0	0
D. CELOTNI PRIHODKI	670	603.070	0
E. Stroški blaga, materiala in storitev	671	385.227	0
Nabavna vrednost prodanega materiala in blaga	672	0	0
Stroški materiala	673	7.585	0
Stroški storitev	674	377.642	0
F. Stroški dela	675	217.487	0
Plače in nadomestila plač	676	173.513	0
Prispevki delodajalcev za socialno varnost	677	28.131	0
Drugi stroški dela	678	15.843	0
G. Amortizacija	679	0	0
H. Rezervacije	680	0	0
J. Ostali drugi stroški	681	0	0
K. Finančni odhodki	682	2	0
L. Drugi odhodki	683	32	0
M. Prevrednotovalni poslovni odhodki	684	0	0
Odhodki od prodaje osnovnih sredstev	685	0	0
Ostali prevrednotovalni poslovni odhodki	686		0
N. CELOTNI ODHODKI	687	602.748	0
O. PRESEŽEK PRIHODKOV	688	322	0
O. PRESEŽEK ODHODKOV	689	0	0
Davek od dohodka pravnih oseb	690	0	0
Presežek prihodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	691	322	0
Presežek odhodkov obračunskega obdobja z upoštevanjem davka od dohodka	692	0	0
Presežek prihodkov iz prejšnjih let, namenjen pokritju odhodkov obračunskega obdobja	693	0	0

7. Izkaz računa finančnih terjatev in naložb določenih uporabnikov za leto 2015

	<i>AOP</i>	2015	v eur 2014
IV. Prejeta vračila danih posojil	500	0	0
od posameznikov in zasebnikov	501	0	0
od javnih skladov	502	0	0
od javnih podjetij in družb v lasti države ali občin	503	0	0
od finančnih institucij	504	0	0
od privatnih podjetij	505	0	0
od občin	506	0	0
od iz tujine	507	0	0
od državnemu proračunu	508	0	0
od javnih agencij	509	0	0
prejeta vračila plačanih poroštev	510	0	0
Prodaja kapitalskih deležev	511		
V. Dana posojila	512	0	0
posameznikom in zasebnikom	513	0	0
javnim skladom	514	0	0
javnim podjetjem in družbam v lasti države ali občin	515	0	0
finančnim institucijam	516	0	0
privatnim podjetjem	517	0	0
občinam	518	0	0
v tujino	519	0	0
državnemu proračunu	520	0	0
javnim agencijam	521	0	0
plačila zapadlih poroštev	522	0	0
Povečanje kapitalskih deležev in naložb	523	0	0
VI/1 PREJETA MINUS DANA POSOJILA	524	0	0
VI/2 DANA MINUS PREJETA POSOJILA	525	0	0

8. Izkaz računa financiranja določenih uporabnikov za leto 2015

	v eur		
	<i>AOP</i>	2015	2014
VII. Zadolževanje	550	0	0
Domače zadolževanje	551	0	0
Najeti krediti pri poslovnih bankah	552	0	0
Najeti krediti pri drugih finančnih institucijah	553	0	0
Najeti krediti pri državnem proračunu	554	0	0
Najeti krediti pri proračunih lokalnih skupnosti	555	0	0
Najeti krediti pri skladih socialnega zavarovanja	556	0	0
Najeti krediti pri drugih javnih skladih	557	0	0
Najeti krediti pri drugih domačih kreditodajalcih	558	0	0
Zadolževanje v tujini	559	0	0
VIII. Odplačila dolga	560	0	0
Odplačila domačega dolga	561	0	0
Odplačila kreditov poslovnim bankam	562	0	0
Odplačila kreditov drugim finančnim institucijam	563	0	0
Odplačila kreditov državnemu proračunu	564	0	0
Odplačila kreditov proračunom lokalnih skupnosti	565	0	0
Odplačila kreditov skladom socialnega zavarovanja	566	0	0
Odplačila kreditov drugim javnim skladom	567	0	0
Odplačila kreditov drugim domačim kreditodajalcem	568	0	0
Odplačila dolga v tujino	569	0	0
IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE	570	0	0
IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA	571	0	0
X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA RAČUNIH	572		
X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA RAČUNIH	573	40.154	23.069

1.2. Pojasnila k računovodskim izkazom za leto 2015



Zakonske podlage in predpisi za izdelavo računovodskih izkazov

Računovodski izkazi Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju JAK) so sestavljeni na podlagi računovodskih predpisov, ki veljajo za določene uporabnike enotnega kontnega načrta:

- Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99, 30/02 – ZJF-C in 114/06 – ZUE),
- Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – uradno prečiščeno besedilo, 14/13 – popr., 101/13, 55/15 – ZFisP in 96/15 – ZIPRS1617),
- Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02, 21/03, 134/03, 126/04, 120/07, 124/08, 58/10, 60/10 – popr., 104/10 in 104/11),
- Pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS, št. 134/03, 34/04, 13/05, 114/06 – ZUE, 138/06, 120/07, 112/09, 58/10, 97/12 in 100/15),
- Pravilnika o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 112/09, 58/10, 104/10, 104/11, 97/12, 108/13, 94/14 in 100/15),
- Pravilnika o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih sredstev in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 45/05, 138/06, 120/07, 48/09, 112/09, 58/10, 108/13 in 100/15),
- Pravilnika o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 108/13) ter
- Navodila o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljnih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS 12/01, 10/06, 8/07 in 102/10).

Uvod

JAK je v skladu s Pravilnikom o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Ur.l. RS, št. 112/09, 58/10, 104/10 in 104/11, 97/12 in 100/15) in Pravilnikom o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Ur.l.RS, št. 134/03, 34/04, 13/05, 114/09-4631, 138/06, 120/07, 112/09 in 58/10, 97/12 in 100/15) določena uporabnica enotnega kontnega načrta in vodi poslovne knjige na podlagi načela nastanka poslovnega dogodka, v skladu s 4. odstavkom 15. člena Zakona o računovodstvu.

- *Sodila, uporabljena za razmejevanje prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu.*

JAK pri razmejevanju prihodkov in odhodkov na dejavnost javne službe ter dejavnost prodaje blaga in storitev na trgu uporablja sodilo dejanska evidenca na podlagi stroškovnih mest. JAK ne ustvarja prihodkov iz naslova tržne dejavnosti.

- *Nameni, za katere so bile oblikovane dolgoročne rezervacije ter oblikovanje in poraba dolgoročnih rezervacij.*

JAK nima oblikovanih dolgoročnih rezervacij.

- *Metoda vrednotenja zalog gotovih proizvodov in zalog nedokončane proizvodnje*

JAK ob začetnem pripoznanju ovrednoti zaloge proizvodov po proizvodnih stroških, ki vključujejo vse neposredne stroške izdelave proizvoda, razknjižene pa so po FIFO metodi.

➤ Podatki o stanju neporavnanih terjatev in ukrepih za njihovo poravnavo oziroma razlogih za neplačilo

JAK ima na dan 31.12.2015 neporavnanih in že zapadlih terjatev v skupnem znesku 55 eur in redno opominja svoje dolžnike. V primeru, da po treh poslanih opominih ne uspe izterjati plačila, vloži izvršbo. Znesek spornih terjatev, za katere je narejen popravek vrednosti terjatev, ki jih bo JAK še poskušala izterjati, izkazuje na dan 31.12.2015 v znesku 6.500 eur.

➤ Podatki o obveznostih, ki so do konca poslovnega leta zapadle v plačilo, ter o razlogih za neplačilo

JAK na dan 31.12.2015 ne izkazuje zapadlih in neplačanih obveznosti. Vse obveznosti, ki so odprte, izhajajo iz decembra 2015 in imajo rok zapadlosti 30 dni, kar pomeni, da bodo plačane v januarju 2016. Plačila pripravi računovodja, ki vodi poslovne knjige. Plačila so izvršena na valuto in potrjena s strani direktorja. Na UJP-u sta določena dva podpisnika. Plačilo na UJP se izvrši, ko oba elektronsko podpišeta izvršitev.

➤ Viri sredstev, uporabljeni za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva in dolgoročne finančne naložbe (kapitalske naložbe in posojila)

JAK je v letu 2015 od Ministrstva za kulturo prejela sredstva, ki so namenjena za vlaganje v opredmetena osnovna sredstva, neopredmetena sredstva in dolgoročne finančne naložbe v višini 12.317 eur in so bila porabljena za opremo novih prostorov, v katere so se preselili avgusta 2014.

➤ Naložbe prostih denarnih sredstev

JAK nima naložb prostih denarnih sredstev.

➤ Razlogi za pomembnejše spremembe stalnih sredstev

Za neopredmetena in opredmetena sredstva se obračunava amortizacija od nabavne vrednosti neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev do njihovega popolnega odpisa. Osnovna sredstva se amortizirajo posamično. Amortizacija se pokriva v breme obveznosti do virov sredstev ali preko stroškov amortizacije, če gre za nakupe iz lastnih sredstev.

➤ Vrste postavk, ki so zajete v zneskih, izkazanih na kontih zunaj bilančnih evidenc

JAK nima zunaj bilančnih postavk.

➤ Podatki o pomembnejših opredmetenih osnovnih sredstvih in neopredmetenih sredstvih, ki so že v celoti odpisana, pa se še uporabljajo za opravljanje dejavnosti

JAK ne uporablja že odpisanih opredmetenih in neopredmetenih osnovnih sredstev.

Bilanca stanja

Bilanca stanja obsega podatke o stanju sredstev in obveznosti do njihovih virov na dan 31.12.2015. Za neopredmetena in opredmetena osnovna sredstva se v poslovnih knjigah posebej izkazuje njihove nabavne vrednosti in posebej popravki vrednosti kot kumulativni odpis, ki je posledica amortiziranja.

V dejansko nabavno vrednost neopredmetenega in opredmetenega osnovnega sredstva so zajeti njegova nakupna cena in vsi stroški, ki jih je mogoče neposredno pripisati njihovi usposobitvi za nameravano uporabo. Amortizacija je obračunana od nabavne vrednosti neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev do njihovega popolnega odpisa. Osnovna sredstva se amortizirajo posamično. Amortizacijske stopnje so usklajene s pravilnikom o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih in opredmetenih osnovnih sredstev (Uradni list RS, št. 45/05, 138/06, 120/07, 48/09, 112/09, 58/10, 108/13 in 100/15). Osnovna sredstva se odpisujejo na podlagi ugotovitev popisne inventurne komisije. Odpisujejo se sredstva, ki so iztrošena in niso več uporabna.

Tabela : Prikaz amortizacijskih stopenj po vrstah sredstev

A amortizacijska skupina	Naziv	Minimalna stopnja
010101	ZGRADBA - POSLOVNI PROSTOR	3
031001	OPREMA ZA PTT PROMET - TELEFAKSI	10
040200	POHIŠTVO	12
040201	POHIŠTVO-TRAJNI INVENTAR	10
040304	FOTOKOPIRNI STROJI	25
040306	AUDIO-VIDEO OPREMA	25
040309	MERILNE IN KONTROLNE NAPRAVE	25
040930	OPREMA ZA OGREVANJE, VENTILACIJO IN VZDRŽEVANJE PROSTOROV - KLIMATSKENAPRAVE	20
050100	RAČUNALNIKI-25%	25
050101	RAČUNALNIKI -50%	50
050200	DRUGA RAČUNALNIŠKA OPREMA	25
050201	DRUGA RAČUNALNIŠKA OPREMA- STREŽNIKI	50
051000	RAČUNALNIŠKI PROGRAMI IN LICENCE	20
070307	POHIŠTVO - ČAJNA KUHINJA	12
999990	DROBNI INVENTAR (100 % odpis ob nabavi)	100
999991	DROBNI INVENTAR (100 % odpis ob nabavi)	100

Pojasnila računovodskih izkazov

Bilanca stanja na dan 31.12.2015

1. **Dolgoročna sredstva**, ki jih ima JAK v svojih evidencah v letu 2015 so v celoti last ustanovitelja in so bila predana v upravljanje. V avgustu 2014 se je agencija preselila iz poslovnih prostorov na Tržaški cesti 2 na Metelkovo ulico 2b, Ljubljana, v prostore, ki jih ima v upravljanju Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, JAK pa jih je na podlagi pogodbe z JSKD dobila v brezplačen najem. JAK ima v uporabi tudi pisarniško in računalniško opremo za opravljanje dejavnosti, ki jo je delno dobila v upravljanje ob ustanovitvi, delno pa dokupila tekom let delovanja.

Nove nabave opreme in drobnega inventarja so bile realizirane s sredstvi ustanovitelja. JAK nima osnovnih sredstev v finančnem ali poslovnem najemu. Ob koncu leta je izveden popis osnovnih sredstev. Sredstva so vrednotena po nabavni vrednosti in letno odpisana skladno s predpisanimi in določenimi stopnjami amortizacije.

Kot povečanje **opredmetenih osnovnih sredstev** v letu 2015 v višini 13.986 eur se izkazuje nakup opreme za nove prostore (pohištvo, računalniška oprema) v višini 11.756 eur in drobnega inventarja v višini 2.030 eur. Vir sredstev za nakup opreme so bila namenska sredstva, prejeta od Ministrstva za kulturo v okviru sredstev za investicije v višini 12.317 eur in programsko materialnih sredstev v višini 1.669 eur. Pri popisu osnovnih sredstev na dan 31.12.2015 ni bilo ugotovljenih manjkov in viškov.

Stanje neodpisane vrednosti opreme in drobnega inventarja na dan 31.12.2015 znaša 31.920 eur.

2. Na kontu **podračuna pri UJP** (konto 110) je na dan 31.12.2015 evidentirano stanje 239.179 eur sredstev in v **blagajni JAK** (konto 100) 815 eur sredstev. Stanje na podračunu je usklajeno z izpisom odprtih postavk Uprave za javna plačila RS na dan 31.12.2015.

Sredstva na podračunu so namenjena plačilu obveznosti iz naslova razpisov 2015 z izplačilom 2016 in poplačilu obveznosti poslovanja JAK iz leta 2015, ki zapadejo v plačilo v začetku leta 2016.

Blagajniško poslovanje je minimalno, gre za povračila za parkirnine, poštnine in druge drobne izdatke, ki se plačajo z gotovino in zaposlenim povrnejo ob predložitvi računov.

3. **Kratkoročne terjatve do uporabnikov enotnega kontnega načrta** (konto 140) na dan 31.12.2015 v višini 20.720 eur predstavljajo

- a. terjatev do resornega ministrstva za stroške decembrskih plač v višini 15.112 eur
- b. terjatev do resornega ministrstva iz naslova pogodbe o sofinanciranju v okviru operativnega programa razvoja človeških virov za obdobje 2007-2013 Nove karijerne perspektive II »Portal knjige na trgu« v višini 5.608 eur.

4. **Druge kratkoročne terjatve** (konto 179) v višini 27.535 eur predstavljajo terjatve do prejemnikov subvencij, ki svojih obveznosti (izdaja knjig ali publikacij) niso izpolnili in so zato prejeta sredstva dolžni vrniti JAK. Ta sredstva smo delno knjižili na dvomljive terjatve, saj je bila njihova izterjava v preteklem letu neuspešna. Gre za terjatev do prejemnika Hiša knjig, KMSŽ za vračilo sredstev za nerealizirani projekt iz naslova razpisa JR1-KNJIGA-2009 za leto 2009 v višini 6.500 eur. V letu 2015 pa je bila poplačana sporna terjatev do Nove revije v višini 8.476 eur in zamudne obresti. Znesek 10.491 eur je JAK na podlagi sklepa ustanovitelja nakazala nazaj v proračun RS.

5. Na kontu 120 JAK evidentira **terjatve iz naslova prodaje storitev** v višini 55 eur.

6. V letu 2011 je JAK v okviru projektu *Državna knjiga* izdala monografijo *Nekropola Borisa Pahorja* v treh jezikih (angleška, francoska in španska izdaja). Neprodan del izdaje knjig je

evidentiran na kontu **zalog gotovih proizvodov – knjig**. Skupaj je bilo izdanih 2.000 izvodov v nabavni vrednosti 14.141 eur. Popis stanja zalog na dan 31.12.2015 ni ugotovil manjkov ali viškov zalog knjig. Zaloge se vrednotijo po fifo metodi. Konec leta 2015 je na zalogi ostalo še 495 angleških izvodov, 207 francoskih in 294 španskih izvodov, skupaj 1.057, v skupni vrednosti 7.040 eur.

7. **Aktivne časovne razmejitve** (konto 190) predstavljajo kratkoročno odložene stroške za zavarovanja v letu 2016 oz. za stroške, ki se nanašajo na leto 2016, v skupnem znesku 16 eur.
8. Pomembnejše spremembe na stalnih sredstvih JAK v letu 2015 ne izkazuje.
9. Na dan 31.12.2015 izkazuje agencija **kratkoročne obveznosti do zaposlenih** iz naslova plače za mesec december 2015, ki je bila izplačana v januarju 2016. Skupen znesek obveznosti za plače za december 2015 z vsemi pripadajočimi dodatki, odpravnino, regresom, davki in prispevki znašajo 14.317 eur. Skupaj tako obveznost do zaposlenih v bruto znesku znaša 14.317 eur.
10. **Obveznosti do dobaviteljev** v višini 14.644 eur predstavljajo obveznosti za dobavljeno blago in opravljene storitve, ki še niso zapadle v plačilo. Obveznosti do
 - a. domačih dobaviteljev znašajo 14.092 eur (konto 220) in sicer za dobavitelje za tekoče, mesečne obveznosti,
 - b. obveznosti do tujih dobaviteljev pa znašajo 552 eur (konto 221) in sicer obveznosti iz naslova obiska v Berlinu in Beogradu –oboje knjižni sejem.
11. Na dan 31.12.2015 izkazuje JAK **druge kratkoročne obveznosti**
 - dajatve na plače v višini 2.053 eur
 - obveznosti iz naslova pogodbenega dela in avtorskih honorarjev v višini 4.588 eur
 - 179.959 eur do upravičencev na podlagi javnih razpisov, ki niso bile izplačane v letu 2014, ker je bil razpis objavljen v novembru in se je zaključil decembra. Te obveznosti bodo izplačane v prvi polovici leta 2015 oz. skladno s predloženimi zahtevki upravičencev.
12. Na pasivnih časovnih razmejitvah se izkazujejo kratkoročno odloženi namenski prihodki tekočega leta, ki v skladu z opredeljenim nameni pokrivajo sicer načrtovane stroške v naslednjem letu. Konec leta 2014 je bilo med pasivne časovne razmejitve izkazanih 112.117 eur kratkoročno odloženih namenskih prihodkov iz naslova tarif, ki so delno pokrivali odhodke v letu 2015. Ker pa so projekti, za katere je JAK namenila razmejena sredstva za pokrivanje stroškov, še vedno v teku (kampanja za promocijo knjige, branja in nakupovanja knjig Bližji knjigi in projekt Nove karijerne perspektive II za evropska sredstva Evropskega socialnega sklada (ESS)), vsa sredstva niso bila porabljena in so zato bile oblikovane pasivne časovne razmejitve v letu 2015 v višini 78.000 eur. Ti kratkoročno razmejeni namenski prihodki bodo pokrili namenske odhodke v letu 2016.
13. V letu 2014 niso bile oblikovane **dolgoročne rezervacije**, prav tako se ne izkazuje njihova poraba.
14. **Obveznosti za neopredmetena sredstva in opredmetena osnovna sredstva** do resornega ministrstva so se povečale za sredstva za nakup opreme in zmanjšale za obračunano amortizacijo opredmetenih osnovnih sredstev (opreme). Na dan 31.12.2015 te obveznosti znašajo 31.920 eur in so usklajene s stanjem na ministrstvu.
15. Na kontih zunaj bilančne evidence nimamo knjiženj.

Izkaz prihodkov in odhodkov določenih uporabnikov za leto 2015

16. JAK nima prihodkov iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu. Vsi **prihodki in odhodki v letu 2015 so realizirani in izkazani v okviru dejavnosti javne službe**. V letu 2015 izkazujemo prihodke iz državnega proračuna za delovanje – za pokrivanje stroškov dela, splošnih materialnih stroškov in programsko materialni stroškov delovanja. Poleg teh prihodkov pa še prihodke iz naslova tarif, ki jih plačujejo uporabniki storitev kot povračilo za stroške obdelave prijav na javne razpise. Skupaj v letu 2015 izkazujemo 599.403 eur prihodkov iz poslovanja.
17. **Stroški blaga materiala in storitev** so znašali v letu 2015 385.227 eur, pri čemer je bilo za material porabljenih 7.585 eur in za storitve 377.642 eur.
18. **Strošek dela** predstavljajo plače in povračila stroškov dela (prehrana in prevoz). Vsi stroški so obračunani in izplačani skladno s predpisi tega področja, upoštevajoč vse spremembe, ki so se zgodile med letom. Napredovanja in povečanja stroškov dela iz tega naslova so se v letu 2015 sprostila v decembru, dodatek za povečan obseg dela pa se je izplačal zgolj zaradi dodatnih obremenitev zaposlenih ob novih projektih in dodatnih zadolžitvah (ESS, knjižni sejem, Slovenija častna gostja na Frankfurtškem knjižnem sejmu). Spomladi je bila odobrena dodatna zaposlitev, financirana s strani ustanovitelja, ter dodatna zaposlitev v glavni pisarni za določen čas, do 23. 12. 2016. Ta zaposlitev se financira iz naslova sredstev tarif. Od novembra 2014 do konca leta 2015 pa sta bili iz naslova pogodbe o sofinanciranju v okviru operativnega programa razvoja človeških virov za obdobje 2007-2013 Nove karijerne perspektive II »Portal knjige na trgu«, ki je sofinancirana iz Evropskega socialnega sklada, zaposleni dve novi sodelavki za določen čas. Vsi prispevki in davki iz naslova plač so izplačani v skladu z zakoni, tako v višini kot rokov, ki jih določajo Zakon o dohodnini, Zakon o pokojninskem in invalidskem zavarovanju ter drugi predpisi. Tako v letu 2015 beležimo porast stroškov dela glede na 2014 za 27 % zaradi novih zaposlitev. Na dan 31.12.2015 je bilo zaposlenih 8 delavcev. Vsi stroški dela skupaj v letu 2015 znašajo 217.487 eur.
19. **Amortizacija** se obračunava po enakomerni časovni metodi. Uporabljene so predpisane amortizacijske stopnje posamezne vrste osnovnega sredstva. Glede na to, da so vsa osnovna sredstva, ki jih ima JAK v upravljanju, uporabljajo za dejavnost javne službe se tudi vsa amortizacija nanaša na javno službo. Ker so sredstva, za katera se obračunava amortizacija last Ministrstva za kulturo, amortizacija ne predstavlja stroška in ni odbitna postavka v izkazih uspeha JAK.
20. JAK v bilanci stanja in v izkazu prihodkov in odhodkov za leto 2015 izkazuje presežek prihodkov nad odhodki.
Leto 2015 smo zaključili s **presežkom prihodkov nad odhodki**. Presežek prihodkov na področju dejavnosti javne službe ne izhaja iz sredstev proračuna oziroma iz poslovne dejavnosti JAK, temveč je rezultat prihodkov iz naslova tarif in financiranja, prejetih za likvidna sredstva na podračunu UJP. Presežek prihodkov nad odhodki 2015 znaša 322 eur.

Izkaz prihodkov in odhodkov po načelu denarnega toka pa izkazuje presežek odhodkov nad prihodki v višini 40.154 eur. Presežek je posledica prilivov iz naslova tarif v drugi polovici leta, varčevalnih ukrepov in s tem manjše porabe ter poravnave obveznosti, ki so zapadle v plačilo v začetku leta 2015.
21. **Poročilo o rednem letnem popisu sredstev** (nepremične, oprema, drobni inventar) ne izkazuje odstopanj (viškov, manjkov) med sredstvi in viri sredstev, izkazanimi v računovodskih evidencah in njihovim dejanskim stanjem ugotovljenim s popisom. Poročilo o popisu in sklep o likvidaciji popisnih razlik je Priloga 3.

22. JAK v letu 2015 ni imel nobenih zadolžitev.
23. V letu 2015 ne izkazujemo osnove za obračun davka od dohodkov pravnih oseb. Obračun davka od dohodkov pravnih oseb je priložen kot Priloga 4.
24. JAK obveznosti poravnava v rokih.

Pripravila:
Lidija Andrašec, računovodja



Poslovni dogodki po datumu bilance stanja

Ocenjujemo, da se po datumu bilance stanja niso pojavili dogodki, ki bi lahko bistveno vplivali na računovodske izkaze in zaradi katerih bi morali opraviti popravke računovodskih izkazov za poslovno leto 2015.

Izjava odgovorne osebe Javne agencije za knjigo Republike Slovenije

Odgovorna oseba Javne agencije za knjigo Republike Slovenije potrjujem računovodske izkaze za poslovno leto, končano z dnem 31. december 2015, ki so vključeni v tem letnem poročilu.

Potrjujem, da so bile pri izdelavi računovodskih izkazov uporabljene ustrezne računovodske usmeritve, da so bile računovodske ocene izdelane po načelu previdnosti in dobrega gospodarjenja in da letno poročilo predstavlja resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja Javne agencije za knjigo Republike Slovenije in izidov njenega poslovanja za leto 2015.

Kot odgovorna oseba sem odgovoren tudi za ustrezno vodenje računovodstva, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja in drugih sredstev ter potrjujem, da so računovodski izkazi, skupaj s pojasnili, izdelani na podlagi predpostavke o nadaljnjem poslovanju Javne agencije za knjigo Republike Slovenije ter v skladu z veljavno zakonodajo.

*Odgovorna oseba:
Aleš Novak, direktor*



Ljubljana, 5. februar 2016

2. POSLOVNO POROČILO



Poslovno poročilo Javne agencije za knjigo Republike Slovenije za leto 2015 je pripravljeno v skladu z določili Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99, 30/02 in 114/06), Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 109/08, 49/09, 107/10, 11/11, 14/13, 110/11, 46/13, 101/13 in 55/15 – ZFisP), Navodila o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna (Uradni list RS, št. 12/02, 10/06, 8/07, 102/10).

POSLOVNO POROČILO
in
POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH

2.1 Predstavitev agencije

Osebna izkaznica

Polno ime:	Javna agencija za knjigo Republike Slovenije
Kratko ime:	JAK
Naslov:	Metelkova 2b, Ljubljana
Matična številka:	3367622000
Davčna številka:	68569203
Številka podračuna pri UJP:	0110 0600 0027 474
Telefonska številka:	01 / 369 58 20
Elektronski naslov:	gp.jakrs@jakrs.si, ales.novak@jakrs.si

Ustanoviteljstvo

Javna agencija za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju JAK) je pravna oseba javnega prava, ki jo je ustanovila Republika Slovenija. Ustanoviteljske pravice in obveznosti izvršuje Vlada Republike Slovenije.

Ustanovitev JAK temelji na naslednjih načelih: zagotavljanje pogojev za vrhunsko ustvarjalnost na področju leposlovja in humanistike; zagotavljanje pogojev za večjo dostopnost slovenske knjige; zagotavljanje pogojev za dvig zavesti o pomenu knjige in branja za razvoj posameznika in družbe ter zagotavljanje pogojev za večjo mednarodno prepoznavnost slovenskih ustvarjalcev, ki delujejo na področju leposlovja in humanistike.

Dejavnost

Pravna podlaga za ustanovitev in delovanje JAK sta Zakon o javnih agencijah (Uradni list RS, št. 52/02, 51/04, 33/11) ter Zakon o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 112/07, 40/12, 63/13). Slednji podrobneje ureja ustanovitev, delovanje, organizacijo, financiranje in nadzor nad JAK ter opredeljuje njene naloge.

Področje knjige v skladu z opredelitvijo iz tega zakona obsega zagotavljanje pogojev za izdajanje knjig in revij s področja leposlovja in humanistike, ustvarjalce s področja leposlovja in humanistike, prevode del slovenskih avtorjev v tuje jezike, mednarodno sodelovanje na področju knjige, literarne festivale in literarne prireditve, razvoj knjigarniške mreže, razvijanje bralne kulture, promocijo knjig, avtorjev in branja, usklajenost delovanja vseh členov verige knjige, dodatno poklicno usposabljanje s področja knjige, knjižnično nadomestilo in informatizacijo s področja knjige.

Namen JAK je opravljanje strokovnih, razvojnih in izvršilnih nalog v zvezi z izvajanjem strateških dokumentov in usmeritev na področju knjige. Agencija opravlja tudi druge naloge, vezane na spodbujanje razvoja na področju knjige, skladno z namenom, določenim v aktu o ustanovitvi.

JAK opravlja z zakonom določene naloge v javnem interesu z namenom, da zagotovi trajne pogoje za razvoj področja knjige ter da strokovno in neodvisno odloča o izbiri programov in projektov, ki se financirajo iz državnega proračuna.

Skladno z Zakonom o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (v nadaljevanju ZJAKRS) JAK opravlja naslednje naloge: odloča o izbiri programov in projektov s področja knjige in zagotavlja njihovo financiranje; spodbuja izdajanje kvalitetnih knjig in revij s področij leposlovja in humanistike; s podeljevanjem delovnih štipendij in drugimi ukrepi zagotavlja stimulatívne pogoje za vrhunske ustvarjalce, ki delujejo na področjih leposlovja in humanistike; izvaja knjižnično nadomestilo; spodbuja in izvaja promocijo slovenske knjige in avtorjev; spodbuja in izvaja različne oblike mednarodnega sodelovanja na področju knjige, v prvi vrsti prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike in nacionalne predstavitve slovenskega leposlovja ter humanistike v mednarodnem prostoru; zagotavlja pogoje za razvoj bralne kulture; spodbuja razvoj knjigarniške mreže na celotnem območju Slovenije in zagotavlja pogoje za večjo dostopnost knjige; povezuje se z drugimi primerljivimi mednarodnimi institucijami, ki delujejo na področju knjige; spremlja in nadzira izvedbo programov in projektov, ki jih financira; sodeluje z vladnimi organi oziroma drugimi organizacijami, ki vplivajo na položaj knjige, njeno prepoznavnost in razvoj; skrbi za pridobivanje neproračunskih sredstev in drugih virov financiranja za izvajanje strateških usmeritev na področju knjige; vodi zbirke podatkov, določene s tem in drugimi zakoni; izdaja upravne akte in opravlja druge strokovne naloge, skladne z namenom, za katerega je ustanovljena.

Organi JAK

Organa JAK sta svet ter direktor.

Organ upravljanja agencije je svet. Sprejema ključne akte in dokumente, imenuje direktorja in strokovne komisije ter odloča o drugih zadevah, za katere ga pooblašča akt o ustanovitvi.

V letu 2015 je svet JAK deloval v naslednji sestavi: Jani Virk, Neda Pagon, Mitja Čander, Jelka Gazvoda, Irena Matko Lukan, Branimir Nešović, Mitja Ličen in Tanja Petrič.

Direktor zastopa in predstavlja JAK, organizira in vodi poslovanje ter odgovarja za zakonitost dela. V letu 2015 je naloge direktorja opravljal Aleš Novak.

Na posameznih strokovnih področjih so v letu 2015 delovale tri strokovne komisije:

- za knjižno in revijalno produkcijo s področja leposlovja in humanistike,
- za literarne prireditve in razvijanje bralne kulture,
- za mednarodno promocijo slovenskega leposlovja in humanistike.

Strokovne komisije delujejo kot strokovna in svetovalna telesa, ki dajejo mnenja in ocene k predlogom programov in projektov s področja knjige v postopkih razdeljevanja javnih sredstev, predlagajo ukrepe kulturne politike na področju knjige ter izvajajo druge naloge v skladu z aktom o ustanovitvi.

Strokovne komisije so v letu 2015 delovale v naslednjih sestavah:

- za knjižno in revijalno produkcijo s področja leposlovja in humanistike: Mladen Dolar, Nada Grošelj, Vanesa Matajč (del obdobja jo nadomešča Matevž Kos), Milena Mileva Blažič in Štefan Vevar.
- za mednarodno promocijo leposlovja in humanistike: Marijan Dović, Tina Kozin, Amalija Maček, Mojca Nidorfer Šiškovič in Urban Vovk.

- za literarne prireditve in razvijanje bralne kulture: Simona Kopinšek, Darja Lavrenčič Vrabec (zamenjajo ju Mateja Komel Snoj, Darka Tancer Kajnih in Jaroslav Skrušny), Martina Peštaj (začasno jo nadomešča Manca Renko), Barbara Rogelj in Dušan Šarotar.

Način financiranja JAK

Skladno z zakonodajo in predpisi so viri financiranja JAK sredstva državnega proračuna, pridobljena na podlagi pogodbe z ministrstvom pristojnim za kulturo, prihodki, pridobljeni s prodajo blaga in storitev na trgu, sponzorstvo, donacije, dediščina in darila ter drugi prihodki, skladno s predpisi.

Prihodki JAK so namenjeni izvajanju dejavnosti in nalog, določenih v ZJAKRS in aktu o ustanovitvi, zagotavljanju pogojev za delovanje in financiranju odhodkov, povezanih s tekočim poslovanjem, kot so stroški dela, stroški materiala in storitev, stroški amortizacije in drugi stroški.

O uporabi presežka prihodkov nad odhodki in o pokrivanju presežka odhodkov nad prihodki odloča svet na predlog direktorja in v soglasju z ustanoviteljem.

Prihodke iz proračuna in odhodke iz sredstev proračuna JAK evidentira ločeno od prihodkov in odhodkov iz izvajanja storitev na trgu in prodaje blaga. Presežek prihodkov nad odhodki sredstev iz proračuna JAK vplača v proračun. Ustanovitelj ne krije presežka odhodkov nad prihodki iz naslova izvajanja dejavnosti na trgu.

JAK je za svoje storitve, ki jih opravlja za posameznike in pravne osebe, v skladu z Zakonom o javnih agencijah (Uradni list RS, št. 52/02, 51/04, 33/11) izdala tarifo, s katero je določila višino plačil za svoje storitve. Z zaračunavanjem tarife uporabnikom storitev je JAK pričela v poslovnem letu 2013.

2.2 Zakonske in druge pravne podlage

2.2.1. Zakoni

- Zakon o Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 112/07, 40/12 in 63/13)
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – UPB1, 56/08, 4/10, 20/11 in 111/13),
- Zakon o javnih agencijah (Uradni list RS, št. 52/02, 51/04 in 33/11),
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/2011 – UPB4, 14/13, 101/13, 55/15 – ZFisP in 96/15 – ZIPRS1617),
- Zakon za uravnoteženje javnih financ (Uradni list RS, št. 40/12, 96/12 – ZPIZ-2, 104/12 – ZIPRS1314, 105/12, 25/13 – odl. US, 46/13 – ZIPRS1314-A, 56/13 – ZŠtip-1, 63/13 – ZOsn-I, 63/13 – ZJAKRS-A, 99/13 – ZUPJS-C, 99/13 – ZSVarPre-C, 101/13 – ZIPRS1415, 101/13 – ZDavNepr, 107/13 – odl. US, 85/14, 95/14, 24/15 – odl. US, 90/15 in 102/15)
- Zakon o izvrševanju proračunov Republike Slovenije za leti 2014 in 2015 – ZIPRS1415 (Uradni list RS, št. 101/13)
- Zakon o enotni ceni knjige (Uradni list RS, št. 11/14)
- Zakon o načinu izplačila razlike v plači zaradi odprave tretje četrtine nesorazmerij v osnovnih plačah javnih uslužbencev (Uradni list RS, št. 100/13)
- Zakon o obveznem izvodu publikacij (Uradni list RS, št. 69/06, 86/09)
- Zakon o knjižničarstvu (Uradni list RS, št. 87/01, 96/02 – ZUJIK in 92/15)

Februarja 2014 je bil sprejet Zakon o enotni ceni knjige (Uradni list RS, št. 11/14), ki ureja delovanje knjižnega trga in časovno omejeno cenovno stabilnost in predvidljivost pri prometu s knjigo. S tem zakonom se zagotavljajo enotni osnovni tržni pogoji za dostopnost široke ponudbe knjig končnim kupcem v obdobju, določenim z zakonom. Založniki so dolžni za namen prodaje končnim kupcem določiti knjigi enotno ceno, knjigostržci pa so dolžni pri prodaji končnim kupcem tako določeno enotno ceno upoštevati. S sprejetjem tega zakona so bile JAK naložene nove naloge. Enotno ceno knjige iz prejšnjega odstavka založnik prijavi JAK najmanj dan pred dnevom začetka prodaje knjige. Prijava vsebuje podatke o naslovu knjige, enotni ceni knjige in dnevu začetka prodaje knjige. Podatki o knjigi iz prejšnjega stavka so javno dostopni z dnem začetka prodaje knjige. JAK vodi o podatkih iz prejšnjega odstavka evidenco, ki jo objavlja na svoji spletni strani.

2.2.2. Pravilniki

- Pravilnik o izvedbi postopkov javnega poziva in javnega razpisa s področja knjige (Uradni list RS, št. 107/15),
- Pravilnik o strokovnih komisijah Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 19/09 in 10/14),
- Pravilnik o izvajanju knjižničnega nadomestila (Uradni list RS, št. 42/04,14/09 in 19/15).

2.2.3 Druge pravne podlage

- Sklep o ustanovitvi Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 57/08, 68/13),
- Statut Javne agencije za knjigo Republike Slovenije, z dne 9. 9.2008,
- Tarifa za opravljanje storitev Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 4/13) ter Sprememba tarife za izvajanje storitev Javne agencije za knjigo Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 50/14)
- Resolucija o Nacionalnem programu za kulturo 2014–2017 (Uradni list RS, št. 99/13)
- Strateški načrt Javne agencije za knjigo Republike Slovenije 2015 - 2019



2.3 Dolgoročni cilji JAK

Dolgoročne strategije, kulturne politike ter cilje in ukrepe za njihovo doseganje, katerih nosilka je JAK, določajo Zakon o javni agenciji za knjigo Republike Slovenije, Sklep o ustanovitvi Javne agencije za knjigo Republike Slovenije ter Resolucija o Nacionalnem programu za kulturo 2014–2017. Januarja 2015 je direktor sprejel Strateški načrt JAK 2015 – 2019.

Vsakokratni letni program dela JAK predstavlja usklajeni operativno izvedbeni vidik strateških dokumentov in je pripravljen na podlagi zagotovljenih sredstev.

Dolgoročni namen JAK je opravljanje strokovnih, razvojnih in izvršilnih nalog v zvezi z izvajanjem strateških dokumentov in usmeritev na področju knjige, opravlja pa tudi druge naloge, vezane na spodbujanje razvoja na področju knjige.

JAK opravlja z ZJAKRS določene naloge v javnem interesu z namenom, da zagotovi trajne pogoje za razvoj področja knjige ter da strokovno in neodvisno odloča o izbiri programov in projektov, ki se financirajo iz državnega proračuna.

Področje knjige, kot ga definira ZJAKRS, obsega zagotavljanje pogojev za izdajanje knjig in revij s področja leposlovja in humanistike, ustvarjalce s področja leposlovja in humanistike, prevode slovenskih avtorjev v tuje jezike, mednarodno sodelovanje s področja knjige, literarne festivale in literarne prireditve, razvoj knjigarniške mreže, razvijanje bralne kulture, promocijo knjig, avtorjev in branja, usklajenost delovanja vseh členov verige knjige, dodatno poklicno usposabljanje s področja knjige, knjižnično nadomestilo in informatizacijo s področja knjige.

Ustanovitev JAK temelji na načelih zagotavljanja pogojev za vrhunsko ustvarjalnost na področju leposlovja in humanistike, večjo dostopnost slovenske knjige, dvig zavesti o pomenu knjige in branja za razvoj posameznika in družbe ter večjo mednarodno prepoznavnost slovenskih ustvarjalcev, ki delujejo na področju leposlovja in humanistike.

Temeljne naloge JAK so odločanje o izbiri programov in projektov s področja knjige in zagotavljanje njihovega financiranja, spodbujanje izdajanja kvalitetnih knjig in revij s področij leposlovja in humanistike, s podeljevanjem delovnih štipendij in drugimi ukrepi zagotavljanje stimulativnih pogojev za vrhunske ustvarjalce, ki delujejo na področjih leposlovja in humanistike, izvajanje knjižničnega nadomestila, spodbujanje in izvajanje promocije slovenske knjige in avtorjev, spodbujanje in izvajanje različnih oblik mednarodnega sodelovanja na področju knjige, v prvi vrsti prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike in nacionalne predstavitve slovenskega leposlovja ter humanistike v mednarodnem prostoru, zagotavljanje pogojev za razvoj bralne kulture, spodbujanje razvoja knjigarniške mreže na celotnem območju Slovenije in zagotavljanje pogojev za večjo dostopnost knjige, povezovanje z drugimi primerljivimi mednarodnimi institucijami, ki delujejo na področju knjige, spremljanje in nadzor izvedbe programov in projektov, ki jih JAK financira, sodelovanje z državnimi organi pri načrtovanju strateških usmeritev na področju knjige, ki so predmet različnih javnih politik in se dotikajo tudi knjige, skrb za pridobivanje neproračunskih sredstev in drugih virov financiranja za izvajanje strateških usmeritev na področju knjige, vodenje zbirk podatkov, izdajanje upravnih aktov in opravljanje drugih strokovnih nalog, skladnih z namenom, za katerega je JAK ustanovljena.

Nacionalni program za kulturo, sprejet novembra 2013, javni interes na področju knjige definira kot zagotavljanje pogojev za usklajeno delovanje vseh členov knjižne verige na področju leposlovja in humanistike, kar vodi k optimalnim rezultatom na področju ustvarjanja, zalaganja, razširjanja in branja kakovostnih knjig in revij. Kulturne politike povezuje z ukrepi za zagotavljanje izdajanja in povečanje prodaje kvalitetnih knjig in revij, zagotavljanje vrhunskih del iz tujine in prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike ter uveljavljanje slovenskih avtorjev in literature v mednarodnem prostoru. Skladno z NPK so v javnem interesu tudi zagotavljanje spodbudnih pogojev za ustvarjalce na področju leposlovja in humanistike, razvoj kulture branja in kupovanja knjig, promocija knjige in ustvarjalnosti na tem področju, delovanje založništva in knjigotrške mreže ter razvoj e-knjige. Na pomembno mesto postavlja tudi ukrepe za ustrezno in cenovno dostopnost knjige.

Podobno kot temeljna raziskava področja, ki je bila izvedena v letu 2014, tudi NPK ugotavlja, da so temeljni izzivi področja knjige povezani s povečanjem prodaje knjig in njihovo dostopnostjo, razvojem elektronskega založništva, krepitvijo bralne kulture ter povezanim delovanjem deležnikov na področju založništva. Med razvojne ukrepe prišteva tudi sprejetje Zakona o enotni ceni knjige ter možnost zagotovitve kohezijskih sredstev ter stalno strokovno spremljanje in analizo učinkov sofinanciranja.

Dokument definira tri cilje: večja prodaja kvalitetnih knjig in revij, bolj učinkovita državna podpora knjigi v smeri celovite politike do knjige ter izvedba projekta Republika Slovenija – osrednja gostja na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu.

Načrtovani ukrepi za:

- a. večjo prodajo kvalitetnih knjig in revij: sprejetje Zakona o enotni ceni knjige, izvedba nacionalne raziskave bralnih in nakupovalnih navad na področju knjige, izvedba nacionalnih kampanj za promocijo kulture branja in kupovanja knjig in revij, ciljna podpora programom za pospeševanje prodaje knjig in revij v knjigarnah ter razvoj portala knjige na trgu.
- b. bolj učinkovito državno podpora knjigi v smeri celovite politike do knjige: JAK v okviru strategije oblikuje usmeritve za podporo knjižni in revijalni produkciji, v katerih opredeli tudi najvišje število sofinanciranih knjig glede na razpoložljiva proračunska sredstva ter najvišje in najnižje pragove sofinanciranja glede na pričakovane učinke, spodbujanje pretvorbe subvencioniranih knjig in revij v e-format ter podpora pretvorbi že izdanih subvencioniranih knjig in revij v e-format, razvoj platforme za prodajo e-knjig, podpora projektom krepitve kompetenc na področju knjige in določitev minimalnih založniških standardov.

- c. za izvedbo projekta Republika Slovenija – osrednja gostja na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu: ciljno sofinanciranje prevodov slovenskih avtorjev v nemški in angleški jezik, sofinanciranje izdaj slovenskih avtorjev pri uveljavljenih nemških založbah, dogovor s prireditelji knjižnega sejma o Republiki Sloveniji kot osrednji gostji.

Strateški načrt JAK 2015 – 2019 je temeljni dokument srednjeročnega načrtovanja usmeritev in dela agencije in velja za petletno obdobje, sprejet je bil januarja 2015. Opredeljuje zlasti programske in organizacijske usmeritve, investicije in investicijsko vzdrževanje ter kadrovske načrte. Ustanovitelju in financerjem bo dokument omogočil večletno načrtovanje financiranja, spremljanja delovanja in drugih ukrepov ter višjo stopnjo usklajenosti državnih politik, ki vplivajo na področje knjige, uporabnikom storitev bo omogočil lažje načrtovanje in usmerjanje svoje dejavnosti, zaposleni na JAK pa ga razumemo kot zavezo in okvir delovanja v naslednjem razvojnem obdobju, s katerima se zavezujemo načelom strokovnosti, učinkovite uporabe javnih sredstev, nadzorovanja stroškov poslovanja ter vzpostavitvi čim uspešnejšega modela podpore vsem členom knjižne verige.

Določa naslednje cilje in ukrepe:

- a. večja prodaja kakovostnih knjig in revij (ukrepi: okrepitev promocije in trženja subvencioniranih knjig in revij, uveljavitev povezanosti med subvencijo in ceno knjige (omejitev cene knjige), razvoj trženjskih in marketinških kompetenc, vzpostavitev informacijskega portala na področju knjige (knjige na trgu), izvedba nacionalnih kampanj za promocijo branja in nakupovanja knjig, ohranitev knjigarniške mreže in sofinanciranje kulturnih programov knjigarn, ki so povezani s promocijo subvencioniranih knjig in revij).
- b. Zmanjšanje odstotnega deleža nebralcev v Republiki Sloveniji (ukrep: vzpostavitev medresorske delovne skupine, ki bo pripravila nacionalno strategijo in ukrepe za zmanjšanje odstotnega deleža nebralcev v Republiki Sloveniji).
- c. Bolj učinkovita državna podpora na področju knjige (ukrepi: določitev najvišjega števila sofinanciranih knjig glede na proračunska sredstva, določitev najvišjih in najnižjih pragov sofinanciranja projektov glede na pričakovane učinke, postopna izenačitev subvencij na projektnem in programskem javnem razpisu za sofinanciranje knjig, spodbujanje dviga založniških standardov in razvoj blagovne znamke).
- d. Razvoj in uveljavljanje elektronskega založništva (ukrepi: vezava subvencije za knjige na pretvorbo v e-format, sofinanciranje pretvorbe knjig v e-format, spodbujanje enotne evropske nižje davčne stopnje za e-knjige).
- e. Vzpostavitev stalnega strokovnega spremljanja področja knjige (ukrepi: izvedba celovite raziskave področja knjige vsakih pet let, redno spremljanje učinkov kulturno političnih ukrepov in državne podpore na področju knjige, celovito pridobivanje podatkov od subvencioniranih založb in knjigarn, s ciljem analitičnega spremljanja učinkov državnih podpor in drugih ukrepov, redno spremljanje zadovoljstva založnikov, knjigostržcev in avtorjev s storitvami JAK).
- f. Izvedba projekta Slovenija, častna gostja na mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu in vzpostavitev trajnega modela uveljavljanja slovenskih avtorjev v tujini (ukrepi: priprava elaborata projekta (bidbook), ciljno sofinanciranje prevodov slovenskih avtorjev v nemški in angleški jezik, izvedba seminarja za tuje založnike ter rezidenčnega programa za tuje prevajalce, sofinanciranje izdaj slovenskih avtorjev pri uglednih nemških založbah, vzpostavitev trajnega modela uveljavljanja slovenskih avtorjev v tujini).
- g. Izboljšanje položaja slovenskih avtorjev (ukrepi: izvedba raziskave o položaju slovenskih avtorjev na področju knjige s predlogi ukrepov, določitev najnižjih honorarjev za avtorje subvencioniranih del, neposredne subvencije ustvarjalcem v obliki delovnih štipendij, priprava pobude za spremembo (zmanjšanje) davčne obremenitve avtorskega dela, razvoj in uvedba blagovne znamke, ki povezuje avtorsko delo z ustreznim plačilom).

- h. Zagotovitev dodatnih sredstev za področje knjige (ukrepi: izenačenje proračunskih sredstev za knjigo z obsegom prihodkov iz davka na dodano vrednost od prometa založništva, zagotovitev evropskih sredstev za založbe, knjigarne in avtorje.
- i. Institucionalna stabilizacija JAK (ukrepi: zagotovitev kadrovskih virov, potrebnih za nemoteno izvajanje nalog JAK, zagotovitev ustreznih poslovnih prostorov JAK, razvoj institucionalne avtonomije in poenostavitev administrativnih/birokratskih opravil.

2.4 Realizacija ciljev v letu 2015

Cilji JAK za leto 2015 so opredeljeni v programu dela za leto 2015, ki je bil pripravljen v skladu z Uredbo o dokumentih razvojnega načrtovanja in postopkih za pripravo predloga državnega proračuna in proračunov samoupravnih lokalnih skupnosti ter skladno z navodili pristojnega Ministrstva za kulturo RS ter drugih državnih organov.

V nadaljevanju podajamo oceno uspeha realizacije programa po posameznih programskih sklopih, kot so opredeljeni v planskem dokumentu.

2.4.1. Izvedba načrtovanih programov in projektov s področja leposlovja in humanistike

Cilji delovanja JAK na področju knjižnih in revijalnih programov so izdajanje kvalitetnih knjižnih in revijalnih programov ter projektov na področju leposlovja in humanistike, zagotavljanje pogojev za ustvarjalnost avtorjev ter visoka stopnja dostopnosti kvalitetnih knjig in revij. Ob tem je cilj JAK tudi razvoj elektronskega založništva, dostopnost elektronskih knjig in revij na vseh platformah ter znižanje davčne stopnje na elektronsko knjigo.

Na tem področju JAK izvaja naslednje javne razpise:

- a. triletni javni razpis za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju knjige (področji knjižni programi in revijalni programi),
- b. triletni javni razpis za sofinanciranje zahtevnih večletnih založniških projektov,
- c. triletni javni razpis za izbor izvajalcev za podeljevanje delovnih štipendij iz naslova knjižničnega nadomestila (za društva) ter pozivi avtorjem-upravičencem do KN,
- d. letni javni razpis za področje knjižni projekti, revijalni projekti, delovne štipendije,
- e. letni javni razpis za podporo elektronskemu založništvu.

JRI-PROGRAM-2013–2015 – področji knjižne in revijalne produkcije

Letni cilji JAK na področju knjižnega in revijalnega založništva so usmerjeni predvsem v podporo izvajanju kvalitetnih knjižnih in revijalnih programov ter posamičnih knjižnih in revijalnih projektov na področju leposlovja in humanistike; spodbujanju izvirne ustvarjalnosti; uresničevanju visokih avtorskih in založniških standardov; pravilnosti pri plačevanju avtorskega dela ter vzpostavljanju pogojev za zagotovitev čim širše dostopnosti kvalitetne knjižne in revijalne produkcije v tiskani in elektronski obliki.

Za doseganje navedenih ciljev so bili izvedeni naslednji ukrepi:

- i. sofinanciranje izdajanja knjig za otroke, mladino in odrasle s področij leposlovja in humanistike v okviru programskega razpisa ter enoletnega projektnega razpisa,
- ii. sofinanciranje izdajanja revij s področja leposlovja, kulture, umetnosti in humanistike, posebej izdajanju otroških in mladinskih revij s kulturnimi vsebinami,
- iii. sofinanciranje zahtevnejših knjižnih večletnih projektov, vključno s podporo projektov izdajanja slovenskih klasikov ter prevodov temeljnih antičnih besedil v slovenski jezik
- iv. razvoj in testiranje portala prosto dostopnih revij s področja kulture.

JAK je konec leta 2012 izvedla programski razpis za triletno obdobje 2013-2015 *JRI-PROGRAM-2013-2015 - področji knjižni in revijalni programi*. Iz tega naslova je bilo v letu 2015 na področju knjižni programi v tretjem letu sofinanciranja vključenih 22 založb oz. knjižnih programov, ki so bili izbrani v letu 2015. V letu 2013 je bilo izbranih sicer 23 založnikov, v letu 2015 je en založnik izpadel iz sofinanciranja zaradi neizpolnjevanja in kršitve pogodbenih obveznosti. V sofinancirane knjižne programe 22 programskih založb je bilo za leto 2015 vključenih 239 knjižnih del. Tekom leta 2015 so pogodbeniki odpovedali izvedbo petih (5) knjig, tako da je v letu 2015 v okviru sofinanciranih knjižnih programov izšlo 234 knjig. Med sofinanciranimi knjigami je bil visok delež izvernih del za odrasle, zlasti romanov in pesniških zbirk.

Na področju revijalnih programov je bilo v letu 2013 sprejetih v sofinanciranje 17 izdajateljev revij. V letu 2015 so bile sklenjene pogodbe o sofinanciranju s 16 izdajatelji, saj je en izdajatelj zamudil rok za prijavo na Poziv k oddaji vsebinskega programa in finančne konstrukcije za leto 2015 ter posledično izpadel iz sofinanciranja na programskem razpisu v letu 2015, z revijo (Kino) je nato uspešno kandidiral na spomladanskem projektnem razpisu za leto 2015 na področju izdaje revij.

V letu 2015 se je nadaljevalo tudi tretje leto sofinanciranja zahtevnih večletnih knjižnih projektov, ki so bili izbrani v letu 2013 na razpisu JR2-VKP-2013-2015. Vseh 9 založnikov, izbranih za sofinanciranje v letu 2013, je tudi v letu 2015 uspešno nadaljevalo z izvajanjem in zaključkom 12 knjižnih projektov (eden – Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev je sestavljen iz štirih monografij letno), od teh se en projekt izvaja v elektronski obliki (Zbrana dela Primoža Trubarja). V letu 2015 je izšlo v tem okviru 16 knjižnih del.

JR3-KNJIGA-2015 – področji izdaja revij in izdaja knjig

Najvišje število sofinanciranih knjig na posameznega založnika je bilo tri knjige, enako kot v letih 2013 in 2014. Na področju izdaje knjig je bila v letu 2015 omejitev 32 knjižnih naslovov (v 2013 je bilo najvišje število 35, v letu 2014 pa 30). Na razpisu je bilo prijavljenih 91 knjižnih naslovov, 49 del je strokovna komisija zavrnila, 10 vlog je bilo zavrženih zaradi neizpolnjevanja razpisnih pogojev (neplačilo tarife za opravljanje storitev JAK, neizpolnjene pogodbene obveznosti do JAK v letu 2014 na projektnem razpisu za področje izdaja knjig v letu 2014). Sofinancirane knjige v letu 2015 bo izdalo 21 različnih založnikov, od tega dva iz zamejstva (Mladika Trst in Mohorjeva Hermagoras Celovec). Med sofinanciranimi knjigami je v letu 2015 zelo visok, več kot 50 odstotni delež humanističnih knjižnih del, prevodnih in izvernih. Za otroke in mladino je sofinanciranih 7 knjig, od tega ena pesniška zbirka za otroke, samo eno od del je prevodno. Tekom leta 2015 je en pogodbenik odpovedal izdajo knjig, tako da je v tem okviru izšlo 31 knjižnih del.

Na razpisno področje izdaja revij so se lahko prijavi izdajatelji literarnih, kulturnih, humanističnih in umetnostnih revije za otroke in odrasle. Med izbranimi revijami, ki jih je JAK sofinancirala v letu 2015, je 10 revij (v letu 2014 je bilo sofinanciranih 12 revij). Tudi na tem področju so bile tri vloge zavržene (neizpolnjevanje pogodbenih obveznosti na projektnem razpisu za izdajo revij v letu 2014, neplačilo tarife za opravljanje storitev JAK). Med projektno sofinanciranimi revijami v letu 2015 je visok delež humanističnih in umetnostnih revij, med temi dve specializirani reviji za področje arhitekture in oblikovanja (Piranesi, Praznine). Revije, ki sodijo primarno na področje znanstveno-raziskovalne dejavnosti, na razpisu za leto 2015, enako kot že na razpisih za leti 2013 in 2014, niso mogle kandidirati.

Z ukrepom določitve največjega števila sofinanciranih projektov na področju izdaje knjig in izdaje revij si je JAK tudi v letu 2015 še naprej prizadevala za znižanje razpršenost sredstev, ki je v preteklosti privedla do občutnega nižanja sredstev na posamezni knjižni oz. revijalni projekt.

Sredstva za knjižni program so se med leti 2010 in 2014 krčila: v letu 2010 je bil skupni znesek 1.921.000 EUR, v letu 2013 1.719.000 EUR, v letu 2014 1.514.000 EUR, v letu 2015 pa je prišlo do zasuka navzgor, in sicer je bilo na razpisu za to področje razdeljenih 1.523.000 EUR. Sredstva, razdeljena na posamično knjigo sofinanciranih programov, imajo širok razpon: od 2.571 EUR do

9.500 EUR na knjigo. Programi z enakim številom knjig niso primerljivi, saj so med njimi velike razlike v obsegu in zahtevnosti del; praviloma so najvišji zneski na knjigo pri založbah z obsežnimi humanističnimi deli, ki so opremljena s spremnimi študijami, imenskimi in pojmovnimi kazali, imajo opravljen strokovni pregled, najnižji pa pri izdajah pesniških zbirk, kjer je pavšal za avtorski honorar 2.100 EUR za prevodno pesniško zbirko oz. 2.600 EUR za avtorja besedila izvirne pesniške zbirke.

V letu 2014 je bil povprečni znesek subvencije na knjigo v okviru projektnega razpisa 3.926 EUR, v okviru programskega pa 6.361 EUR. V letu 2015 je JAK že nekoliko znižala razliko med subvencijo na projektnem in programskem razpisu, skladno s srednjeročno strategijo: subvencija na knjigo v okviru projektnega razpisa je bila 4.000 EUR, na programskem razpisu pa 6.350 EUR.

IZDAJA KNJIG (projektni razpisi)

Zneski v EUR

leto	Število knjig	Skupni obseg	Povprečno/knjigo
2012	51	144.000	2.823
2013	35	146.000	3.742
2014	30	117.800	3.927
2015	32	128.000	4.000

IZDAJA REVIJ (projektni razpisi)

Zneski v EUR

leto	Število revij	Skupni obseg	Povprečno/revijo
2012	17	120.000	7.058
2013	15	83.000	5.533
2014	12	60.000	5.000
2015	10	54.300	5.430

JR6-E-ZALOŽNIŠTVO-2015

V letu 2015 je JAK izvedla tudi projektni razpis za sofinanciranje kulturnih projektov na področju elektronskega založništva, in sicer je bil razpis sestavljen iz dveh sklopov: sofinanciranje kulturnih projektov na področju elektronskega založništva, tj. izdelave kakovostnih elektronskih knjig v slovenskem jeziku, ter novega sklopa, sofinanciranja kulturnih projektov, pomembnih za razvoj in uveljavljanje literarne ustvarjalnosti v spletnih medijih. Na prvem sklopu razpisa je JAK sofinancirala objavo oz. pretvorbo v e-pub 193 knjig, ki jih je objavilo deset (10) založnikov, tekom leta so pogodbeniki odpovedali izvedbo dveh e-knjig. Na drugem sklopu razpisa pa je JAK sofinancirala projekte petih (5) različnih prijaviteljev, ki poudarjajo in promovirajo v spletnih medijih poezijo, literarno kritiko in bralne spodbude, eden pa razvija dostop do literarnih del prek mobilne aplikacije.

Od prve objave razpisa za spodbujanje izdelave e-knjig leta 2013, ko je s podporo JAK izšlo 148 e-knjig, se je število prijaviteljev in izdanih e-knjig občutno zviševalo. Na razpisu za leto 2014 je bilo sofinanciranih 173 e-knjig.

2.4.2. Aktivnosti na področju mednarodne promocije slovenskega leposlovja in humanistike

Cilji delovanja JAK na področju mednarodnega sodelovanja so mednarodna uveljavitev slovenskih ustvarjalcev in založnikov, ki delujejo na področju leposlovja in humanistike, vzpostavitev različnih oblik mednarodnega sodelovanja na področju knjige, prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike ter izidi del slovenskih avtorjev pri uglednih tujih založbah, povezovanje z drugimi sorodnimi

institucijami in mrežami, izvedba projekta Slovenija, častna gostja Mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu.

Za doseganje navedenih ciljev JAK izvaja naslednje ukrepe:

- i. predstavitev slovenskih avtorjev na knjižnih sejmih v tujini
- ii. izvedba mednarodnega seminarja za prevajalce slovenske literature
- iii. izdajanje promocijskih gradiv
- iv. sofinanciranje prevodov slovenskih avtorjev v tuje jezike
- v. sofinanciranje programov in projektov na področjih mednarodnega sodelovanja
- vi. sodelovanje s sorodnimi in drugimi institucijami
- vii. vključevanje v mednarodne mreže in pobude
- viii. izvedba pripravljalnih aktivnosti za frankfurtski knjižni sejem

Na tem področju JAK izvaja naslednje javne razpise:

- a. triletni javni razpis za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju knjige (področje mednarodno sodelovanje),
- b. letni projektni javni razpis za področje mednarodno sodelovanja,
- c. letni projektni razpis za prevode v tuje jezike, ciljno za prevode v nemški in angleški jezik
- d. letni projektni razpis za vzorčne prevode v tuje jezike,
- e. letni projektni razpis za sofinanciranje mobilnosti avtorjev,
- f. letni projektni razpis za izbor izvajalca na področjih rezidenčnih štipendij za slovenske avtorje v tujini in za rezidenčne štipendije za prevajalce slovenske literature v tuje jezike v Sloveniji.



V letu 2015 so bile izvedene štiri večje nacionalne predstavitve na pomembnejših knjižnih sejmih v tujini. Predstavitvene stojnice je JAK organizirala v **Leipzigu** (Leipziger Buchmesse, marec 2015), **Bologni** (Bologna Children's Book Fair, marec 2015), **Frankfurtu** (Frankfurter Buchmesse, oktober 2015), in **Beogradu** (Međunarodni beograjski sajam knjiga, oktober 2015).

V sodelovanju z mrežo Traduki smo v Leipzigu organizirali tudi nastop slovenskih avtorjev, v Bologni smo predstavili izbor najuspešnejših slovenskih avtorjev otroške in mladinske literature, za predstavnike slovenske strokovne in zainteresirane javnosti smo organizirali tudi prevoz na sejem z avtobusom. S Hrvaško, glavno gostjo sejma, smo sodelovali pri več javnih nastopih v okviru sejma ter organizirali bilateralno srečanje založnikov.

Oktober 2015 je potekal eden najpomembnejših založniških dogodkov, **frankfurtski knjižni sejem**. Na stojnici smo predstavili najnovejšo produkcijo leposlovnih in humanističnih del po izboru založnikov, knjige avtorjev v fokusu in nagrajenih avtorjev ter izbor prevodov slovenskih del v tuje jezike. Osrednja gostja sejma je bila tokrat Indonezija. V okviru frankfurtskega sejma smo izvedli več aktivnosti v povezavi s kandidaturo za častno gostjo, med drugim smo vodstvu sejma predali elaborat projekta – uradno kandidaturo Republike Slovenije.

Za sodelovanje na knjižnem sejmu v Beogradu smo prejeli posebno vabilo organizatorjev ter srbskega ministrstva za kulturo, ki so nam nudili tudi brezplačno stojnico.

V okviru First Novel Festivala (Budimpešta) smo v sodelovanju s slovensko ambasado pripravili nastop avtorja in promocijska gradiva.

Aprila 2015 v Tirani ter oktobra 2015 v Bukarešti smo se udeležili srečanj sveta in programske komisije Traduki. Sodelovanje s to mrežo z glavno pisarno v Berlinu je vse bolj pomembno tudi z vidika uspešnosti priprav na projekt Slovenija, osrednja gostja v Frankfurtu. Ob Tradukiju smo v letu 2015 sodelovali tudi z mrežami Literature Across Frontiers, Goudfazant ter Stiftung Lesen in z mednarodno mladinsko knjižnico v Münchnu ter z neformalno mrežo javnih financerjev področja knjige, ki deluje na pobudo francoskega Centra za knjigo (CNL).

V letu 2015 je JAK na področju mednarodnega delovanja sodelovala s slovenskimi ambasadami, konzulati in lektorati slovenskega jezika po svetu, s standardnim projektom Top 10 slovenske beletristike za otroke in odrasle, pa tudi z dunajsko SKICO. Koordinacija aktivnosti na tem področju poteka tudi v sodelovanju z Ministrstvom za kulturo ter Ministrstvom za zunanje zadeve, zlasti pri različnih oblikah promocije slovenske literature v tujini iz sredstev kulturnega sklada.

JAK je sodelovala tudi pri različnih mednarodnih projektih, mdr. z izborom slovenskega avtorja za European Literature Night v Londonu, predlogi za sodelujoče avtorje na Translation Pitch, pripravili pa smo tudi predloge in gradivo za avtorja na Liars'League. V sodelovanju z veleposlaništvom v Bruslju smo se vključili v mednarodni projekt MIRAKEL: poëme nocturne s knjigami iz projekta Rastem s knjigo. Z veleposlaništvom v Bratislavi smo sodelovali v projektu »Ambassador's Bookshelf« s seznamom kvalitetnih sodobnih del slovenskih avtorjev. Z veleposlaništvom v Ankari smo sodelovali pri izdaji angleško-arabskega prevoda slovenske slikanice V. Zupana, z veleposlaništvom v Haagu pa pri pripravi romana D. Jančarja. Z veleposlaništvom v Berlinu smo sodelovali pri projektu Europa Literarisch.

Organizacijsko in strokovno je JAK sodelovala s festivalom otroške literature Viva Literatura v Berlinu ter v programu promocije avtorjev otroške literature ViVaVostok v Münchnu. Vabljeni smo bili na švicarski literarni festival v Leukarbadu, kjer smo poglobili sodelovanje s ProHelvetio. Prav tako z letom 2015 ponovno sodelujemo pri publikaciji Best European Fiction. Vzpostavili smo sodelovanje z EU delegacijo v Bangladešu in poskrbeli za objavo avtentične slovenske pravljice z ilustracijami v angleškem prevodu, kratko predstavitev Slovenije, avtorja in zgodbe. Gradivo bo prevedeno tudi jezik bangla. Vzpostavili smo sodelovanje med Tbilisijskimi dnevi knjige in Zbornico knjižnih založnikov in knjigotržcev.

V sodelovanju z mrežo Traduki poteka sofinanciranje prevodov in avtorskih pravic, sodelovanje avtorjev, prevajalcev in založnikov na različnih mednarodnih dogodkih, konferencah in sejnih ter odmeven rezidenčni program za avtorje in prevajalce, ki se odvija v šestih državah, tudi v Sloveniji. Na podlagi sodelovanja v mreži so v reviji Lichtungen izšli prevodi Duška Šarotarja in Cirila Zlobca.

Na področju mednarodnega sodelovanja smo v letu 2015 pripravili številne opomnike in priporočila za različne institucije in subjekte v Sloveniji in tujini, na uradni spletni strani pa smo vzdrževali in dopolnjevali bazo prevodov slovenskih avtorjev v tuje jezike.

JAK je v letu 2015 ponovno organizirala seminar za tuje prevajalce slovenske literature, ki se ga je udeležilo 14 prevajalcev v 12 različnih jezikov. Po že utečenem sistemu so prevajali dela štirih slovenskih avtorjev, seminar pa je bil obogaten s strokovnimi predavanji na temo sodobne slovenske književnosti, založništva in promocije slovenske literature, literarnimi večeri z gostujočimi avtorji ter obiski knjigarn, založb in knjižnic. Seminar prinaša več konkretnih rezultatov, saj so dela, obravnavana na seminarju, pogosteje prevajana, prav tako pa s seminarjem skrbimo za kakovosten stik s prevajalci ter dodatno izobraževanje že uveljavljeni ter mladih, perspektivnih prevajalcev. Prevajalci, ki se udeležujejo seminarja, prevajajo več in bolje poznajo naše ukrepe za uveljavljanje slovenske literature, zato prihaja tudi do novih oblik sodelovanja. Seminar je potekal v Novem Mestu.

Na področju mednarodnih aktivnosti JAK izvaja tudi ukrepe podpore drugim izvajalcev programov in projektov na tem področju, ti ob nacionalnih stojnicah na knjižnih sejnih v tujini predstavljajo

glavnino aktivnosti slovenskih producentov na področju uveljavljanja slovenske literature in avtorjev v mednarodnem prostoru.

V letu 2015 je na tem področju JAK izvedla naslednje javne razpise:

JR1 –PROGRAM –2013 –2015

V letu 2013 je bil objavljen programski razpis za naslednje triletno obdobje 2013-2015 (*JR1-PROGRAM-2013-2015*), v drugem letu sofinanciranja je bilo na področju mednarodnega sodelovanja sprejetih 11 izvajalcev s skupaj 35 programskimi enotami. Iz triletnega financiranja je zaradi nespoštovanja pogodbenih določb izpadel en pogodbenik, v letu 2015 ni prišlo do sprememb.

JR3 –KNJIGA –2015

Na projektne razpisu JR3-knjiga-2015 za sofinanciranje projektov mednarodnega sodelovanja je JAK sofinancirala 8 kulturnih projektov. Prijavitelji so lahko prijavi projekta promocije slovenskih avtorjev in slovenske ustvarjalnosti na področju leposlovja in humanistike v tujini: organizacijo kakovostnih, prepoznavnih ali inovativnih dogodkov v Sloveniji ali tujini, namenjenih izključno trajnemu umeščanju in popularizaciji slovenskega leposlovja in humanistike v tujini, ter organizacijo kakovostnih in prepoznavnih predstavitev več domačih založnikov na sejnih v tujini, kjer ni nacionalne stojnice.

JR4–M–2015

Na javnem razpisu za izbor kulturnih projektov na področju mobilnosti, namenjenem sofinanciranju potnih stroškov posamičnih avtorjev, ki ustvarjajo v slovenskem jeziku na področju leposlovja, za vabljene nastope na kulturnih prireditvah v tujini, ter za sofinanciranje potnih stroškov posamičnih avtorjev, ki ustvarjajo na področju humanistike, vendar le za vabljene nastope na odmevne kulturne prireditve v tujini za širšo javnost in za katere prijavitelji ne morejo pridobiti sredstev iz drugih virov, je strokovna komisija podprla 33 projektov 21 različnih avtorjev v 18 državah. Trije avtorji so od projektov odstopili.

JR7–PP–2015

Na področju prevodov v tuje jezike je bil razpis prvič razdeljen na dve področji, in sicer za angleščino ali nemščino ter za ostale jezike. Na področju angleščine ali nemščine je strokovna komisija podprla 12 prevodov, od tega 6 v nemščino in 6 v angleščino, le eno besedilo sodi na področje humanistike, ostalo na področje leposlovja. Zanimivo je, da je bilo podprtih 5 prevodov enega avtorja, ki je najštevilčnejše zastopan tudi med prevodi v druge jezike.

Na področju ostalih jezikov je strokovna komisija podprla 24 prevodov v 14 različnih jezikov. Podprta so bila dela 18 različnih avtorjev. 4 avtorji so dobili podporo za več prevodov svojih knjig, in sicer 1 avtor za 4 prevode in 3 avtorji za za 2 prevoda. Podprto je bilo 7 zbirk poezije, 14 prozskih del, 1 delo s področja otroške in mladinske književnosti, 2 deli s področja humanistike . Najštevilčnejši so prevodi v španščino, francoščino, poljščino in makedonščino (3), sledijo po 2 prevoda v češčino in ukrajiniščino ter posamezni prevodi še v 8 jezikov (mdr. bengalščino, katalonščino in nizozemski jezik).

JR8–VP–2015

V okviru javnega razpisa za izbor kulturnih projektov na področju vzorčnih prevodov v tuje jezike za leto 2015 je bilo sofinanciranje namenjeno pripravi prvega vzorčnega prevoda leposlovnega ali esejističnega dela v izbran tuj jezik; pripravi prevodov knjižnih del slovenskih avtorjev v tuje jezike, in sicer s področja leposlovja za odrasle, otroke in mladino ter esejističnih in kritičkih del s področja kulture in humanističnih ved za izdajo v knjižni obliki ali izvedbo v gledališču.

Na področju vzorčnih prevodov je bilo odobrenih 36 vzorčnih prevodov 34 slovenskih avtorjev v 12 jezikov, 9 avtorjev je dobilo podporo za več kot en vzorčni prevod. Med jeziki najbolj izstopa angleščina z 12 prevodi, sledijo poljščina s 8 prevodi, španščina s 7 prevodi nemščina s 6 prevodi, italijanščina in ruščina s po 3 prevodi, hrvaščina in slovaščina z 2 ter ukrajinščina, češčina, švedščina in bosanščina s po 1 vzorčnim prevodom.

JR9-RŠ-2015

V okviru razpisa za izbor kulturnih projektov na področjih rezidenčnih štipendij za slovenske avtorje v tujini in za rezidenčne štipendije za prevajalce slovenske literature v tuje jezike v Sloveniji za leto 2015 je bil za vsako področje izbran en organizator. V okviru rezidenčnih štipendij za slovenske avtorje v tujini bo izvedena organizacija 6 štipendij na 5 lokacijah v tujini za slovenske avtorje, v okviru rezidenčnih štipendij za prevajalce slovenske literature v tuje jezike v Sloveniji (povsem novo področje) pa bo na eni lokaciji v Sloveniji izvedel 3 mesečne štipendije za tuje prevajalce.

*Statistični podatki o sofinanciranih programih in projektih v obdobju 2010-2014
(večletni in letni javni razpisi, mednarodno sodelovanje)*

Razpis	Leto	Sredstva v EUR	Št. pogodbenikov
Triletni javni razpis, področje mednarodno sodelovanje	2012	258.700,00	9
	2013	283.000,00	12
	2014	223.500,00	11
	2015	220.200,00	11
Letni projektni javni razpis, področje mednarodno sodelovanje	2012	55.747,00	15
	2013	12.500,00	7
	2014	13.500,00	6
	2015	15.900,00	8
Letni projektni javni razpis, prevodi v tuje jezike	2012	53.282,00	33
	2013	92.350,00	35
	2014	80.000,00	41
	2015	116.210,00	36
Letni projektni javni razpis, vzorčni prevodi v tuje jezike	2012	0	0
	2013	20.380,00	42
	2014	20.000,00	48
	2015	15.711,90	36
Letni projektni javni razpis, mobilnost avtorjev	2012	15.916,00	42
	2013	13.066,00	27
	2014	25.000,00	32
	2015	13.254,15	33
Projektni razpis za izbor avtorjev za rezidenčne štipendije v tujini	2012	0	8
	2013	0	0
	2014	0	8
	2015	0	0
Projektni razpis za izvajanje rezidenčnih štipendij avtorjev v tujini	2012	0	0
	2013	29.977,00	1
	2014	0	0
	2015	21.675,00	1

Projektni razpis za izvajanje rezidenčnih štipendij prevajalcev slovenske literature	2015	8.825,00	1
--	------	----------	---

2.4.3. Aktivnosti na področju razvoja bralne kulture in organizacije literarnih prireditev

Cilji delovanja agencije na tem področju so razvoj bralne kulture pri različnih ciljnih skupinah ter oblikovanje vseživljenjskih bralnih navad ter visoka dostopnost kakovostnih in prepoznavnih literarnih prireditev na področju leposlovja in humanistike, ki promovirajo slovenske avtorje ter ustvarjalnost na področju leposlovja in humanistike.

Za doseganje navedenih ciljev JAK izvaja naslednje ukrepe:

- i. Izvedba nacionalnih kampanj za promocijo bralne kulture in knjige
- ii. Sofinanciranje literarnih prireditev, ki promovirajo slovenske avtorje in ustvarjalnost na področju leposlovja in humanistike, vključno z literarnimi nagradami
- iii. Sofinanciranje programov in projektov, ki razvijajo bralno kulturo pri različnih ciljnih skupinah ter promovirajo knjigo in branje kot vrednoto
- iv. Soorganizacija prireditev s področja razvoja bralne kulture in literarnih prireditev.

Na tem področju JAK izvaja naslednje javne razpise:

- a. triletni javni razpis za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju knjige (področji literarne prireditve in bralna kultura),
- b. letni projektni javni razpis za področje literarne prireditve in razvoj bralne kulture,
- c. letni javni razpis za sofinanciranje kulturnih programov knjigarn,
- d. letni javni razpis za izbor knjig v okviru kampanje Rastem s knjigo,
- e. letni javni razpis za usposabljanja na področju knjige

V zadnjem letu triletnega obdobja sofinanciranja javnih kulturnih programov na področju bralne kulture za obdobje 2013-2015 (JR1-PROGRAM-2013-2015) je JAK v letu 2015 sofinancirala 8 programov, na letnem projektnem razpisu za leto 2015 (JR3-knjiga-2015) pa 15 projektov s področja bralne kulture.

Skladno s cilji delovanja je podpora JAK tudi v letu 2015 usmerjena k uveljavljenim literarnim prireditvam, festivalom in strokovnim srečanjem na področju Slovenije, ki se osredotočajo na promocijo oz. uveljavitev slovenskih avtorjev na področjih leposlovja in humanistike. V zadnjem letu triletnega obdobja izvajanja razpisa za sofinanciranje javnih kulturnih programov na področju literarnih prireditev za obdobje 2013-2015 (JR1-PROGRAM-2013-2015) je JAK v letu 2015 sofinancirala 14 programov s področja literarnih prireditev, na projektnem razpisu za leto 2015 (JR3-knjiga-2015) pa 9 projektov. V okviru literarnih prireditev so bile v letu 2015 vključene tudi stanovske nagrade posameznih društev oz. izvajalcev (npr. nagrade DSP, DSKP, Večernica, izvirna slovenska slikanica, Zlate hruške idr.).

V letu 2015 smo izvedli nacionalno kampanjo za promocijo branja in knjige v osnovnih in srednjih šolah **Rastem s knjigo**. Pri izvajanju projekta smo povezali Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport, Ministrstvo za kulturo, Združenje splošnih knjižnic, Zavod RS za šolstvo, Društvo šolskih knjižničarjev Slovenije in Društvo slovenskih pisateljev ter splošne knjižnice, slovenske osnovne in srednje šole, osnovne šole s prilagojenim programom, zavode za vzgojo in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami in šole v zamejstvu ter Slovence po svetu. Vsi sedmošolci in dijaki prvih letnikov so prejeli izbrano knjigo ob letnem obisku najbližje splošne knjižnice. Sodelovanje v projektu »Rastem s knjigo OŠ in SŠ« je



zelo množično, saj zajema okoli 99 odstotkov osnovnih šol in okoli 88 odstotkov srednjih šol. Doslej je knjige v dar dobilo več kot 200.000 mladih.

Rastem s knjigo OŠ in SŠ 2014 za sedmošolce in dijake prvih letnikov, ki se je začel v letu 2014 in se nanašal na šolsko leto 2014/2015, se je v juniju 2015 zaključil. V septembru 2015 pa se je začel izvajati projekt Rastem s knjigo OŠ in SŠ 2015 za šolsko leto 2015/16, ki bo potekal vse do junija 2016.

Izbrani knjigi za sedmošolce:

- 2014/15 Slavko Pregl: Odprava zelenega zmaja (21.500 izvodov),
- 2015/16: Damijan Šinigoj: Iskanje Eve (22.000 izvodov).

Izbrani knjigi za dijake prvih letnikov:

- 2014/15: Suzana Tratnik: Ime mi je Damjan (21.500 izvodov),
- 2015/16: Andrej Rozman Roza, Damijan Stepančič: Živalska kmetija (22.000 izvodov).



Za še večjo prepoznavnost kampanje *Rastem s knjigo* tako doma kot tudi v tujini smo v letu 2015 na JAK nadaljevali s promocijo na sejnih v tujini (Bologna, Leipzig), pripravili smo nova promocijska gradiva ter predstavitvene mape v slovenskem in angleškem jeziku. Na seminarju ZRSS, namenjenemu učiteljem, ki poučujejo slovenski jezik v tujini smo izvedli predstavitvi kampanje in pogovora z avtorjem izbrane knjige za sedmošolce v šolskem letu 2014/15, Slavkom Preglom (seminarji za učitelje dopolnilnega pouka v Evropi in učitelje v Argentini, Braziliji in Avstraliji). Z avtorjem Damijanom Šinigojem smo se v decembru 2015 predstavili Varaždinskim Slovencem, ki so tudi priključeni k projektu. Nadaljevali smo tradicionalno sodelovanje s Košarkarsko zvezo Slovenije pri promociji branja in športa. S projekti, kot so »Ni igre brez drame«, »Rastem s knjigo« in »Knjigajmo migajmo«, že vrsto leto združujemo šport in knjigo ter promoviramo branje med mladimi s pomočjo športnih vzornikov.

V sodelovanju z Društvom Bralna značka Slovenije smo zasnovali in izvajali projekt Medgeneracijsko povezovanje ob literarnih delih, s katerim želimo povezati skupine mladih bralcev iz srednjih šol, 3. triletja OŠ ter študentov in odrasle bralce v istem kraju. Projekt je potekal ob knjigah iz zbirke »Zlata bralka, zlati bralec« Društva Bralna značka Slovenije - ZPMS in projekta Rastem s knjigo JAK tudi v letu 2015.

Statistika kampanje »RASTEM S KNJIGO« 2008/09 – 2014/15 je dostopna na:

<http://www.jakrs.si/bralna-kultura/rastem-s-knjigo/>

Nekaj statističnih podatkov o sofinanciranih programih in projektih v obdobju 2010-2015 (večletni in letni projektne javni razpisi za področja bralne kulture, literarnih prireditvev ter letni javni razpisi na drugih področjih)

Višina sredstev po letih

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
BRALNA KULTURA - TRILETNI	105.400	111.200	106.800	121.000	122.700	125.000
LITERARNE PRIREDITVE - TRILETNI	362.000	356.310	358.600	350.000	324.500	331.500
BRALNA KULTURA - PROJEKTNI	53.656	63.500	28.000	46.500	19.500	31.200

LITERARNE PRIREDITVE - PROJEKTNI	106.120	94.300	36.500	37.000	19.500	18.000
USPOSABLJANJE	30.400	46.000	18.500	35.000	17.000	17.000
Rastem s knjigo - OŠ	52.000	52.000	45.000	40.000	43.000	37.000
Rastem s knjigo - SŠ	52.550	52.000	35.000	40.000	37.000	43.000
PROGRAMI KNJIGARNE	144.027	163.200	-	126.000	98.390	97.000
SLOVENSKA ČITALNICA GRADEC	-	-	-	-	4.000	-

Število programov / projektov

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
BRALNA KULTURA - TRILETNI	8	8	8	8	8	8
LITERARNE PRIREDITVE - TRILETNI	10	10	10	14	14	14
BRALNA KULTURA - PROJEKTNI	20	27	16	18	9	15
LITERARNE PRIREDITVE - PROJEKTNI	33	26	19	13	11	9
USPOSABLJANJE	7	10	7	12	8	9
Rastem s knjigo - OŠ	1	1	1	1	1	1
Rastem s knjigo - SŠ	1	1	1	1	1	1
PROGRAMI KNJIGARNE	22	26	0	21	21	20

Povprečna subvencija po letih

	2010	2011	2012	2013	2014	2015
BRALNA KULTURA - TRILETNI	13.175	13.900	13.500	15.125	15.337	1.5625
LITERARNE PRIREDITVE - TRILETNI	36.200	35.631	35.860	25.000	23.178	23.678
BRALNA KULTURA - PROJEKTNI	2.682	2.351	1.750	2.583	2.166	2.080
LITERARNE PRIREDITVE - PROJEKTNI	3.215	3.626	1.921	2.846	1.772	2.000
USPOSABLJANJE	4.342	4.600	2.642	2.916	2.125	1.889
Rastem s knjigo - OŠ	52.000	52.000	45.000	40.000	43.000	37.000
Rastem s knjigo - SŠ	52.500	52.000	35.000	40.000	37.000	43.000
PROGRAMI KNJIGARNE	6.546	6.276	-	6.000	4.472	4.850
SLOVENSKA ČITALNICA GRADEC	-	-	-	-	4.000	0

2.4.4. Aktivnosti na področju neposredne podpore ustvarjalcem na področju leposlovja, humanistike in literarne kritike

JAK je v letu 2015 s podeljevanjem delovnih štipendij zagotavljala stimulatívne pogoje za vrhunske ustvarjalce, ki delujejo na področjih leposlovja in humanistike. Ob tem smo izvedli tudi knjižnično nadomestilo, spodbujali in izvajali promocijo slovenskih avtorjev v tujini ter spodbujali prevajanje slovenskih avtorjev v tuje jezike. Za izboljšanje položaja avtorjev JAK skrbi tudi s posebnimi pogoji,

ki jih morajo izpolnjevati prijavitelji na javne razpise, ki določajo najnižje avtorske honorarje. Položaj avtorjev se je kljub izvajanju sistemskih ukrepov JAK v letu 2015 poslabševal, na kar bistveno vplivajo zlasti nizka prodaje knjig in revij, s tem povezano slabšanje finančnega potenciala založništva ter spremenjena davčna politika.

Število delovnih štipendij se je v letih 2013 in 2014 znižalo na 10, v letu 2015 pa ponovno dvignilo na 12, znesek delovne štipendije je ostal enak kot v letu 2014, tj. 10.000 EUR. V letu 2015 so bile štipendije namenjene neposredni podpori vrhunskim in perspektivnim mladim ustvarjalcem ter literarnim kritikom s statusom samozaposlenega v kulturi na področju knjige ali samostojnega podjetnika z registrirano dejavnostjo na področju knjige. Poleg tega je JAK v okviru razpisa posebej podprla mlade ustvarjalce do 36. leta starosti, ki jim je namenila pet delovnih štipendij, eno literarnemu kritiku ter šest vrhunskim ustvarjalcem. V izboru strokovne komisije so uravnoteženo zastopani prevajalci in izvorni ustvarjalci. Na rezervno listo je strokovna komisija uvrstila dva vrhunska avtorja, ki jima je konec leta 2015 dodelila delovni štipendiji iz sredstev, ki so se sprostila z odpovedjo projektov.

2.4.5. Podpora usposabljanju na področju knjige

JAK podpira kulturne projekte poklicnega usposabljanja na področju knjige v okviru javnega razpisa (JR2-USP-2015) v skladu zastavljenimi dolgoročnimi cilji, ki so izvedba kakovostnih in prepoznavnih izobraževalnih projektov na področju knjige v domačem in mednarodnem kulturnem prostoru, vključevanje izvajalcev javnega poklicnega usposabljanja na področju knjige v izobraževalne procese in izboljšanje strokovne usposobljenosti zaposlenih in samozaposlenih na področju knjige.

V letu 2015 je v okviru projektnega razpisa za področje poklicnega usposabljanja (JR2-USP-2015) sofinanciranih 9 projektov. Podpora zajema tako projekte izobraževanja akterjev, ki sistematično razvijajo bralno kulturo v slovenskem prostoru (npr. Bralna značka, Društvo slovenskih pisateljcev) kot tudi projekte izobraževanja založnikov, knjigotržcev in knjižničarjev (kongres založnikov in knjigotržcev, delavnice kreativnega pisanja idr.).

2.4.6. Podpora knjigarniški mreži

JAK v okviru javnega razpisa za sofinanciranje kulturnih programov knjigarn (JR1-KG-2015) v letu 2015 sofinancirala 20 kulturnih programov knjigarn. Cilj javnega razpisa JR1-KG-2015 je razvoj knjigarn v kulturna središča, izvedba celovitih kulturnih programov knjigarn, zagotavljanje dostopnosti ustreznega obsega subvencioniranih knjig in revij na celotnem področju Slovenije ter krepitev knjigotrštva v javnem interesu.

2.4.1. Izvajanje knjižničnega nadomestila

Knjižnično nadomestilo se je v letu 2015 skladno z veljavnim pravilnikom izvajalo v dveh oblikah: 1. izplačila avtorjem glede na izposajo njihovih del v splošnih knjižnicah; 2. v obliki delovnih štipendij, ki jih podeljujejo stanovska društva na področju literature, prevajanja, glasbe, filma in ilustracije. Tako je sistem knjižničnega nadomestila izoblikovan kot konkreten kulturno-političen inštrument podpore avtorjem s tistih področij ustvarjanja, na katerih nastaja knjižnično gradivo.

Knjižnično nadomestilo je bilo v letu 2015 izplačano 907 (oz. 97 %) avtorjem, ki so bili upravičeni do knjižničnega nadomestila za leto 2014. Odstotek izplačanih nadomestil ostaja na ravni zadnjih let (95 % v letu 2014 in 2013, 93 % v letu 2012, 97 % v letu 2011 in 96 % v letih 2009 in 2010). Povprečna višina izplačanega knjižničnega nadomestila v letu 2015 je bila 314,87 EUR, kar pomeni, da se je v primerjavi z letom 2014 povprečna višina izplačanega knjižničnega nadomestila zvišala za 22,33 EUR in ostaja pod povprečjem iz let 2011 ter 2010, ko je poprečno izplačano nadomestilo znašalo 416,08 EUR v letu 2011 oz. 421 EUR v letu 2010. Število upravičencev, ki so prejeli nadomestila v višini nad 2.087 EUR je bilo v letu 2015 17, kar je nekoliko več kot v preteklih treh

letih, ko jih je bilo takšnih upravičencev 15. Do knjižničnega nadomestila v višini nad 1.252 EUR je bilo upravičenih 27 avtorjev, enako kot leta 2014. V letu 2015 sta dve avtorici prejeli izplačilo nad 4.173 EUR.

Število upravičencev, ki so prejeli nadomestila v višini nad 2.087 EUR je bilo v letu 2015 17, kar je nekoliko več kot v preteklih treh letih, ko jih je bilo takšnih upravičencev 15. Do knjižničnega nadomestila v višini nad 1.252 EUR je bilo upravičenih 27 avtorjev, enako kot leta 2014. V letu 2015 sta dve avtorici prejeli izplačilo nad 4.173 EUR.

Prednost pri delovnih štipendijah imajo tisti avtorji, ki nimajo pravice do denarnih prispevkov iz naslova knjižničnega nadomestila (torej ne sodijo med kategorije upravičenih avtorjev, npr. uredniki, leksikografi, lektorji, avtorji stripov, različni poklici na področju kulture ...), oz. tisti avtorji, ki so deležni le manjših izplačil pri neposredni izposoji, a pomembno prispevajo k razvoju slovenske kulture. Hkrati s podeljevanjem knjižničnega nadomestila za izplačevanje štipendij društvom je namen tega ukrepa/razpisa spodbuditi delovanje vključenih društev.

V letu 2015 se je nadaljevalo zadnje leto triletnega obdobja (2013–2015) podeljevanja delovnih štipendij preko petih (5) stanovskih društev, ki so podeljevanje delovnih štipendij v letu 2015 izvedle skladno z zahtevanimi cilji razpisa in s pogodbenimi zavezami.

V letu 2015 je bil spremenjen Zakon o knjižničarstvu, pri pripravi katerega je JAK aktivno sodelovala, kar zadeva člen, ki zadevajo knjižnično nadomestilo. Pri oblikovanju predlogov je sodelovala z vsemi petimi stanovskimi strokovnimi društvi. Zakon o knjižničarstvu je bil sprejet 4. decembra 2015. Konec leta 2015 je ministrstvo za kulturo začelo s pripravo s tem zakonom usklajenega Pravilnika o izvajanju knjižničnega nadomestila. S predlogi pri pripravi aktivno sodeluje tudi JAK RS. V letu 2016 po sprejetju spremenjenega Pravilnika bodo postopki predvidoma v celoti potekali na JAK.

2.4.7. Izvajanje Zakona o enotni ceni knjige

JAK je za potrebe izvajanja Zakona o enotni ceni knjige (ZECK) vzpostavila podatkovno bazo za oddajo in spremljanje prijav založnikov. Portal je bil javnosti skladno z določbami ZECK dostopen od sredine avgusta 2014 in deluje brez tehničnih ali vsebinskih težav. Prek podatkovne baze zajemamo tudi podatke za portal Bližji knjigi (delovni naziv Knjige na trgu). Od začetka uporabe zakona pa do konca leta 2015 je bilo oddanih 5422 publikacij in izdanih enako število potrdil o prijavi. Konec leta 2015 je podatke o enotni ceni knjige sporočalo 859 založnikov. JAK skrbi za podporo in pomoč uporabnikom pri prijavih enotne cene knjige ter je tudi vezni člen med uporabniki, NUK in ostalimi deležniki pri izvajanju ZECK (urejanje kataložnih zapisov o publikacijah, avtorstva ipd.). Prav tako zagotavlja podporo tržnemu inšpektoratu pri izvajanju nadzora nad ZECK.

2.4.8. Evropski projekt Karierne perspektive II – portal Bližjiknjigi.si (Evropski socialni sklad)

V letu 2014 je JAK uspešno pridobila sredstva Evropskega socialnega sklada (ESS) za portal z delovnim naslovom Knjige na trgu. V okviru tega projekta smo za določen čas zaposlili dve sodelavki (predstavnici ranljivih družbenih skupin, ki sta sodili med mlade brezposelne na področju kulture, mlajše od 35 let z visokošolsko izobrazbo humanistične smeri). V okviru projekta je konec leta 2015 nastal spletni knjižni portal in z njim povezan revijalni portal (Revije.si). Portal vsem ustvarjalcem s področja knjige nudi informacijsko in promocijsko podporo, javnost pa celovito in raznoliko informira o aktualni knjižni produkciji, vseh ključnih akterjih knjižne verige v Sloveniji ter o dogajanju na knjižnem področju. V povezavi s portalom Revije.si predstavlja tudi literarne, humanistične in druge kulturne revije, posebej otroške in mladinske. Zasnovan je tako, da poudarja enakovreden pomen vseh s knjigo povezanih dejavnosti in da vse udeležence knjižne verige podpira pri prizadevanjih za skupen cilj: čim bolj kvalitetno, prepoznavno, cenjeno, dostopno, hkrati pa tudi donosno knjigo na Slovenskem. Revijalni portal omogoča dostopnost revij z enotne vstopne točke ter nove možnosti za raziskovanje, kulturno ustvarjanje in izobraževanje ter s tem skuša prispevati

tudi k oživljanju družbene vloge revij, zasnovan pa je tako, da v prihodnje omogoča tudi objavo drugih revij s področja kulture in humanistike, katerih izdajatelji bodo želeli sodelovati pri projektu. Revije.si ponuja predstavitev posamezne revije (predstavitve uredništev, kontaktnih podatkov, obvestil, možnosti naročanja revije, poslanstva revij, naslovnice, kazal, posameznih prispevkov in njihovih metapodatkov, celotnih arhivskih števil v formatu pdf, ki so lahko dostopne v celoti ali razrezane na posamezne prispevke), hiter dostop do aktualnih uvodnikov in izbranih člankov ter uporabne povezave na sorodne domače in tuje spletne portale. Opremljen je z osnovnim in naprednim iskalnikom, prek katerega je povezan tudi s knjižnim portalom. Na portal Revije.si je bilo dne 31. 12. 2015 uvrščenih 28 revij, ki prejemajo subvencijo JAK, med njimi 5 literarnih, 4 otroške in mladinske, 8 humanističnih in 11 kulturnih revij. Od vseh vnesenih revij jih je bilo dne 31. 12. 2015 v celoti prosto-dostopnih 13. Knjižni portal predstavlja knjige (z opisi vsebin, naslovnice, pdf-ji, podatki o založbah, cenah, akcijah, nagradah, prireditvah ter dostopnosti v knjigarnah in knjižnicah), revije, (literarne) nagrade ter ključne fizične in pravne subjekte v knjižni verigi: avtorje, ilustratorje, prevajalce, urednike, oblikovalce, fotografe, literarne kritike tiskarne, založbe, distributerje, knjigarne, knjižnice in antikvariate (z njihovimi življenjepisi, fotografijami, kontakti, bibliografijami, recenzijami njihovih del, intervjuji in portreti, drugimi medijskimi objavami, prireditvami in obvestili). Pri avtorjih so ob povezavah na njihove knjige v bazi prek iskalnikov dostopne tudi povezave na njihove objave v revijah, prikazane na revijalnem portalu Revije.si. Knjižni portal omogoča tudi filtriranje vsebin po različnih kriterijih: najbolj izposojane knjige, najbolj prodajane knjige, knjige, ki prejemajo subvencijo JAK, nagrajene knjige in priporočene mladinske knjige. Knjige se razvrščajo tudi po zvrstno-vsebinskih oznakah in tipu gradiva, po datumu prodaje ter formatu izdaje. Na portal Bližjknjigi.si je bilo dne 31. 12. 2015 uvrščenih 4894 knjig, 5501 avtor, 2064 prevajalcev, 1178 ilustratorjev, 411 fotografov, 540 urednikov, 18 kritikov, 701 založba, 132 tiskarn, 54 knjigarn, 445 knjižnic in 2 antikvariata. Oba portala sta še v razvojni fazi, se nadgrajujeta in dopolnjujeta v vsebinah in funkcionalnostih.



2.4.10 Slovenija – častna gostja Mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu

Nacionalni program za kulturo 2014 – 2017, ki je bil v Državnem zboru RS potrjen novembra 2013, med cilje na področju knjige uvršča projekt Slovenija, častna gostja Mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu. Vlada Republike Slovenije je s sklepom št. 51000-3/2014/11 z dne 24. 4. 2014 pripravo in izvedbo projekta poverila agenciji. Nastop Republike Slovenije kot osrednje gostje na najpomembnejšem mednarodnem knjižnem sejmu v Frankfurtu je pomemben tako z vidika

dolgoročne prepoznavnosti in umestitve slovenskih avtorjev ter slovenske ustvarjalnosti na področju knjige na nemškem govornem področju kakor tudi z vidika širše prepoznavnosti slovenske ustvarjalnosti in kulturnih in gospodarskih potencialov. Uspešen nastop držav kot osrednjih gostij na Frankfurtskem knjižnem sejmu izrazito povečuje število izdaj domačih avtorjev na nemškem govornem področju in širše, na drugih knjižnih trgih, sočasno pa krepi kulturno turistični potencial države, s čimer pripomore h gospodarski rasti, razvoju kulturnih in storitvenih dejavnosti ter novim zaposlitvam.

Predstavitev osrednje častne gostje vzbudi zanimanje tako pri strokovni kot pri splošni javnosti in predstavlja enega od vrhuncev medijskega poročanja o sejmu. Do leta 2015 se je v okviru programa Častna gostja predstavilo 28 držav in regij, zadnja med njimi v letu 2015 Indonezija. Za častno gostjo ima taka predstavitev dvojni pomen: omogoča postavitev literature in kulture izbrane države na največjem knjižnem sejmu na svetu v središče pozornosti tako obiskovalcev sejma kot medijev, vpliva pa tudi na knjižno industrijo te države in na njene mednarodne izkoristke.

V letu 2015 je JAK izvedla načrtovane aktivnosti:

- projekt »Slovenija, osrednja gostja berlinskega festivala Stadt Land Buch« ter mreženje med slovenskimi in nemškimi založniki v Berlinu
- oddaja elaborata projekta vodstvu frankfurtskega sejma
- študijsko potovanje za nemške urednike in novinarje
- predstavitev slovenske literature za nemške novinarje
- ciljni javni razpis za sofinanciranje prevodov v nemški in angleški jezik

Za te naloge je JAK namenila 100.000 EUR namenskih sredstev, od tega 39.210 EUR za prevode v nemški in angleški jezik, 4.981 EUR za vzorčne prevode v nemški in angleški jezik, 14.820 EUR za pripravo in izdelavo elaborata projekta ter 40.989 EUR za stroške dela, avtorske honorarje ter programsko materialne stroške, povezane z ostalimi navedenimi aktivnostmi.

Stadt Land Buch Berlin,
november 2015

JAK je na berlinskem bralnem festivalu »Stadt-Land-Buch« sodelovala s petimi literarnimi dogodki in osmimi slovenskimi avtoricami in avtorji. Dogodkov na petih različnih lokacijah po Berlinu se je udeležilo več kot 1000 obiskovalcev. Strokovnega dela berlinskih dogodkov, ki so bili namenjeni spoznavanju nemških založnikov in pospešenemu prevajanju slovenskih avtorjev v nemščino, so se udeležili predstavniki devetih slovenskih založb. Prvi pozitivni rezultati, le dva tedna po srečanjih, so se že pokazali: založba Transit bo izdala Nemško loterijo Mihe Mazzinija, založba Wagenbach pa Biljard v Dobrayu Dušana Šarotarja. Pričakujemo še več uspešnih izidov tega in prihodnjih podobnih srečanj, ki jih nameravamo v naslednjih letih intenzivirati. V Berlin smo povabili Samiro Kentrić, Marka Sosiča, Vlada Kreslina,



Miho Mazzinija, Andreja E. Skubica, Jelo Krečič, Slavoja Žižka in Draga Jančarja.

V Berlinu smo organizirali tudi strokovna srečanja med nemškimi in slovenskimi založniki – potovanju so se pridružile založbe Goga, Litera, Beletrina, Mladinska knjiga, Miš, Celjska Mohorjeva družba, Modrijan, Sanje in Forum slovanskih kultur. Z dvajsetimi različnimi nemškimi založniki smo izvedli sklop hitrih individualnih sestankov, dan kasneje pa obiskali tri velike založbe s sedežem v Berlinu - Suhrkamp, Aufbau in Berlin Verlag, kjer smo si ogledali prostore in založniške programe ter si izmenjali izkušnje in ideje z nemškimi kolegi.

Elaborat Sosed na oblaku (uradna kandidatura Republike Slovenije za častno gostjo)



Na podlagi dogovora, ki smo ga z vodstvom frankfurtskega knjižnega sejma sprejeli oktobra 2014, je direktor JAK Aleš Novak direktorju sejma Jürgenju Boosu 15. 10. 2015, v času trajanja frankfurtskega sejma 2015, uradno predal slovensko kandidaturo za projekt Slovenija, častna gostja.

V pripravo elaborata kandidature je JAK vključila strokovnjake z več področij. Veleposlanica Republike Slovenije v Nemčiji Marta Marko Kos je ob tej priložnosti vodstvo sejma povabila na obisk v Slovenijo, ki je načrtovan v letu 2016.

Študijski obisk nemških založnikov in novinarjev v Sloveniji

Med 3. in 6. septembrom 2015 je potekal tridnevni študijski obisk nemških založnikov in novinarjev v Sloveniji. Format študijskega potovanja za tujo strokovno javnost je uveljavljena oblika mednarodnega kulturnega posredovanja, zato bomo literarno popotovanje po Sloveniji, kakršno smo izvedli v 2015, izvajali tudi v prihodnjih letih. Gostili smo urednike založniških hiš iz Nemčije: Sabine Baumann iz založbe Schoeffling, Leno Luczak iz založbe Wagenbach in Herberta Ohrlingerja iz založbe Zsolnay, ki je del skupine Hanser. Potovanja so se udeležili tudi novinarja *Neue Züricher Zeitung*, Andreas Breitenstein, in *Westdeutscher Rundfunk*, Terrance Albrecht, ter direktor knjigotrškega združenja Berlin – Brandenburg, Detlef Bluhm, ki je tudi član upravnega odbora frankfurtskega knjižnega sejma. V okviru študijskega obiska smo obiskali Bled, Ljubljano, Solkan, Trst, Goriška Brda, Vilenico, predstavili smo več slovenskih avtorjev (Mojca Kumerdej, Borisa Pahorja, Janija Virk, Srečka Kosovela, Lili Novy, Daneta Zajca, Edvarda Kocbeka, Tomaža Šalamuna in Stanko Hrastelj). Literarni program, geografska pestrost, Ljubljana in Trst ter osebna srečanja z avtorji so na goste napravili močan vtis, odmev obeh novinarjev v njunem medijskem okolju pa je že bilo mogoče slišati. Naslednje študijsko potovanje za goste z nemškega govornega področja načrtujemo junija 2016.



Predstavitev slovenske literature za nemške novinarje

Za skupino dvajsetih novinarjev, ki je Ljubljano obiskala na lastno pobudo, smo 29. septembra 2015 pripravili večer predstavitve slovenske literature in založništva. Andrej Blatnik je predaval o slovenski literaturi in založništvu, Amalija Maček se je pogovarjala z Mojco Kumerdej in Goranom Vojnovičem, Aleš Novak pa je predstavil aktivnosti JAK v zvezi s projektom častna gostja.

2.4.11. Sodelovanje z državnimi organi pri načrtovanju strateških usmeritev na področju knjige

V letu 2015 je JAK na podlagi imenovanja s strani pristojnih državnih organov sodelovala v več medresorskih skupinah:

- za pripravo Nacionalne strategije bralne pismenosti
- za spremljanje izvajanja jezikovne politike Republike Slovenije
- za evalvacijo Zakona o enotni ceni knjige
- za pripravo in izvedbo projekta Slovenija, častna gostja frankfurtskega knjižnega sejma
- medresorske skupine pri Uradu Vlade RS za komuniciranje
- upravnem odboru projekta Rastoča knjiga (Državni svet RS)
- posebni operativni skupini za vzpostavitev Tržaškega knjižnega središča 360

Predstavniki JAK smo sodelovali tudi v:

- delovni skupini za pripravo sprememb Pravilnika o izvajanju knjižničnega nadomestila
- delovni skupini za pripravo pripomb na Zakon o knjižničarstvu
- delovni skupini za izvedbo Kulturnega bazarja v Cankarjevem domu
- skupni pobudi s slovensko diplomatsko mrežo v Avstriji in Nemčiji za podporo projektu Slovenija, častna gostja frankfurtskega knjižnega sejma

Večji del aktivnosti na področju sodelovanja z državnimi organi v letu 2015 je bil namenjen operacionalizaciji kohezijskih projektov na področju knjige, usklajevanja so potekala z nosilnimi ministrstvi (MK, MDDSZ, MGRT in SVRK). JAK je v letu 2015 pripravila in v usklajevanje pristojnemu ministrstvu posredovala deset ukrepov na področjih knjige, pri čemer smo pridobili podporo matičnega ministrstva, na ostalih ministrstvih, ki so pristojna za operacionalizacijo kohezijskih sredstev, pa smo se v pretežni meri soočali s problemom, da kultura predhodno ni bila v ustrezni meri vključena v operativni program oz. strateške podlage za črpanje evropskih sredstev v novi finančni perspektivi. Trenutno je v zaključni fazi usklajevanja naš ukrep Vključujemo in aktiviramo! (ESS), usklajevanja in pogajanja za del ostalih ukrepov še potekajo.

V letu 2015 je bilo okrepljeno tudi sodelovanje s slovenskimi predstavništvi v tujini ter Ministrstvom za zunanje zadeve, predvsem zaradi koordinacije priprav na projekt Slovenija, častna gostja mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu, delno pa tudi zaradi nekaterih pomembnejših obletnic, ki jih bo v kratkem praznovala Republika Slovenija. Na JAK prek slovenske diplomatske mreže dobivamo tudi vse več pobud in predlogov za prisotnost na knjižnih sejmih v tujini, našo prisotnost v tujini smo tudi v letu 2015 okrepili, vendar se ob finančnih soočamo tudi s kadrovske in organizacijske omejitvami. Zlasti okrepljeno je bilo sodelovanje z veleposlaništvom v Berlinu in dunajsko SKICO.

Tudi sodelovanje z ministrstvom za kulturo je bilo intenzivnejše kot v prejšnjih letih, tudi v tem primeru v pretežni meri zaradi frankfurtskega projekta, delno pa tudi zaradi več sprememb pravnih podlag, ki urejajo posamezne segmente našega dela. Pomembnejša področja usklajevanja in sodelovanja v letu 2015 so bila kadrovska problematika, mednarodne aktivnosti, tekoča problematika in prostorske potrebe JAK. Slednja problematika v letu 2015 še ni bila urejena, del gradiv tako še

vedno ostaja na stari lokaciji, v letu 2016 bo potrebno urediti tudi pisarniške kapacitete, zlasti v luči izvajanja kohezijskih projektov in krepitev na področju mednarodnega delovanja agencije.

Za potrebe več ministrstev, največ Ministrstva za kulturo, je JAK v letu 2015 pripravljala številna strokovna mnenja, opomnike, vsebinske predstavitve ter poročila, predvsem s področja mednarodnih dejavnosti.

2.4.12. Izvedba drugih nalog in dejavnosti



31. Slovenski knjižni sejem v Cankarjevem domu (www.knjiznisejem.si/)

Organizatorji 31. Slovenskega knjižnega sejma Gospodarska zbornica Slovenije – Zbornica knjižnih založnikov in knjigotržcev je JAK posredovala pobudo za partnerstvo pri pripravi in izvedbi knjižnega sejma, ki smo jo sprejeli tudi v letu 2015. V luči priprav na frankfurtski fokus smo prevzeli soorganizacijo mednarodnega dela prireditve,

ta se je v letu 2015 redefiniral in okrepil, v fokusu je bila tokrat Francija. V okviru sejma je direktor agencije sodeloval na okroglih mizah o Zakonu o enotni ceni knjige ter blagovnih znamkah na področju knjige, za založnike oz. uporabnike pa smo pripravili dve izobraževanji – za portala Bližjinknjigi.si ter Revije.si. V okviru sejma smo izvajali tudi promocijske aktivnosti, zlasti v povezavi z novimi portali in projektom Rastem s knjigo.

2. Mednarodni kritiški simpozij v Cankarjevem domu (www.ludliteratura.si/umetnost-kritike/)

Na pobudo Društva slovenskih literarnih kritikov je agencija ob DSLK, LUD Literatura in Cankarjevem domom prevzela soorganizacijo 2. Mednarodnega kritiškega simpozija, ki je konec oktobra 2015 potekal v Cankarjevem domu. Simpozij je potekal na temo Sodobna literarna kritika med vrednoto, mnenjem in slogom. Povabili smo ugledne goste iz tujine in Slovenije, vsebinska razprave so obravnavale teme, kot so: kakšna je relevantnost literarne kritike danes? Ali je literarna kritika sposobna – in voljna – generirati vsaj približno enoten kritiški diskurz, ali pa gre zgolj za poplavo naključnih mnenj? Glede na to, da so časi kritiških veličin, ki so praktično lastnoročno krojile obraz literature in vplivale na kulturno-politično klimo v najširšem smislu, nepreklino minili, kako se kritika sooča s svojo novo vlogo? Kakšne so njene transformativne možnosti? Ne nazadnje, kako pomembna sta pri tem kritikova mnenje in slog? Sodelovali so Asja Bakić (Hrvaška), Ondřej Hanus (Češka), Ming-Qian Ma (ZDA), Stefan Schmitzer (Avstrija), Matej Bogataj, Peter Kolšek, Mojca Pišek, Anja Radaljic, Petra Vidali ter gostje uredniške debate: Emica Antončič, Andrej Hočevar in Vlado Motnikar.

Noč knjige 2015 (2015.nocknjige.si/)

Na pobudo založbe Sanje in več soorganizatorjev je agencija sodelovala pri pripravi in izvedbi projekta Noč knjige, ki je 23. aprila 2015 potekal pod častnim pokroviteljstvom Slovenske nacionalne komisije za UNESCO. Mednarodni dogodek, ki knjigo in branje postavlja na piedestal gradnikov zdrave družbe, je nagovoril vse generacije bralcev, s ciljem dvigovanja zavesti o pomenu in vlogi branju. V letu 2015 je pri izvedbi projekta sodelovalo 23 organizatorjev, zvrstilo se je več kot 400 prireditev po vsej Sloveniji. Osrednja prireditev je potekala v Veliki čitalnici Narodne in univerzitetne knjižnice. Slavnostni govorniki so bili predsednik DSP Ivo Svetina, predsednik PEN Evald Flisar in generalna sekretarka Unesca Marjutka Hafner. Častni gost večera je bil Evald Flisar.



Kulturni bazar (www.kulturnibazar.si)



V okviru te prireditve, ki jo soorganizirata Ministrstvo za kulturo ter Ministrstvo za izobraževanje, znanost in šport JAK v sodelovanju z društvom Bralna značka koordinira področje bralne kulture. Prireditev je v letu 2015 obiskalo več kot 1000 strokovnih delavcev iz vzgojno-izobraževalnih zavodov iz vse Slovenije, študentov ter tudi nekaj predstavnikov kulturnih ustanov, ki so se udeležili celodnevnega strokovnega usposabljanja, ter več kot 2000 otrok, učencev in dijakov ter drugih obiskovalcev, ki so si ogledali

razstavne prostore, predstave, razstave in sodelovali na delavnicah. Predstavnica agencije je vključena v koordinacijski odbor prireditve.

2.4.13. Poslovanje JAK

Agencija je ob ustanovitvi delo organizirala v okviru štirih večjih vsebinskih področij, v letu 2014 pa smo zaradi prevzema novih nalog dodali še tri.

1. Knjižni in revijalni programi ter izvajanje knjižničnega nadomestila
2. Bralna kultura in literarne prireditve
3. Mednarodno sodelovanje
4. Izvajanje Zakona o enotni ceni knjige
5. Razvoj in upravljanje portalov na področju knjige in revij
6. Častna gostja Mednarodnega knjižnega sejma v Frankfurtu

JAK je v letu 2015 poslovala skladno z zastavljenimi programskimi in finančnimi izhodišči.

Na zahtevo Ministrstva za kulturo smo se avgusta 2014 preselili na novo lokacijo v manjše poslovne prostore v lasti Republike Slovenije, ki jih je Vlada RS na predlog ministrstva v upravljanje predala Javnemu skladu za kulturne dejavnosti RS, JAK pa je podnajemnik mansardnega dela objekta. Prostori so na ustreznih in dobro dostopnih lokacijah, vendar občutno premajhni za izvajanje vseh nalog

agencije, zlasti je problematična organizacija dela strokovnih komisij in zagotavljanje prostora za seje sveta agencije. Ob tem agencija nima zagotovljenih ustreznih depojskih in arhivskih prostorov, niti zadostnega števila delovnih mest za zaposlene in sodelujoče študente. Ureditev te problematike, na katero smo opozarjali v letih 2014 in 2015, se doslej ni uresničila.

Eden od ustanovnih ciljev samostojne agencije za knjigo je bil tudi pridobivanje izvenproračunskih sredstev in to smo v letu 2014 uresničili z uspešno kandidaturo za sredstva Evropskega socialnega sklada za projekt »Portal knjige na trgu«. Projekt se je zaključil decembra 2015, takrat sta potekli tudi obe zaposlitvi, ker pa so portali zasnovani trajnostno, bo urejanje in upravljanje terjalo dodatno kadrovske in finančne vire.

V letu 2015 smo iz lastnih sredstev (tarifa) za določeni čas zaposlili poslovno sekretarko, na podlagi česar smo lahko ustrezneje organizirali delo glavne pisarne. Številne druge naloge smo v izvedbo poverili zunanjim izvajalcem, ki so nam pomagali nadomestiti splošni izpad kadrovskih virov agencije.

Stroški dela so se izplačevali v skladu s predpisi na področju plač v javnem sektorju.

Stroški materiala in storitev vključujejo stroške, povezane z uporabo poslovnih prostorov ter druge stroške delovanja agencije.

2.5 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev

Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev je podana upoštevaje fizične, finančne in opisne kazalce, določene v obrazložitvi finančnega načrta JAK in v njenem programu dela po posameznih področjih dejavnosti za leto 2015.

Tabela 1: Primerjava rezultatov poslovanja leta 2015 s finančnim načrtom za leto 2015

	v eur		
	Realizacija 2015	Plan 2015	Indeks plan
CELOTNI PRIHODKI	603.070	689.570	87,5
Prihodki od poslovanja	569.437	580.320	98,1
Finančni prihodki	0	250	0,0
Drugi prihodki	33.634	109.000	-
Prevrednotovalni poslovni prihodki	0	0	-
CELOTNI ODHODKI	602.748	689.570	87,4
Stroški blaga, materiala in storitev	385.227	458.615	84,0
Stroški dela	217.487	230.954	94,2
Amortizacija	0		-
Davek od dobička	0		-
Ostali drugi stroški	2		-
Finančni odhodki	32		-
Drugi odhodki	0	0	-
Prevrednotovalni poslovni odhodki	0		-
PRESEŽEK PRIHODKOV	322	0	-
PRESEŽEK PRIHODKOV PO POKRITJU PRESEŽKA ODHODKOV			
PRETEKLIH LET	0		-
PRESEŽEK ODHODKOV	0	0	-

2.6 Nastanek morebitnih nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela

V letu 2015 ni prišlo do nedopustnih ali nepričakovanih posledic pri izvajanju programa dela.

2.7 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev v primerjavi z doseženimi cilji preteklega leta

Namensko prejeta sredstva leta 2015

Zaradi novega sistema evidentiranja poslovnih dogodkov v skladu z Navodili Ministrstva za finance, ne govorimo več o »prihodkih« programskega dela, temveč o prilivih. JAK je v letu 2015 realizirala celotne prihodke le v delu za delovanje – tabela 1, v programskem delu pa gre zgolj za prilive – transferna sredstva, ki so namenjena upravičencem. Skupni prilivi za delovanje in program na podračun UJP so tako znašali 4.639.738 eur in v letu 2014 4.612.010 eur. Od celotnih prilivov v letu 2015 je neposredno za delovanje JAK namensko prejetih dobrih 11 %. Ostalo so namenski prihodki za financiranje dejavnosti, za izvajanje katere je JAK ustanovljena.

Tabela 2: Prilivi leta 2015 po virih, po načelu nastanka poslovnega dogodka

	v eur	
	2015	2014
Ministrstvo za kulturo	4.622.875	4.588.335
Finančni prilivi	0	170
Drugi prilivi (tarifa)	16.862	23.504
Skupaj	4.639.738	4.612.010

Tabela 3: Prilivi leta 2015 po namenih

	v eur	
	2015	2015
		v %
<u>Prilivi programskega dela</u>	<u>4.120.934</u>	<u>88,8%</u>
Namenski prilivi - za založništvo	3.320.176	71,6%
Namenski prilivi - knjižnično nadomestilo	577.758	12,5%
Namenski prilivi - knjigarniška mreža		0,0%
Namenski prilivi - podpora knjigarnam	98.000	2,1%
Namenski prilivi - poklicno usposabljanje	0	0,0%
Namenski prilivi - večletni projekti	75.000	1,6%
Namenski prilivi - mednarodno sodelovanje	50.000	1,1%
<u>Namenski prilivi - za delovanje JAK</u>	<u>518.804</u>	<u>11,2%</u>
Prilivi od obresti	0	0,0%
Skupaj	4.639.738	100,0%

Po pogodbi je Ministrstvo namenilo za transferje upravičencem 4.124.920 eur, dejansko pa je bilo črpano in posledično nakazano JAKRS 4.120.934 eur ali 3.986 eur manj.

Prav tako je bilo po pogodbi za materialne stroške in plače namenjeno 515.882 eur dejansko nakazanih pa 518.804 eur, saj je Ministrstvo nakazalo tudi del sredstev za odpravo plačnih nesorazmerij v višini 2.864 eur.

Namensko porabljena sredstva leta 2015

JAK izkazuje odlive v letu 2015 v višini 4.669.431 eur. Njihova struktura po namenu porabe je prikazana v tabeli 4.

Tabela 4: Odlivi leta 2015 po namenih v eur

	v eur	
	2015	2015
		v %
<u>Odlivi programskega dela</u>	<u>4.098.147</u>	<u>87,8%</u>
Odlivi za založništvo	3.302.536	70,7%
Odlivi za knjižnično nadomestilo	557.134	11,9%
Odlivi - knjigarniška mreža	0	0,0%
Odlivi - podpora knjigarnam	96.890	2,1%
Odlivi - poklicnega usposabljanja	7.200	0,2%
Odlivi - večletni projekti	92.550	2,0%
Odlivi - mednarodno sodelovanje	41.837	0,9%
<u>Stroški opravljanja dejavnosti</u>	<u>571.284</u>	<u>12,2%</u>
Stroški sejnin	19.469	0,4%
Stroški dela	174.914	3,7%
Ostali stroški materiala in storitev	376.901	8,1%
Skupaj	4.669.431	100,0%

Razliko med odlivi in prilivi predstavljajo sredstva, ki so bila v letu 2014 namensko dodeljena upravičencem programa po razpisih, vendar še niso bila izplačana do konca leta 2014. Izplačila so se izvršila v letu 2015.

2.12 Investicijska dejavnost

V letu 2015 je JAK investirala v osnovna sredstva – pohištvo, računalniško opremo in drobni inventar skupaj 13.986 eur. Ministrstvo za kulturo je za investicije po pogodbi namenilo 13.000 eur, dejansko nakazalo pa 12.317 eur, razlika je bila prerazporejena iz programsko materialnih sredstev. Struktura nabav osnovnih sredstev in vira njihovega financiranja v letu 2015 je bila naslednja:

Tabela 5: Nabave osnovnih sredstev v letu 2015

	v eur
	2015
Ministrstvo za kulturo - sredstva za material	13.986
Sredstva iz naslova tarif	
Skupaj	13.986

Tabela 6: Viri financiranja novih nabav osnovnih sredstev v letu 2015

	v eur
Vrsta osnovnih sredstev	2015
Računalniška oprema	8.057
Pohištvo	3.899
Drobni inventar	2.030
Skupaj	13.986

2.13 Kadri

V letu 2009 je bilo na JAK zaposlenih 6 javnih uslužbencev, ki jih je JAK prevzela v letu 2008 od Ministrstva za kulturo RS in od Javne agencije za raziskovalno dejavnost RS. Število zaposlenih se je v letu 2010 povečalo za enega. V letu 2012 se je število zaposlenih zaradi uvedbe ZUJF zmanjšalo na štiri (upokojitev direktorja po ZUJF, dve odpovedi iz poslovnih razlogov). V letu 2013 se je zaposlil direktor, skupno število zaposlenih je tako naraslo na 5. Spomladi 2014 se je število zaposlenih zmanjšalo za enega, konec leta pa so bili zaposleni trije novi uslužbenci: dva v okviru projekta Portal knjige na trgu za določen čas do 31.12.2015 ter en uslužbenec za določen čas treh mesecev do 31.12.2014. V letu 2015 pa je prišlo do nove zaposlitve za nedoločen čas in nove zaposlitve za določen čas do 23.12.2016.

Na dan 31.12.2015 je bilo na JAK zaposlenih osem javnih uslužbencev. Vsi javni uslužbenci so zaposleni za polni delovni čas, 5 za nedoločen čas in 3 za določen čas (dve do 31.12.2015 ter en do 23.12.2016).

Izobrazbena struktura JAK se v letu 2015 ni spremenila:

Izobrazba	Leto	31.12.2015	31.12.2014	31.12.2013	31.12.2012
		Število zaposlenih	Število zaposlenih	Število zaposlenih	Število zaposlenih
Doktorat			-	-	-
Magisterij			-	-	-
Visoka izobrazba		7	7	5	4
Višja izobrazba		1	-	-	-
Srednja izobrazba			-	-	-
Nižja izobrazba			-	-	-
		8	7	5	4

Ljubljana, 5.2.2016

Aleš Novak

direktor



Priloge:

- 1. Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ za leto 2015***
- 2. Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2015***
- 3. Poročilo o popisu***
- 4. Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2015***
- 5. Rezultati javnih razpisov JAK v letu 2015***
- 6. Mnenje uporabnikov***

PRILOGA 1: Izjava o oceni notranjega nadzora javnih financ

IZJAVA O OCENI NOTRANJEGA NADZORA JAVNIH FINANC

v / na (naziv proračunskega uporabnika)

Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije

(sedež proračunskega uporabnika, šifra in matična številka)

Metelkova 2b, 1000 Ljubljana

Šifra: **16527**

Matična številka: **337622000**

Podpisani se zavedam odgovornosti za vzdrževanje ravni in tudi izboljševanje sistema finančnega poslovanja in notranjih kontrol ter notranjega revidiranja v skladu s 100. členom Zakona o javnih financah z namenom obvladovanja tveganj in zagotavljanja doseganja ciljev poslovanja in uresničevanje proračuna.

Ta ocena predstavlja stanje na področju uvajanja procesov in postopkov notranjega nadzora javnih financ v / na (naziv proračunskega uporabnika)

Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije

Oceno podajam na podlagi:

* ocene notranje revizije za področje:

- presoja ustreznosti postopkovnega in finančnega izvajanja projektov JAK ter presoja ustreznosti finančnega obvladovanja višine sredstev za projekte in z njim povezana finančna tveganja (Deloitte d.o.o.)
- računovodskih izkazov za leto 2015 (Refiko d.o.o.)

* samoocenitev vodij organizacijskih enot za:

- splošno področje poslovanja
- izvajanje javnih razpisov
- izvajanje kulturnih projektov

V / Na (naziv proračunskega uporabnika)

Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije

je vzpostavljen(o):

1. primerno kontrolno okolje (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti, v označeno polje vpišite X):

a) na celotnem poslovanju,

b) na pretežnem delu poslovanja,

X



c) na posameznih področjih poslovanja,

d) še ni vzpostavljeno, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,

e) še ni vzpostavljeno, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi

2. upravljanje s tveganji:

2.1. cilji so realni in merljivi, to pomeni, da so določeni indikatorji za merjenje doseganja ciljev (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	x
c) na posameznih področjih poslovanja,	
d) še niso opredeljeni, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še niso opredeljeni, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
2.2. tveganja, da se cilji ne bodo uresničili, so opredeljena in ovrednotena, določen je način ravnanja z njimi (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	
c) na posameznih področjih poslovanja,	x
d) še niso opredeljena, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še niso opredeljena, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
3. na obvladovanju tveganj temelječ sistem notranjega kontroliranja in kontrolne aktivnosti, ki zmanjšujejo tveganja na sprejemljivo raven (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	x
c) na posameznih področjih poslovanja,	
d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
4. ustrezen sistem informiranja in komuniciranja (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	x
c) na posameznih področjih poslovanja,	
d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi	
5. ustrezen sistem nadziranja, ki vključuje tudi primerno (lastno, skupno, pogodbeno) notranje revizijsko službo (predstojnik izbere samo eno od naslednjih možnosti):	
a) na celotnem poslovanju,	
b) na pretežnem delu poslovanja,	x
c) na posameznih področjih poslovanja,	
d) še ni vzpostavljen, pričeli smo s prvimi aktivnostmi,	
e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi.	
6. Notranje revidiranje zagotavljam v skladu s Pravilnikom o usmeritvah za usklajeno delovanje sistema notranjega nadzora javnih financ (predstojnik izbere eno od naslednjih možnosti):	
a) z lastno notranjerevizijsko službo,	

<i>b) s skupno notranjerevizijsko službo</i>	
<i>c) z zunanjim izvajalcem notranjega revidiranja</i>	x
<i>d) nisem zagotovil notranjega revidiranja</i>	
<i>e) še ni vzpostavljen, v naslednjem letu bomo pričeli z ustreznimi aktivnostmi.</i>	
Navedite sedež in matično številko skupne notranjerevizijske službe:	
ad c) Navedite naziv zunanjega izvajalca notranjega revidiranja : Deloitte d.o.o. Dunajska cesta 165 Rotonda, Ljubljana 1000	
Ali finančni načrt, za leto na katerega se Izjava nanaša, presega 2,086 mio EUR DA Datum zadnjega revizijskega poročila zunanjega izvajalca notranjega revidiranja je: februar 2016	
V letu 2015 sem na področju notranjega nadzora izvedel naslednje pomembne izboljšave (navedite: 1, 2 oziroma 3 pomembne izboljšave):	
<ul style="list-style-type: none"> - vzpostavitev notranjih kontrol in izboljšav finančnega in poslovnega delovanja agencije, vključno z upravljanjem in nadzorom osnovnih sredstev - načrt obvladovanja konflikta interesov 	
Kljub izvedenim izboljšavam ugotavljam, da obstajajo naslednja pomembna tveganja, ki jih še ne obvladujem v zadostni meri:	
<ul style="list-style-type: none"> - tveganja zaradi nezadostnih kadrovskega kapacitet: pozna objava javnih razpisov, težave pri izvajanju nadzora pri izvedbi programov in projektov prijaviteljev, težave pri izvedbi drugih podpornih nalog in ukrepov, težave pri izvajanju nalog, ki so povezane z Zakonom o enotni ceni knjige, oteženo komuniciranje z zainteresiranimi javnostmi (ukrepi: celovito posredovanje informacij ustanovitelju, posredovanje vloge za izdajo soglasja ustanovitelja k dodatni zaposlitvi, angažiranje zunanjih sodelavcev, prijava na razpise za sofinanciranje delovnih mest (ESS)) - tveganja zaradi premajhnih poslovnih prostorov (ukrep: najem dodatnih prostorov, ustanovitelj dodeli prostore v uporabo) 	
Za leto 2016 JAK na področju notranjega nadzora načrtuje: izvedbo notranje revizije za področje državnih pomoči za področje založništva (evidence, poročanje, prijava sheme, obvladovanje tveganj)	
Predstojnik oziroma poslovodni organ proračunskega uporabnika:	
Ljubljana, 10.2.2015	Aleš Novak, direktor
	
	



PRILOGA 2:

Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2015

Šifra in ime proračunskega uporabnika:

16527 - Javna agencija za knjigo Republike Slovenije

Sedež uporabnika:

Metelkova ulica 2b, 1000 Ljubljana

Elementi za določitev dovoljenega obsega sredstev za delovno uspešnost iz naslova prodaje blaga in storitev na trgu in iz naslova nejavnih prihodkov za izvajanje javne službe za leto 2015

Zap. št.	Prodaja blaga in storitev na trgu	AO P	%	Znesek
1.	Presežek prihodkov nad odhodki	689		0
2.	Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost			0
3.	Osnova za določitev obsega sredstev za delovno uspešnost (1+2)			0
4.	Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti			0
5.	Razlika med dovoljenim in izplačanim akontativnim obsegom sredstev za delovno uspešnost(4-2)			0
Zap. št.	Javna služba	AO P	%	Znesek
6.	Prihodki od poslovanja (6=7+8)	660		603.070
7.	Prihodki od poslovanja iz sredstev javnih financ			603.070
8.	Prihodki od poslovanja – nejavni			0
8a	Osnova za določitev obsega sredstev za delovno uspešnost: Prihodki od poslovanja-nejavni			0
	vstopnine in abonmaji			0
	plačila za odkupe predstav in razstav			0
	prodaja publikacij v okviru javne službe			0
	prodaja replik in promocijskega materiala v okviru javne službe			0
	članarine in zamudnine v knjižnicah			0
	kotizacije za seminarje in strokovna srečanja v okviru javne službe			0
	plačila za uporabo blagovnih znamk, podob in drugih pravic iz intelektualne lastnine, vezane na javno službo v kulturi			0
	fotokopiranje, mikrofilmanje, snemanje in digitaliziranje gradiva ter dostop do zbirk			0
	licenčnine			0
	odstop pravic za javno predvajanje filmov			0
	izvajanje del iz drugega in četrtega odstavka 85. člena ter četrtega odstavka 91. člena Zakona o varstvu kulturne dediščine, pri muzejih pa tudi izvajanje konservatorsko-restavratorskih del pri premični kulturni dediščini, ki ni nacionalno bogastvo			0
	sponsorji in donatorji iz Slovenije in tujine za javno službo			0
	gospodarske družbe, ki jih ustanovitelj ustanovi za prevzem gospodarskega dela dejavnosti javnih zavodov z namenom, da javnemu zavodu odvajajo sredstva za delovanje in razvoj javnega zavoda			0
	oglaševanje v okviru izvajanja javne službe in javnega medijskega programa			0
	televizijsko glasovanje			0
9.	Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti		0	0
10.	Celotni prihodki	670		603.070
11.	Celotni odhodki	688		602.748
12.	Presežek prihodkov	689		322
13.	Presežek odhodkov	690		0
14.	Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost			0
15.	Razlika med dovoljenim in izplačanim obsegom sredstev za delovno uspešnost (9-14)			0
16.	Dovoljeni obseg sredstev za plačilo delovne uspešnosti (4+9)			0
17.	Izplačan akontativni obseg sredstev za delovno uspešnost (2+4)			0
18.	Razlika med dovoljenim in izplačanim obsegom sredstev za delovno uspešnost (16+17)			0

* V vrstico 4 in 9 se obvezno vpiše %

Kraj in datum: Ljubljana, 5.2. 2015



Odgovorna oseba: Aleš Novak, direktor

PRILOGA 3: Poročilo o popisu

PRILOGA 4: Obrazec – davek od dohodka pravnih oseb za leto 2015

Priloga 5: Rezultati javnih razpisov JAK v letu 2015

JR1-PROGRAM-2013-15

Področje: Bralna kultura (BK) 2015

zap. št.	ime prijavitelja	programska enota	
1	Društvo slovenskih pisateljev	Povabimo besedo, Uveljavljanje mladinske književnosti, Slovenske pisateljske poti	20.000,00
2	UMCO, podjetje za reklamo, trgovino, založništvo, d.d.	Bukla – promocija bralne kulture	33.000,00
3	Društvo Mohorjeva družba	SBP - Slomškovo bralno priznanje	3.000,00
4	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Beletrinina literarna šola AirBeletrina: z obrobja v središče Izobraževanje za knjižničarje in knjigarnarje	9.000,00
5	Založba Goga	Mali knjigobus, Fahrenheit 451, Besede, Literatura v postprodukciji	11.500,00
6	Društvo Bralna značka Slovenije - ZPMS	Razvijanje in promocija bralne, knjižne in književne kulture Promocija kakovostnih slovenskih sodobnih mladinskih knjig Bralne delavnice s simpozijem	28.000,00
7	Divja misel	Knjižnica pod krošnjami	9.000,00
8	Inštitut za raziskovanje inovativnih umetnosti - IRIU	Umetnost situacij, Socialna kultura, Literarne ustvarjalnice	11.500,00
SKUPAJ			125.000,00

Področje: KNJIŽNI PROGRAMI (KP) V LETU 2015

Zap. št.	Naziv in naslov pogodbenika	Odobreno št. knjig v knjižnem programu 2015	
1	UMCO, podjetje za reklamo, trgovino, založništvo, d.d., Leskoškova cesta 12, 1000 Ljubljana	7	30.000,00
2	DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA, Prešernova ulica 23, 3000 Celje	11	62.000,00
3	ZAVOD LITERA, Miklošičeva ulica 4, 2000 Maribor	14	90.000,00
4	BELETRINA, Borštnikov trg 2, 1000 Ljubljana	23	180.000,00
5	MIS založba, Gorjuša 33, 1233 Dob	7	40.000,00
6	MODRIJAN založba d.o.o., Poljanska cesta 15, 1000 Ljubljana	17	115.000,00
7	ZALOŽBA SANJE, založba in trgovina, d.o.o., Alešovčeva ulica 37, 1000 Ljubljana	12	77.000,00
8	ZALOŽBA KRTINA, Ulica Prekomorskih brigad 1, 1000 Ljubljana	9	78.000,00
9	ŠKUC - DRUŠTVO ŠTUDENTSKI KULTURNI CENTER, Stari trg 21, 1000 Ljubljana	7	28.000,00
10	ZALOŽBA CF., Slomškova ulica 15, 1000 Ljubljana	8	65.000,00

11	ZALOŽBA GOGA, Glavni trg 6, 8000 Novo mesto	7	38.000,00
12	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO APOKALIPSA, Ulica Lili Novy 25, 1000 Ljubljana	6	35.000,00
13	CENTER ZA SLOVENSKO KNJIŽEVNOST, Metelkova 6, 1000 Ljubljana	6	21.000,00
14	MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d., Slovenska cesta 29, 1000 Ljubljana	25	125.000,00
15	ZALOŽBA SOPHIA, Einspielerjeva ul. 6, 1000 Ljubljana	9	76.000,00
16	KULTURNO-UMETNIŠKO DRUŠTVO LOGOS, Langusova ulica 29, 1000 Ljubljana	6	40.000,00
17	STUDIA HUMANITATIS, Erjavčeva cesta 4, 1000 Ljubljana	7	64.000,00
18	DRUŽINA, Krekov trg 1, 1000 Ljubljana	6	25.000,00
19	LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA, Erjavčeva cesta 4, 1000 Ljubljana	13	85.000,00
20	CANKARJEVA ZALOŽBA - ZALOŽNIŠTVO d.o.o., Slovenska cesta 29, 1000 Ljubljana	27	170.000,00
21	FRANC-FRANC, Lendavska ulica 9, 9000 Murska Sobota	6	26.000,00
22	Društvo Slovenska matica, Kongresni trg 8, 1000 Ljubljana	6	53.000,00

SEZNAM KNJIG V SOFINANCIRANIH KNJIŽNIH PROGRAMIH ZA LETO 2015

UMCO, podjetje za reklamo, trgovino, založništvo, d.d., Leskoškova cesta 12, Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Daron Acemoglu in James A. Robinson, Zakaj državam spodleti, prev. Sandi Kodrič
2	Daniel Lieberman, Zgodba o človeškem telesu, prev. Špela Vodopivec
3	Stephen Grosz, Iskanje izgubljenega človeka, prev. Branko Gradišnik
4	Syd Field, Scenarij, prev. Zdenko Vrdlovec
5	Tony Judt, Velika iluzija, prev. Sandi Kodrič
6	Harold Klawans, Jamska ženska, prev. Branko Gradišnik
7	Marcel Štefančič, jr.; Počnite, kar hočete, samo ubogajte

1. DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA, Prešernova ulica 23, 3000 Celje

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Beda Častitljivi, Zgodovina angleške cerkve, prev. Bogdan Kolar
2	Heinrich von Kleist, Pripovedi, prev. Jaroslav Novak
3	Lili Novy, Pozabljena žetev/Forgotten Harvest, prev. Andrej Rijavec
4	Jožef Muhovič, Leksikon likovne teorije
5	John Saul Ralston, Mračni odkloni, prev. Niki Neubauer
6	Alice Munro, Ubežnica, prev. Tjaša Mohar
7	G. K. Chesterton, Modrost očeta Browna, prev. Branko Gradišnik
8	Giovannino Guareschi, Don Camillo, prev. Dean Rajčič
9	Jovan Dučić, Zaklad carja Radovana, prev. Jaroslav Novak
10	C. S. Lewis, Velika ločitev, prev. Katarina Bogataj Gradišnik
11	Howard Fast, Moji bratje, prev. Rudi Meden

ZAVOD LITERA, Miklošičeva ulica 4, 2000 Maribor

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Florjan Lipuš; Mirne duše
2	Dušan Čater, B52
3	Peter Rezman; Tekoči trak
4	Urška Sterle; Čakalnica
5	Milan Kleč; Koralde
6	Dušan Merc, Življenje sintagmatov
7	Vinko Modernodrfar; Kot belo, kot ljubezen
8	Anja Mugerli; Zeleni fotelj
9	Nina Kokelj; Piši mi, ko ti bo najlepše
10	Simona Kopinšek; Lom glasu
11	Robert Simonišek; Beseda in podoba
12	Igiaba Szebo; Dom je, kjer živim, prev. Alenka Jovanovski
13	William Trevor; Lucy Gault, prev. Robert Simonišek
14	Christian Ondaatje; Mačja miza, prev. Miriam Drev
15	Nora Verde; Do izteka zalog, prev. Suzana Tratnik

BELETRINA, Borštnikov trg 2, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Janko Kos, Umetniki in meščani
2	Tomaž Šalamun, Orgije
3	Svetlana Makarovič, Žled
4	Peter Zobec, Vsi drugi se imenujejo ljubezen
5	Gabriela Babnik, Ljubimec
6	Cvetka Lipuš, Kaj smo, ko smo
7	Matjaž Lunaček, Beatus ille
8	Jela Krečič, Ni druge
9	Emil Flipčič, Šarhova 2
10	Lenart Zajc, Agencija
11	Samira Kentrić, Balkanalije
12	Ilija Trojanow, Zbiralec svetov, prev. Brane Čop
13	Julia Franck, Ljubeznivec, prev. Mojca Kranjc
14	Andrzej Stasiuk, Dukla, prev. Jana Unuk
15	Antoine de Saint-Exupery, Citadela, prev. Špela Žakelj
16	Carl Gustav Jung, Rdeča knjiga, prev. Borut Škodlar
17	Hrvoje Klasić, Jugoslavija in svet leta 1968, prev. Seta Knop, Višnja Fičor
18	Pavel Basinski, Lev Tolstoj, Pobeg iz raja, prev. Borut Kraševac
19	Hans Belting-Faces, Zgodovina obraza, prev. Alfred Leskovec
20	Samuel Beckett, Mercier in Camier, prev. Jana Pavlič
21	George Orwell, Burmanski dnevi, prev. Tina Mahkota
22	Fulvio Tomizza, Zlo prihaja s severa, prev. Vera Troha

MIŠ založba, Gorjuša 33, 1233 Dob

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	George Eliot, Middlermarch, prev. Meta Osredkar
2	Srečko Kosovel, BARŽ = KONS
3	Peter Svetina, Kako zorijo ježevci
4	Cvetka Sokolov, Kot noč in dan
5	Nataša Konc Lorenzutti, Kdo je danes glavni
6	Ida Mlakar, O kravi, ki je lajala v luno
7	Zoran Šteinbauer, Tri lune

MODRIJAN založba d.o.o., Poljanska cesta 15, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	George Saunders, Deseti december, prev. Andrej E. Skubic
2	Marjan Žiberna, Norma
3	Aleksandra Kocmut, Prehajalec
4	Martin Pollack, Kontaminirane pokrajine, prev. Aleš Učakar
5	Erica Johnson Debeljak, Tovarna koles, prev. Maja Novak
6	Milan Kundera, Slavje nepomembnosti, prev. Jaroslav Skrušný
7	Kristian Novak, Črna mati zemlja, prev. Đurđa Strsoglavac
8	Tereza Boučková, Leto petelina, prev. Nives Vidrih
9	Jean-Christophe Rufin, Večna Jakobova pot, prev. Marjeta Novak Kajzer
10	Carol Shields, Jane Austen, prev. Katarina Mahnič
11	Robert Belleret, Piaf, francoski mit, prev. Maja Kraigher
12	Jeremy Rifkin, Ničelna gospodarska rast, prev. Urška Pajler
13	Mirana Likar Bajželj, Glasovi
14	Serge Bramly, Leonardo da Vinci, prev. Anuša Trunkelj
15	Franz Werfel, Bledomodra ženska pisava, prev. Anja Naglič
16	Liliana Corobca, Kinderland, prev. Aleš Mustar
17	Yasmina Khadra, Bagdadske sirene, prev. Iztok Ilc

ZALOŽBA SANJE, založba in trgovina, d.o.o., Alešovčeva ulica 37, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Orhan Pamuk, Naivni in sentimentalni romanopisec, prev. Jedrt Maležič
2	Elif Shafak, Čast, prev. Barbara Skubic
3	Oscar Wilde, Sebični velikan, prev. Ciril Kosmač; ilustracije: Petra Preželj
4	Kurt Vonnegut, Bog vas blagoslovi, gospod Rosewater, prev. Polona Glavan
5	Srečko Kosovel, Kakor morje tišine, ilustracije: Nahid Kazemi
6	Tone Pavček, Don, ilustracije: Maja Kastelic
7	Svetlana Makarovič, Zbrani šansoni
8	Miljenko Jergović, Levijeva tkalnica svile, prev. Aleksandra Rekar
9	Henry David Thoreau, Walden, življenje v gozdu, prev. Mojca Dobnikar
10	Annie M.G. Schmidt, Pluk, prev. Stana Anželj, ilustracije: Fiep Westendorp
11	Fran Milčinski, Kako sta se skušala Butalec in Tepanjčan
12	Vojislav Pejović, Ameriški sfumato, prev. Aleksandra Rekar

ZALOŽBA KRTINA, Ulica Prekomorskih brigad 1, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	W. James, Vrste religiozne izkušnje, prev. Sebastjan Vörös
2	M. Foucault, Rojstvo biopolitike, prev. Aljoša Kravanja
3	R. Barthes, Mitologije, prev. Vera Troha
4	Ž. Vodovnik, Demokracija kot glagol
5	D. Pestre, Proti znanosti, prev. Sonja Dular
6	S. Lessenich, Ponovna iznajdba socialnega, prev. Mojca Dobnikar
7	J. Annas, Antična filozofija, prev. Miha Marek
8	W. Kymlicka, Sodobna politična filozofija, ponatis
9	D. J. Hand, Statistika, prev. Maja Žorga Dulmin

ŠKUC - DRUŠTVO ŠTUDENTSKI KULTURNI CENTER, Stari trg 21, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Milan Šelj, Gradim gradove
2	Brane Mozetič, Nori fantje
3	Ewa Schilling, Norec, prev. Tatjana Jamnik
4	Antologija sodobne evropske lezbične poezije, ur. B. Mozetič
5	Eileen Myles, Inferno (Suzana Tratnik)
6	Nataša Sukič, Piknik
7	Petra Hrovatin, Hipna obsežnost

ZALOŽBA CF., Slomškova ulica 15, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Pascal Dibie, Etnologija vrat, prev. Gregor Moder
2	Eric Hobsbawm, Razbojniki, prev. Zoja Skušek
3	Arundhati Roy, Grozljivka z imenom kapitalizem, prev. Ana Kralj
4	Olivier Bonfond et al., Javni dolg – prihodnjih ? let, prev. Maja Breznik
5	Rastko Močnik, Epistemologija zgodovinopisja
6	Tomaž Mastnak, Temne zlate zore
7	Boubacar Boris Diop, Murambi, knjiga okostij, prev. Marjeta Novak Kajzer
8	Waguih Ghali, Pivo v biljardnici, prev. Barbara Skubic

ZALOŽBA GOGA, Glavni trg 6, 8000 Novo mesto

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Boris A. Novak, Čas očetov
2	Vinko Moderndorfer, Brskanja
3	Miha Mazzini, Otroštvo
4	Mirt Komel, Pianistov dotik
5	Agata Tomažič, Česa ne moreš povedati pri frizerki
6	Svetislav Basara, Fama o biciklistih
7	Ahmed Burić, Vrata raja (več prevajalcev)

KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO APOKALIPSA, Ulica Lili Novy 25, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Andrej Medved, Seksualna kot ontološka diferenca
2	Martin Heidegger, Spisi o umetnosti, prev. Aleš Košar
3	Hans-Georg Gadamer, Kdo si ti in kdo sem jaz: O Paulu Celanu, prev. Andrej Božič
4	Jurij Hudolin, Prištinski dnevnik
5	Ana Makuc, Ljubica Rolanda Barthesa
6	Štefan Stražay, Interier, prev. Stanislava Repar in Andrej Pleterski

CENTER ZA SLOVENSKO KNJIŽEVNOST, Metelkova 6, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Peter Semolič, Druga obala
2	Alja Adam, Mokri lasje
3	Kaja Teržan, Delta
4	Tomislav Vrečar, 2nd hand emotions
5	Uroš Prah, Tišima
6	Narlan Matos, Elegija Novemu svetu

MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d., Slovenska cesta 29, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Milan Dekleva, Menjalnica sanj
2	Lila Prap, Kraca
3	Marjana Kobe, Svetlana Makarovič, Niko Grafenauer in drugi, Album Kristine Brenkove
4	Nataša Konc Lorenzutti, Lica kot češnje
5	Jure Jakob, Hiše in drugi prosti spisi
6	Janez Kajzer, Krik
7	Manca Košir in drugi, Darovi minevanja

8	Manka Kremenšek, Vzporedni svetovi
9	Feri Lainšček, Ona in on je neskončno
10	Harper Lee, Če ubiješ oponašalca, prev. Polona Glavan
11	Friederike Mayröcker, Smrt zaradi muz (Izbrane pesmi), prev. Tanja Petrič
12	Mary Oliver, Zakaj se zbujam zgodaj (Izbrane pesmi), prev. Tanja Ahlin
13	Jean Joseph Rabearivelo, Izbrane pesmi, prev. Aleš Berger
14	Vinko Möderndorfer, Pesmi in pesmičice
15	Slavko Pregl, Pravljice za punce, fante in vse druge
16	Amos Oz, Moj Mihael, prev. Mojca Kranjc
17	Alenka Puhar, Irene Mislej, Listi z roba
18	Andrej Rozman – Roza, Izbrano delo
19	Aleš Šteger, Nad nebom in zemljo
20	Alen Steržaj, Pa ste vi normalni?
21	Aleš Šteger - Kurent
22	Jure Vuga, Modri plamen
23	Monika Žagar, Dva brata, dva svetova
24	John Williams, Stoner, prev. Breda Biščak
25	Thomas Piketty, Kapital v 21. stoletju

ZALOŽBA SOPHIA, Einspielerjeva ul. 6, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Franco Moretti, Buržuj: med zgodovino in književnostjo, prev. Ana Habjan
2	Frank Ruda, Heglova drhal: raziskava Orisa filozofije pravice, prev. Alfred Leskovec
3	Thomas Piketty, Ekonomija neenakosti, prev. Miha Lenardič
4	Ernest Mandel, Dolgi valovi kapitalističnega razvoja, prev. Maja Breznik
5	Vivek Chibber, Postkolonialna teorija in pošast Kapitala
6	Ana Cergol Paradiž, Evgenika na Slovenskem
7	Lilijana Burcar, Restavracija kapitalizma: repatriarhalizacija družbe
8	Germaine Tillion, Taboriščna opereta iz Ravensbrücka, prev. Jasmina Žgank
9	Miloš Ivančič, Osapska roža

KULTURNO-UMETNIŠKO DRUŠTVO LOGOS, Langusova ulica 29, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Evagrij Pontski, Spisi in pisma, prev. Gorazd Kocijančič, Alen Širca in Vid Snoj
2	Sergij Bulgakov, Filozofija ekonomije, prev. Urša Zabukovec
3	Sophia perennis, Antologija tradicionalizma, prev. Jan Ciglenečki, Janez Žumer in Sebastjan Vörös
4	Denise Levertov, The Stream & The Sappire, prev. Miljana Cunta in Nada Marija Grošelj
5	Jan Ciglenečki, Pozabljeni temenos: ontologija in eshatologija v arhaični grški misli
6	Mala antologija poezije iz Bukovine, prev. Ana Jasmina Oseban in Nada Marija Grošelj

STUDIA HUMANITATIS, Erjavčeva cesta 4, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Max Weber, Izbrani spisi o religiji, prev. Štefan Vevar
2	Gilles Deleuze, Podoba – čas, prev.: Stojan Pelko
3	Claude Lévi-Strauss, Žalostni tropi, prev. Suzana Koncut
4	Michel Foucault, Treba je braniti družbo, prev. Ana Monika Habjan
5	Lucien Febvre, Boj za zgodovino, prev. Varja Balžalorsky Antič
6	Jože Vogrinc, Pojemovne prikazni
7	Slađana Mitrović, Seksualno in ženska podoba 20. stoletja

DRUŽINA, Krekov trg 1, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Različni avtorji, Sveto pismo – Stara zaveza, Zgodovinske knjige z uvodi in opombami, 3. del, prev. Milan Holc et al.
2	Edi Gobec, Slovensko ameriški izumitelji in inovatorji, prev. Klementina Logar
3	Andrzej Szczypiorski, Maša za mesto Arras, prev. Jana Unuk
4	Jean Mambrino, Belo brezno, prev. Aleš Berger

5	Hilde Domin, <i>Le vrtnica v oporo</i> , prev. Ana Jasmina Oseban
6	C.S. Lewis, <i>Štiri ljubezni</i> , prev. Mateja Jančar

CANKARJEVA ZALOŽBA - ZALOŽNIŠTVO d.o.o., Slovenska cesta 29, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Marko Uršil, <i>Štirje časi, o sencah</i>
2	Evald Flisar, <i>Besede nad oblaki</i>
3	Sašo Dolenc, <i>Česa denar ne more kupiti</i>
4	Urban Vovk, <i>Zgodbe</i>
5	Boštjan Gorenc, <i>Spletni klasiki</i>
6	Jože Horvat, <i>Domorod</i>
7	Sarah Cohen – Scali; max, prev. Iztok Ilc
8	Milan Dekleva, <i>Telo iz črk</i>
9	Lazslo Krasznahorkai, <i>Vojna in vojna</i> , prev. Marjanca Mihelič
10	Vinko Möderndorfer, <i>Evropa</i>
11	Donna Tart, <i>Lišček</i> , prev. Tina Škoberne
12	Dave Eggers, <i>Srce parajoče delo neizmerne globine</i> , prev. Jernej Županič
13	Tommi Kinnunen, <i>Kjer se križajo štiri poti</i> , prev. Julija Potrč
14	Alex capus, <i>Švindler, špijonka in človek z bombo</i> , prev. Mojca Kranjc
15	Magdalena Tulli, <i>Motnja</i> , prev. Jana Unuk
16	Elena Ferrante, <i>Dnevi zavrženosti</i> , prev. Anita Jadrič
17	Mario Vargas Llosa, <i>Prikriti junak</i> , prev. Katja Mrak
18	Božo Repe, <i>S puško in knjigo</i>
19	France Bučar, <i>Prelom, do katerega ni prišlo</i>
20	Ernst Hafner, <i>Bratovščina</i> , prev. Uršula Rebek
21	Francisco Goldman, <i>Notranji obhod</i> , prev. Jure Potokar
22	Jana Šramkova, <i>Hruškadottir</i> , prev. Nives Vidrih
23	Slavko Pregl, <i>Knjiga v viharju</i>
24	Ian McEwan, <i>Med zakonom in pravico</i> , prev. Dušanka Zabukovec
25	Michael Bhaskar, <i>Naprava za vsebino</i> , prev. Tanja Ahlin
26	Robert Seethales, <i>Vse življenje</i> , prev. Aleš Učakar
27	Valeria Luiselli, <i>Breztežni</i> , prev. Ira Kolbezen in Kristina Koritnik

LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA, Erjavčeva cesta 4, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Jani Virk, <i>Parzival še išče gral?</i>
2	Mihail Riklin, <i>Svoboda in prepoved. Kultura v obdobju terorja</i> , prev. Urša Zabukovec
3	Julija Uršič, <i>Avtobiografski roman in metafikcija v prozi Danila Kiša</i>
4	Wolf Lepenies, <i>Zapeljivi čar kulture v nemški zgodovini</i> , prev. Seta Knop
5	Gašper Jakovac, <i>Kar Bog zahteva, to naj kralj ukrene (Ideologija absolutizma v Shakespearovi trilogiji Henrik VI.)</i>
6	Maja Vidmar, <i>Minute prednosti</i>
7	Tone Škrjanec, <i>Sladke pogačice</i>
8	Tina Grandošek, <i>Vse bo v redu</i>
9	Jasmin B. Frelih, <i>Ideoluzije</i>
10	Hjalmar Emil Fredrik Söderberg, <i>Zgodbice</i> , prev. Nada Grošelj
11	Achille Campanile, <i>Tragedije v par replikah</i> , prev. Janko Petrovec
12	Lydia Davis, <i>Zgodbe [delovni naslov]</i> , prev. Jernej Županič
13	Igor Marojevič, <i>Mediterrani</i> , prev. Urban Vovk

FRANC-FRANC, Lendavska ulica 9, 9000 Murska Sobota

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Janez Balažic, <i>Prekmurska likovna umetnost</i>
2	Franci Just, <i>Med prpovejstavko in pripovedjo, Prekmursko pripovedništvo v prvi polovici 20. stoletja</i>
3	Dragica Haramija, <i>Živali v mladinski književnosti</i>
4	Štefan Kardoš, <i>Dobitek</i>
5	Feri Lainšček, <i>Majhni sloni in velike miši</i>

6	Marjana Moškrič, Dežela dobrih ljudi
---	--------------------------------------

Društvo Slovenska matica, Kongresni trg 8, 1000 Ljubljana

Št.	Avtor in naslov (pri prevodnih delih tudi prevajalec)
1	Ivan Vogrič, Stoletje pred prvo svetovno vojno
2	Rok Svetlič, Prenašanje biti
3	France Bernik, Od književnosti do likovne umetnosti in glasbe
4	Saša Vuga, Sveti Anton Prašičkar
5	Iztok Simoniti, Ena civilizacija, dve tradiciji
6	Kajetan Gantar et al., Slovenska kultura včeraj, danes, jutri

Področje: Literarne prireditve (LP) 2015

Št.	Ime prijavitelja	Programske enote	
1	Društvo slovenskih pisateljev	Literarni cikel: Štirje letni časi Literarna festivala: 30. Mednarodni literarni festival Vilenica, 20. Slovenski dnevi knjige;	129.000,00
2	Ustanova "Velenjska knjižna fundacija"	Literarni festival: Mednarodni Lirikonfest Velenje 2015 - XIV. mednarodno književno srečanje v Velenju	10.500,00
3	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Literarni cikel: Mreža branj; Literarna festivala: Festival Dnevi poezije in vina 2015, Literature sveta – Fabula 2015	61.000,00
4	MIŠ založba	Literarni festival: Mladinski literarni festival Bralnice pod slamnikom 2015	8.000,00
5	Založba Sanje	Literarni festival: Festival Sanje 2015 - Sanje v Medani Šmartno, pravljlična vas Prešernov trg v Ljubljani	13.000,00
6	Društvo ŠKUC	Literarni cikel: GLBT branja Literarni festival: 22. festival Živa književnost s spremljevalnim programom O'živela knjiga	7.000,00
7	KUD Pranger	Literarni festival: 12. Festival Pranger	13.000,00
8	Kulturno umetniško društvo Apokalipsa	Literarna festivala: Mednarodni festival Revija v reviji, Kierkegaardovo leto - festival "dogodka"	12.000,00
9	Slovenski center PEN	Literarni festival: Mednarodno srečanje pisateljev in zasedanje Odbora Mednarodnega Pen-a Pisatelji za mir; Literarna ciklusa: Mirini stebri 2015 in Literarne prireditve Ženskega odbora SC PEN	29.000,00
10	Literarno - umetniško društvo Literatura	Literarna cikla: Literarna branja (Literarni trojci in pesniški dvojci), Literatura v živo (Pogovarjanja in razpravljanja), (krajše: P & R)	9.000,00
11	Društvo Slovenska matica	Literarni festival: Stara pravda - zgodovina in literatura	5.000,00
12	Društvo Bralna značka Slovenije - ZPMS	Literarni cikel: Nastopi ustvarjalcev	17.000,00
13	Franc-Franc, Podjetje za promocijo kulture d.o.o.	Literarna festivala: XX. Srečanje slovenskih mladinskih pisateljev OKO BESEDE 2015, VI. Festival slovenske narečne književnosti DIALEKTA 2015	9.000,00
14	Društvo slovenskih književnih prevajalcev	Literarna ciklusa: Pridobljeno s prevodom, Nagrade DSKP z bralno-diskusijskimi večeri	9.000,00
SKUPAJ			331.500,00

MEDNARODNO SODELOVANJE 2015

Prijava vitelj	Društvo slovenskih pisateljev
Naslov programske enote	
Trubarjev sklad	
Bilateralne pisateljske izmenjave in gostovanja avtorjev	
Litterae Slovenicae	
Tržnica slovenske in srednjeevropske literature	
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015	74.000,00 € ¹

Prijavitelj	BELETRINA
Naslov programske enote	
Read central	
Literarna turneja - Združeno kraljestvo	
Individualna gostovanja slovenskih avtorjev v tujini	
Pesniška turneja - Švedska	
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015	32.000,00 €

Prijavitelj	Založba Goga
Naslov programske enote	
Gostovanje slovenskih avtorjev - Švedska	
Gostovanje slovenskih avtorjev - Romunija	
Aplikacija za promocijo avtorjev in njihovih del	
Gostovanje slovenskih avtorjev - Belgija	
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015	13.500,00 €

Prijavitelj	Slovenska sekcija IBBY, Združenje za uveljavljanje mladinske književnosti
Naslov programske enote	
Kandidatura za nagrado ALMA	
Kandidatura za Andersenovo nagrado	
Kandidatura za IBBY Častne liste	
Kandidatura za IBBY Asahi Reading Promotion Award	
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015	4.500,00 €

Prijavitelj	Center za slovensko književnost, Zavod za literarno in založniško dejavnost
Naslov programske enote	
Sodelovanje z LAF	
Turneje in delavnice	
Posredovanje	
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015	25.000,00 €

Prijavitelj	Slovensko društvo za primerjalno književnost
Naslov programske enote	
13. mednarodni komparativistični kolokvij Vilenica 2015 "Znakovne prakse poetičnega in/ali strategije reprezentacije v literaturi"	
Mednarodna znanstvena konferenca "Univerzalnost literature in univerzalije v literaturi: ljubezen"	
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015	5.000,00 €

Prijavitelj	Slovenski center PEN, združenje pisateljev, pesnikov in publicistov
Naslov programske enote	
Delovanje Mednarodnega PEN, Mednarodne in regionalne konference	
Mednarodno sodelovanje v slovenskem prostoru	

¹ Do potrditve končnega poročila za Trubarjev sklad je financiranje 34.000,00 €

Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015		14.500,00 €
Prijavitelj	Literarno-umetniško društvo Literatura	
Naslov programske enote		
Gostovanje Literaturinih pesnikov v Franciji		
Tuji kritiki in slovenska literatura v prevodu		
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015		11.000,00 €
Prijavitelj	Forum Ljubljana, Zavod za umetniško in kulturno produkcijo Ljubljana	
Naslov programske enote		
Stripburger-Nextcomic Festival		
Stripburger-Helsinki Comics festival		
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015		7.200,00 €
Prijavitelj	Literarno društvo IA	
Naslov programske enote		
14. mednarodna pesniško prevajalska delavnica Zlati čoln 2015		
4. mednarodni komparativistični Indija-EU simpozij v Škocjanu		
8. literarno-študijska rezidenca Škocjan 2015		
13. poletni seminar Vermont Collegea v Sloveniji		
Literarna turneja v Indiji		
6. festival Zlati čoln na Poljskem in Češkem s prevajalsko delavnico		
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015		24.000,00 €
Prijavitelj	Društvo slovenskih književnih prevajalcev	
Naslov programske enote		
Strokovno srečanje CEATL (Evropske zveze društev književnih prevajalcev)		
Mednarodni prevajalski simpozij		
Mednarodna prevajalska delavnica		
Sofinanciranje programa s strani JAK v letu 2015		9.500,00 €

Področje: REVIJALNI PROGRAMI (RP) ZA LETO 2015

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Ime revije, število zvezkov in obseg v AP/straneh	
1	DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA, Prešernova ulica 23, 3000 Celje	Zvon, 6 zvezkov, 256 str.	11.000,00
2	BELETRINA, zavod za založniško dejavnost, Borštnikov trg 2, 1000 Ljubljana	Časopis za kritiko znanosti, 4 zvezki, 90 AP	18.000,00
3	ZALOŽBA ARISTEJ d.o.o., Marčičeva ulica 19, 2000 Maribor	Dialogi, revija za kulturo in družbo 7 zvezkov, 172 AP	40.000,00
4	ZALOŽNIŠKO PODJETJE MLADIKA d.o.o. , Vojkova cesta 48, 1000 Ljubljana	Kekec, literarna revija za učence od 2. do 5. razreda OŠ, 10 zvezkov, 53 AP	18.000,00
5	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO APOKALIPSA, Ulica Lili Novy 25, 1000 Ljubljana	Apokalipsa, revija za preboj v živo kulturo, 7 zvezkov, 188 AP	34.000,00
6	KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO SODOBNOST INTERNATIONAL, Suhadolčanova ulica 64, 1000 Ljubljana	Sodobnost, revija za književnost in kulturo, 10 zvezkov, 1620 str.	80.000,00
7	MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d., Slovenska 29, 1000 Ljubljana	Ciciban 11 zvezkov, 89 AP	22.000,00
8	MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d., Slovenska 29, 1000 Ljubljana	Cicido 11, 67 AP	22.000,00

9	DRUŽINA družba za založniško, časopisno in informacijsko dejavnost, Ljubljana, d.o.o., Krekov trg 1, 1000 Ljubljana	Mavrica 11 zvezkov, 328 str.	10.000,00
10	DRUŠTVO SKAM - SKUPNOST KATOLIŠKE MLADINE, Jurčičev trg 2, 1000 Ljubljana	Tretji dan, krščanska revija za duhovnost in kulturo, 5 zvezkov, 73 AP	16.000,00
11	ZAVOD ZA SODOBNO KULTURO IN ZNANOST, Maurerjeva ulica 8, 1000 Ljubljana	Fotografija, 2 zvezka, 168 str.	14.000,00
12	MASKA Zavod za založniško, kulturno in producersko dejavnost, Metelkova 6, 1000 Ljubljana	Maska, časopis za scenske umetnosti 3 zvezki, 66 AP (dvojezično slov.-angl. j.)	40.000,00
13	DRUŠTVO ZA TEORETSKO PSIHOANALIZO LJUBLJANA, Igriška ulica 2, 1000 Ljubljana	Problemi 5 zvezkov, 92 AP	60.000,00
14	LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA, Erjavčeva ulica 4, 1000 Ljubljana	Literatura, mesečnik za književnost, 9 zvezkov, 110 AP	80.000,00
15	FORUM LJUBLJANA Zavod za umetniško in kulturno produkcijo Ljubljana Metelkova 6, 1000 Ljubljana	Stripburger, 9 zvezkov, 7 posebnih, 628 str.	30.000,00
16	ZVEŽA DRUŠTEV SLOVENSКИH LIKOVNIH UMETNIKOV, Komenskega 8, 1000 Ljubljana	Likovne besede 2 zvezka, 30 AP	16.000,00
SKUPAJ			511.000,00

JR2-USP-2015

zap. št.	Ime izvajalca	Naslov projekta	
1	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Metapodatki v digitalnem svetu (in kako prodajajo knjige)	1.500,00
2	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Literatura kot blagovna znamka	1.000,00
3	Društvo študentski kulturni center	GLBT literatura	1.500,00
4	Literarno – umetniško društvo Literatura	Kreativno pisanje XIII	2.500,00
5	Društvo slovenskih založnikov	13. kongres Knjiga na Slovenskem	2.700,00
6	Društvo slovenskih založnikov	Izobraževalne delavnice za založnike	1.000,00
7	Društvo slovenskih knjigotržcev	Knjigotrška akademija	2.700,00
8	Društvo slovenskih literarnih kritikov	Drugo mnenje	1.800,00
9	Gospodarska zbornica Slovenije	15. Založniška akademija	2.300,00
SKUPAJ			17.000,00

JR3-KNJIGA-2015

Področje: BRALNA KULTURA (BK)

zap. št.	Ime prijavitelja	Naslov projekta	
1	Kulturno umetniško društvo Sodobnost International	Naša mala knjižnica 2015	2.000,00
2	Slovenska sekcija IBBY, Združenje za uveljavljanje mladinske književnosti	Praznovanje 2. aprila 2015 in Podelitev priznanj Slovenske sekcije IBBY 2015	3.000,00
3	Literarno – umetniško društvo Literatura	Glavo v obla(č)ke! 2	1.500,00

4	Knjižnica Toneta Seliškarja Trbovlje	Buklžur	700,00
5	Zavod za izobraževanje in kulturo Črnomelj	Župančičeva frulica 2015 - 25. srečanje najboljših osnovnošolskih in srednješolskih pesnikov ter osnovnošolskih deklamatorjev	1.500,00
6	Ljudska knjižnica Metlika	Romi, povabljeni v knjižnico	1.000,00
7	Mestna knjižnica Ljubljana	Priročnik za branje kakovostnih mladinskih knjig 2015, pregled knjižne produkcije iz leta 2014	5.000,00
8	Mestna knjižnica Ljubljana	Strokovne srede 2015	1.500,00
9	Bralno društvo Slovenije	Branje združuje: z BDS že 20 let	3.500,00
10	Mestna knjižnica Kranj	Modro brati in kramljati	2.500,00
11	Mariborska knjižnica	Pravljični dan s pravljično šolo	1.500,00
12	Knjižnica Franceta Balantiča Kamnik	Križnikov pravljični festival: jenkret je bil	1.500,00
13	Kulturno umetniško društvo Sestava	Pesnice o pesnicah	1.500,00
14	Goriška knjižnica Franceta Bevka Nova Gorica	Primorci beremo 2015	3.000,00
SKUPAJ			29.700,00

Področje: izdaja knjig (IK)

zap. št.	ime prijavitelja	avtor in naslov knjige ter prevajalec	
1	VIHARNIK, založništvo in trgovina d.o.o.	Ivan Stopar, Arhitektura romanike na Slovenskem (del. naslov)	4.000,00
2	Alma mater Europaea, INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS Fakulteta za podiplomski humanistični študij, Ljubljana	Seneka, Tiest, prev. Jera Ivanc	4.300,00
3	Kulturno umetniško društvo ZRAKOGLIED - Associazione artistico-culturale Zrakogled	Marco Apollonio, Druga stran neba Izbrana kratka proza (delovni naslov), prev. Gašper Malej	4.300,00
4	Založba ARISTEJ d.o.o.	Matic Majcen, Slovenski poosamosvojitveni film: institucija in nacionalna identiteta	5.000,00
5	Založba ARISTEJ d.o.o.	Gaja Kos Osterman, Knjižne dvoživke	5.000,00
6	Založniško podjetje MLADIKA d.o.o.	Neli Kodrič Filipič, Superge	3.500,00
7	Založniško podjetje MLADIKA d.o.o.	Marjan Kovačevič Beltram, Lov na čarovnice in druge zgodbe	3.200,00
8	Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti - Založba ZRC	Monique David-Ménard, Norost v čistem umu. Kant bralec Swedenborga, prev. Mojca Mihelič	5.000,00
9	Kulturno umetniško društvo SODOBNOST INTERNATIONAL	Pavel Šrut, Lihožerci se vračajo, prev. Peter Kuhar	2.500,00
10	Kulturno umetniško društvo SODOBNOST INTERNATIONAL	Peter Svetina, Sredi sreče in v četrtek zjutraj	3.800,00
11	Kulturno umetniško društvo POLICE DUBOVE	Michelle Perrot, Ženske ali molčanja zgodovine, prev. Drago B. Rotar in Taja Kramberger	7.000,00
12	KULTURNI CENTER, Zavod za umetniško produkcijo in založništvo, Maribor	Andrej Naterer, urednik, Subkulture 15: Mladinsko delo in raziskovanje mladine	3.000,00

13	DIDAKTA založništvo in izobraževanje d.o.o. Radovljica	Monika Kropej, Slovenske ljudske zbadljivke in šaljive zgodbe	2.000,00
14	DIDAKTA založništvo in izobraževanje d.o.o. Radovljica	Sonja Kralj Bervar, Marko Munih	4.000,00
15	MASKA Zavod za založniško, kulturno in producersko dejavnost	Aldo Milohnič, Socializacija umetnosti	5.000,00
16	MASKA Zavod za založniško, kulturno in producersko dejavnost	Chantal Mouffe, Agonistika: Misliti svet politično, prev. Aleksandra Rekar	4.300,00
17	Društvo za teoretsko psihoanalizo Ljubljana	Gregor Moder, Komedija, oblast, seksualnost	4.800,00
18	Društvo za teoretsko psihoanalizo Ljubljana	Tadej Troha, Figure konca	4.800,00
19	ZALA, založništvo in izobraževanje, mateja Sužnik, s.p.	Isabelle Wéry, Razkošičena Marilyn, prev. Mateja Seliškar Kenda	1.800,00
20	ZALA, založništvo in izobraževanje, mateja Sužnik, s.p.	Gaute Heivoll, Čez Kitajsko morje, prev. Darko Čuden	3.000,00
21	Založba PIVEC, založništvo in izobraževanje d.o.o.	Bina Štampe Žmavc, Pesem za liro (ilustrirana pesnitev)	3.600,00
22	Založba PIVEC, založništvo in izobraževanje d.o.o.	Josip Osti, Majhna pesem	2.800,00
23	Založba OBZORJA družba za založništvo, trgovino in storitve d.d.	Janez Bitenc, Zlata šivanka	2.000,00
24	Ebesede, knjigarna in založba, d.o.o.	Patrick Modiano, V kavarni izgubljene mladine (delo. naslov), prev. Nadja Dobnik	4.200,00
25	Umetniško združenje Hyperion	Matjaž Kocbek, Izbrane pesmi	4.500,00
26	Literarno umetniško društvo ŠERPA	Lev Nikolajevič Tolstoj, Hudič, Kreutzerjeva sonata, prev. Borut Kraševac	2.800,00
27	Literarno umetniško društvo ŠERPA	John Berryman, Sanjske pesmi, prev. Tone Škrjanec	2.800,00
28	Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta	Alojz Cindrič, Od imatrikulacije do promocije: doktorandi profesorja Franceta Vebra na Oddelku za filozofijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani v luči arhivskega gradiva 1923–1945	5.150,00
30	Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta	Brane Senegačnik, Smrt lirike?	3.000,00
31	Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta	Janko Kos, Ideologi in oporečniki: spominjanja	3.500,00
32	Mohorjeva družba v Celovcu	Igor Omerza, Veliki in dolgi pohod Nove revije	3.000,00
33	MLADIKA scarl - zzoz	Miroslav Košuta, Dnevnik o lastovičjem gnezdu	2.000,00
Skupaj			119.650,00

Področje: izdaja revij (IR)

Zap. št.	Naziv in naslov pogodbenika	Ime revije	Število zvezkov revije v letu 2015	
1	Alma mater Europaea, INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS Fakulteta za podiplomski humanistični študij, Ljubljana	Monitor ISH: revija za humanistične in družbene vede	2	4.500,00

2	ZNANSTVENORAZISKOVALNI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts	Umetnostna kronika	4	2.000,00
3	Založba SOPHIA, zavod za založniško dejavnost	Borec: Revija za zgodovino, antropologijo in književnost	4	7.000,00
4	Ustanova Fundacija PIRANESI	PIRANESI, 1. SREDNJEEVROPSKA ARHITEKTURNA REVIJA ZA KULTURO PROSTORA	2	6.500,00
5	Društvo za širjenje filmske kulture KINO!	KINO!	3	10.000,00
6	Mariborska knjižnica	OTROK IN KNJIGA, revija za vprašanja mladinske književnosti, književne vzgoje in s knjigo povezanih medijev	3	7.500,00
7	Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta	Keria: studia Latina et Graeca	2	4.500,00
8	Paraliterarno društvo I.D.I.O.T.	IDIOT	3	4.500,00
9	Umetniško izobraževalno društvo PRAZNINE	Praznine, glasilo za arhitekturo, umetnost in bivanjsko kulturo	2	3.800,00
10	Društvo humanistov Goriške	Razpotja: revija humanistov Goriške	4	4.000,00
Skupaj				54.300,00

Področje: delovne štipendije (DŠ)

Zap. št.	Priimek in ime prejemnika delovne štipendije JAK za leto 2015	
1	Dijana Matković	10.000,00
2	Urban Vovk	10.000,00
3	Stana Anželj	10.000,00
4	Staša Pavlović	10.000,00
5	Borut Kraševac	10.000,00
6	Uroš Zupan	10.000,00
7	Tina Štrancar	10.000,00
8	Primož Čučnik	10.000,00
9	Dušan Šarotar	10.000,00
10	Jana Unuk	10.000,00
11	Nataša Kramberger	10.000,00
12	Gorazd Kocijančič	10.000,00
Skupaj		120.000,00

Področje: LITERARNE PRIREDITVE (LP)

Št.	Ime prijavitelja	Naslov projekta	
1	Kulturno umetniško društvo Sodobnost International	Klepeti ob knjigi	2.000,00

2	ZALOŽBA PIVEC, založništvo in izobraževanje d.o.o.	Pesniški turnir 2015	2.000,00
3	Društvo slovenskih literarnih kritikov	Podelitev nagrade kritiško sito	1.500,00
4	LIBRIS, trgovsko in knjigotrško podjetje d.o.o.	Librisovi poletni narečni večeri	1.500,00
5	Mariborska knjižnica	Literarne postaje, Odprti horizonti 2015	2.000,00
6	Mladinski kulturni center Maribor	MKC Črka 2015	1.500,00
7	Mladinski kulturni center Maribor	18. Slovenski dnevi knjige v Mariboru - Ko te napiše knjiga 2015	4.000,00
8	FIT MEDIA, založništvo in tržne komunikacije, d.o.o.	Veronikina nagrada	1.500,00
9	Kulturni klub – Club Culturale	Forum Tomizza 2015: Dikatatura prekariata	2.000,00
SKUPAJ			18.000,00

Področje: MEDNARODNO SODELOVANJE

Zap. št.	Ime izvajalca	Naslov projekta	
1	Društvo študentski kulturni center	Slovenska LGBT literatura v Grčiji	2.100,00
2	Kulturno umetniško društvo Sodobnost International	Izmenjave - Slovenija, Poljska, Litva	3.800,00
3	Založba Pivec, založništvo in izobraževanje d.o.o.	Turneja avtorjev Založba Pivec na Češkem in Slovaškem	2.000,00
4	Čar Slovenije, društvo za promocijo kulture	O čem govorimo, Slovenska kratka proza v Bolgariji	2.000,00
5	Univerza v Mariboru, Univerzitetna knjižnica Maribor	Literati v zbirki Slovenske čitalnice 2015	1.000,00
6	Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta	Slovenski prevajalski seminar	2.500,00
7	Društvo Photon, center za sodobno fotografijo	Predstavitve slovenskih avtorjev na ViennaPhotoBookFestival	1.000,00
8	Zveza slovenskih kulturnih društev - ZSKD	Slovenski avtorji in dela se predstavijo v Italiji	1.500,00
SKUPAJ			15.900,00

JR3-KN-2013-2015 ZA LETO 2015

Zap. št.	Pogodbenik na področju knjižnično nadomestilo - društva	posamezne vrste in višina štipendij 2015	število vseh podeljenih štipendij v 2015	
1	Zveza društev slovenskih likovnih umetnikov	štipendije za vrhunske prepoznavne ilustratorje in fotografe: do 5 (56 % - 21.354,01 eur bruto); študijske štipendije: do 5 (33 % - 12.583,61 eur bruto); štipendije za perspektivne ilustratorje in fotografe: do 4 (11 % - 4.194,54 eur bruto)	14	43.332,00

2	Društvo slovenskih književnih prevajalcev	delovne štipendije: 21 (1.000 do 3.000 eur bruto); rezidenčne štipendije: 5 (1.000 do 2.000 eur bruto); 3 štipendija dobitniku nagrade Radojka Vrančič (1.000 eur bruto)	27	57.776,00
3	Društvo slovenskih skladateljev	štipendije za umetniški razvoj: 2 (40 % sredstev za delovne štipendije; predvidoma 2.657,70 eur bruto); nagradne štipendije: 4 (60 % sredstev za delovne štipendije, predvidoma 3986,54 eur bruto)	6	7.222,00
4	Društvo slovenskih pisateljev	delovne štipendije za vrhunske ustvarjalce: 5 (7.000 eur bruto); delovne štipendije za perspektivne ustvarjalce: 2 (7.000 eur bruto); izobraževalne štipendije za vrhunske ustvarjalce: 10 (4.500,00 eur bruto); izobraževalne štipendije za perspektivne ustvarjalce: 3 (4.500,00 eur bruto); raziskovalne štipendije za vrhunske ustvarjalce: 14 (2.500 eur bruto); raziskovalne štipendije za perspektivne ustvarjalce: 5 (2.500 eur bruto);	39	173.327,00
5	Društvo slovenskih filmskih ustvarjalcev	štipendije za vrhunske ustvarjalce: 2 (do 1.050,00 eur bruto); potovalne štipendije: 3 (do 700,00 eur bruto); štipendije za perspektivne ustvarjalce: 4 (do 500,00 eur bruto)	9	7.222,00
	Skupaj			288.879,00

Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področju mobilnosti za leto 2015

JR4-M-2015

Zap. št.	Naziv prijavitelja	Naslov prireditve	
1	Stanka Cafuta Hrastelj	Stranou/Ob robu – Evropski pesniki v živo, festival	131,80
2	Maja Vidmar	Literarni festival Mladi mesec	318,00
3	Maja Vidmar	Marche de la poesie	210,00
4	Evald Flisar	Bralna turneja po ZDA	1.109,00
5	Evald Flisar	Promocija romana Opazovalec v Etiopiji	650,00
6	Klemen Pisk	Literarni večer ob izdaji češkega prevoda zbirke novel Pihalec	92,40
7	Aleš Šteger	Turneja po Kitajski (Chengdu, Shanghai)	763,00
8	Miha Mazzini	Literarni večer	124,60
9	Gašper Malej	XI Festival Internacional de Poesia de Granada, Nicaragua 2015	837,12
10	Gašper Malej	IX Festival Internacional de Poesia "Luna de Locos", Pereira, Kolumbija	872,08
11	Andrej Blatnik	Predstavitev prevoda romana Spremeni me	258,16
12	Andrej Blatnik	Branji v Brnu in Pragi	270,00
13	Tilka Jamnik	Več dogodkov v Argentini	1.091,68

14	Barbara Pogačnik	4th Cork Spring Poetry Festival	331,95
15	Barbara Pogačnik	33. Marché de la poésie & Festival franco-anglais de poésie	219,12
16	Ivan Dobnik	Belgrade International Poetry and Book Festival TRGNI SE! POEZIJA! 09	120,44
17	Barbara Korun	Nastop na 4. dnevih slovenske kulture za mlade v Beogradu	200,00
18	Barbara Korun	Festival Odakle zovem	200,00
19	Barbara Korun	Mladi mesec, festival slovenske poezije v Pragi	228,34
20	Anja Golob	Europa literarisch	129,77
21	Anja Golob	Dicht-Fest	176,00
22	Branimir Mozetič	11. mednarodni pesniški festival, Granada	379,24
23	Branimir Mozetič	33 Marche de la poesie + Dilluns de Poesia a Arts Santa Monica	277,71
24	Alja Adam	Slovenska proza in poezija na Poljskem	350,00
25	Alja Adam	Gostovanje v Pragi	280,00
26	Glorjana Veber	Festival Mladi mesec	220,89
27	Glorjana Veber	International Poetry Festival 'Ditët e Naimit'	280,00
28	Glorjana Veber	Ampak vi ste res ko kake pičkice	180,00
29	Kristina Hočevar	Festival Mladi mesec	327,05
30	Jana Putrle Srdić	The Americas Poetry Festival of New York 2015	830,00
31	Jože Hradil	Homo viator	397,80
32	Milan Dekleva	Predstavitve prevoda romana Zmagoslavje podgan	400,00
33	Kim Komljanec	Write That Play (WRiTEON and Cambridge Junction Theatre)	368,00
Skupaj			12.904,15

JR2-VKP-2013-2015 ZA 2015 (sofinanciranje zahtevnih večletnih knjižnih projektov)

Naziv prijavitelja	Naslov prijavitelja	Kraj prijavitelja	Naslov projekta	Avtor projekta	
VIHARNIK, založništvo in trgovina d.o.o.	Rozmanova ulica 6	1000 Ljubljana	Plemiške rodbine na Slovenskem	Miha Preinfalk	5.500
DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA	Prešernova ulica 23	3000 Celje	Nadžkof Jeglič	Ivan Mohar in sodelavci	4.000
DRUŠTVO MOHORJEVA DRUŽBA	Prešernova ulica 23	3000 Celje	Zgodnjekrščanski spisi	Gorazd Kocijančič	8.000

Alma mater Europaea, INSTITUTUM STUDIORUM HUMANITATIS Fakulteta za podiplomski humanistični študij, Ljubljana	Kardeljeva ploščad 1	1000 Ljubljana	Izbrani Plutarhovi spisi	Plutarh	3.500
Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Borštnikov trg 2	1000 Ljubljana	Življenja in nauki velikih filozofov	Diogen Laertski	4.000
ZNANSTVENORAZISKOVAL NI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts	Novi trg 002	1000 Ljubljana	Zbrana dela slovenskih pesnikov in pisateljev (ZDSPP)	Edvard Kocbek, Miran Jarc, Vladimir Truhlar	24.000
ZNANSTVENORAZISKOVAL NI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts	Novi trg 002	1000 Ljubljana	Grško-slovenski slovar	Matej Hriberšek (ur.)	3.000
ZNANSTVENORAZISKOVAL NI CENTER SLOVENSKE AKADEMIJE ZNANOSTI IN UMETNOSTI Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts	Novi trg 002	1000 Ljubljana	Naravoslovje 2	Plinij, prevajalec Matej Hriberšek	3.000
KNJIŽEVNO DRUŠTVO HIŠA POEZIJE	Pavšičeva ulica 004	1000 Ljubljana	ZBRANE PESMI I in II	W. B. YEATS	3.000
STUDIA HUMANITATIS zavod za založniško dejavnost, Ljubljana	Beethovnova ulica 002	1000 Ljubljana	UTOPIJA	Thomas More	5.000
PEDAGOŠKI INŠTITUT	Gerbičeva ulica 062	1000 Ljubljana	Primož Trubar, Zbrana dela Primoža Trubarja VII, X, IX	doc. dr. Jonatan Vinkler, dr. Štefanija Krajnc- Vrečko, dr. Lucijan Adam	8.000
ŠOLA RETORIKE, družba za izobraževanje in založništvo, d.o.o.	Požarnice 130	1351 Brezovica pri Ljubljani	Kvintiljan:Govorniš ka vzgoja	Mark Fabij Kvintiljan	4.000
SKUPAJ:					75.000

JR6-E-ZALOŽNIŠTVO-2015, področje a (sofinanciranje pretvorbe v e-knjige)

Naziv prijavitelja	Naslov prijavitelja	kraj prijavitelja	število e- knjig	
DZS, založništvo in trgovina, d.d.	Dalmatinova ulica 2	1538 Ljubljana	6	750,00
Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Borštnikov trg 2	1000 Ljubljana	45	3.375,00
ZALOŽBA GOGA	Glavni trg 6	8000 Novo mesto	20	1.500,00

CANKARJEVA ZALOŽBA - ZALOŽNIŠTVO d.o.o.	Slovenska cesta 29	1000 Ljubljana	17	1.275,00
MLADINSKA KNJIGA ZALOŽBA d.d.	Slovenska cesta 29	1000 Ljubljana	30	2.250,00
LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA	Erjavčeva cesta 4	1000 Ljubljana	9	675,00
ZALOŽBA SANJE d.o.o.	Alešovčeva ulica 37	1000 Ljubljana	42	4.200,00
DIDAKTA založništvo in izobraževanje d.o.o. Radovljica	Gorenjska cesta 33C	4240 Radovljica	6	675,00
ZALOŽNIŠKO PODJETJE MLADIKA d.o.o.	Reboljeva ulica 13	1000 Ljubljana	8	900,00
ZALOŽBA PIVEC, založništvo in izobraževanje d.o.o.	Na Gorci 20	2000 Maribor	10	750,00
SKUPAJ:			193	16.350,00

JR6-E-ZALOŽNIŠTVO-2015, področje b (sofinanciranje literarne ustvarjalnosti v medijih)

Naziv prijavitelja	Naslov prijavitelja	Kraj prijavitelja	Naslov spletnega medija	
Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Borštnikov trg 2	1000 Ljubljana	www.airbeletrina.si	5.000,00
LITERARNO - UMETNIŠKO DRUŠTVO LITERATURA	Erjavčeva cesta 4	1000 Ljubljana	www.ludliteratura.si	5.000,00
PARALITERARNO DRUŠTVO I.D.I.O.T.	Aškerčeva cesta 002	1000 Ljubljana	www.id.iot.si	2.500,00
Zavod za sodobne umetnosti in kulture Gulag	Ulica Janeza Pavla 45	1000 Ljubljana	www.poesis.si	2.000,00
ZALOŽBA SANJE d.o.o.	Alešovčeva ulica 37		sanje.si	3.000
SKUPAJ:				17.500,00

JR9-RŠ-2015 - Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področjih rezidenčnih štipendij za slovenske avtorje v tujini in za rezidenčne štipendije za prevajalce slovenske literature v tuje jezike v Sloveniji za leto 2015

Naziv prijavitelja	Ulica	kraj in država	
Založba Goga	Glavni trg 6	8000 Novo mesto	21.675,00
Založba Goga	Glavni trg 6	8000 Novo mesto	8.825,00
SKUPAJ:			30.500,00

Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področjih prevodov v tuje jezike za leto 2015 (JR7-PP-2015)

Področje prevodov v angleščino ali nemščino (ANP)

	Naziv prijavitelja	Ime prevajalca	Naslov projekta	Jezik	
1	Nada Marija Grošelj	Nada Marija Grošelj	Milan Jesih, Selected poems	angleščina	2.100,00
2	David John Limon	David John Limon	Evald Flisar, Začarani Odisej	angleščina	4.300,00
3	Drava Verlag	Ann Catrin Bolton	Marko Sosič, Tito, amor mijo	nemščina	3.000,00
4	Erwin Köstler	Erwin Köstler	Andrej. E. Skubic. Lahko	nemščina	5.700,00
5	Timothy Pogačar	Timothy Pogačar	Evald Flisar, Tam me boš našel	angleščina	4.200,00
6	David John Limon	David John Limon	Evald Flisar, Ljubezni tri in ena smrt	angleščina	4.320,00
7	Timothy Pogačar	Timothy Pogačar	Evald Flisar, Dekle, ki bi rado bilo drugje	angleščina	4.000,00
8	Andrej Pleterski	Andrej Pleterski	Evald Flisar, Alica v nori deželi	angleščina	1.200,00
9	Folio verlag GesmbH	Klaus Detlef Olof	Goran Vojnović, Jugoslavija, moja dežela	nemščina	3.000,00
10	Folio verlag GesmbH	Klaus Detlef Olof in Daniela Kocmut	Drago Jančar, To noč sem jo videl	nemščina	2.500,00
11	Slovensko društvo za primerjalno književnost	Rosemarie Linde	Literatura in glasba	nemščina	2.890,00
12	Matthias Göritz	Matthias Göritz	Aleš Šteger, Na kraju zapisano 1, 2, 3, 4	nemščina	2.000,00
SKUPAJ					39.210,00

Področje prevodov v ostale tuje jezike (OP)

	Naziv prijavitelja	Ime prevajalca	Naslov projekta	Jezik	
1	Petr Mainuš	Petr Mainuš	Borut Golob, Raclette	češčina	1.900,00
2	Ana Ristović Čar	Ana Ristović Čar	Feri Lainšček, Ki jo je megla prinesla	srbsščina	2.500,00
3	Maryana Kljmetz Jurijivna	Maryana Kljmetz Jurijivna	Drago Jančar, To noč sem jo videl	ukrajščina	3.000,00
4	Mathias Rambaud	Mathias Rambaud in Guillaume Métayer	Aleš Šteger, Knjiga reči	francoščina	2.000,00
5	Darko Spasov	Darko Spasov	Stanka Hrastelj, Igranje	makedonščina	1.250,00

6	Maria Florencia Ferre	Maria Florencia Ferre	Jani Virk, Kar je odnesla reka, kar je odnesel dim	španščina	2.500,00
7	Marlena Gruda	Marlena Gruda	Evald Flisar, Opazovalec	poljščina	2.500,00
8	Dmytro Chystiak	Dmytro Chystiak	Brane Mozetič, Obsession	ukrajščina	2.000,00
9	Marjeta Drobnič	Marjeta Drobnič	Brane Mozetič, Nedokončane skice neke revolucije	španščina	2.500,00
10	Božidar Brezinščak Bagola	Božidar Brezinščak Bagola	Lojze Kovačič, Prišleki, II. del	hrvaščina	7.200,00
11	Roel Schuyt	Roel Schuyt	Evald Flisar, Velika žival samote	nizozemščina	3.500,00
12	Barbara Pregelj	Barbara Pregelj	Jana Srdič, To noč bodo hrošči prilezli iz zemlje	španščina	2.250,00
13	Kamil Valšik	Kamil Valšik	Evald Flisar, Na zlati obali	češčina	2.900,00
14	Simona Škrabec	Simona Škrabec	Tomaž Šalamun, Balada za Metko Kraševac	katalonščina	5.600,00
15	Sunandan Roy Chowdhury	Sunandan Roy Chowdhury	Evald Flisar, Na zlati obali	bengalščina preko angleščine	2.500,00
16	Kinga Dyszerowicz	Kinga Dyszerowicz	Maja Novak, Cimre	poljščina	3.250,00
17	Sonja Dolžan	Sonja Dolžan	Andrej Blatnik, Spremeni me	makedonščina	2.700,00
18	Viktorija Blazheska	Viktorija Blazheska in Sonja Dolžan	Tomaž Šalamun, Izbrana poezija	makedonščina	3.550,00
19	Stanislava Repar	Stanislava Repar	Maja Novak, Zverjad (kratke zgodbe)	slovaščina	2.500,00
20	Florence Gacoin-Marks	Florence Gacoin-Marks	Jože Pirjevec, Tito in tovariši	francoščina	10.000,00
21	Zdenka Štimac	Zdenka Štimac	Marko Sosič, Tito, amor mijo	francoščina	2.800,00
22	Gancho Savov Ganchev	Gancho Savov Ganchev	Slavko Pregl, geniji brez hlač	bolgarščina	2.300,00
23	Borderland Foudantion	Joanna Pomorska	Feri Lainšček, Nedotakljivi	poljščina	1.800,00
24	Aleksandra Krasovets	Aleksandra Krasovets	Mladen Dolar, O glasu/A voice and nothing more	ruščina	4.000,00
SKUPAJ					77.000,00

JR8-VP-2015 - Javni razpis za izbor kulturnih projektov na področju vzorčnih prevodov v tuje jezike za leto 2015

zap. št.	ime prijavitelja	ime prevajalca	Seznam besedil za prevod (avtor, naslov)	jezik	
1	Tomaž Zupančič	Marlena Gruda	Avgust Demšar, Miloš	poljski jezik	368,00
2	Miha Mazzini	Gregor Timothy Čeh	Miha Mazzini, Izbrisana	angleščina	368,00
3	Andrej Rozman	Jatun Risba	Andrej Rozman Roza, Predpravljuje in popovedke	italijanščina	368,00
3	Andrej Rozman	Jatun Risba	Andrej Rozman Roza, Živalska kmetija	italijanščina	368,00
4	Franjo Frančič	Erwin Köstler	Franjo Frančič, O princu, ki mu je počilo srce; Otroštvo	nemščina	368,00
6	Jure Jakob	Marlena Gruda	Jure Jakob, Štiri pesmi iz zbirke Delci dela	poljski jezik	368,00
8	Barbara Korun	Maryana Klymets	Barbara Korun, 5 Mongolov iz zbirke Pridem takoj	ukrajinščina	368,00
10	Modrijan založba d.o.o.	Erwin Köstler	Andrej E. Skubic, Igre brez meja	nemščina	310,00
10	Modrijan založba d.o.o.	Sabina Tržan	Andrej E. Skubic, Igre brez meja	italijanščina	310,00
13	Evald Flisar	Ann Catrin Bolton	Evald Flisar: Čaj s kraljico	nemščina	368,00
13	Evald Flisar	Ann Catrin Bolton	Evald Flisar: Ljubezni tri in ena smrt	nemščina	368,00
13	Evald Flisar	Kamil Valšič	Evald Flisar: Začarani Odisej	Češčina	368,00
15	Esad Babačič	Diana Pungersič	Esad Babačič: Divan, Sloni jočejo pošteno, Prihodi, odhodi (izbor)	slovaščina	368,00
17	Stanka Hrastelj	Marlena Gruda	Stanka Hrastelj: Vznožje (cikel pesmi)	poljski jezik	368,00
21	Društvo slovenskih pisateljev	David Limon	Feri Lainšček, Velecirkus Argo	angleščina	368,00
21	Društvo slovenskih pisateljev	David Limon	Slavko Pregl, Spričevalo	angleščina	280,90
21	Društvo slovenskih pisateljev	David Limon	Janja Vidmar in Benka Pulko, Otroci sveta	angleščina	354,51
21	Društvo slovenskih pisateljev	David Limon	Nataša Konc Lorenzutti, Enajstnik	angleščina	354,51
21	Društvo slovenskih pisateljev	David Limon	Milan Dekleva, Menjalnica sanj	angleščina	138,74

22	Andrej Hočevar	Marlena Gruda	Andrej Hočevar, Leto brez idej (izbor)	poljski jezik	368,00
25	Založba GOGA	Marlena Gruda	Peter Rezman, Zahod jame	poljski jezik	331,00
27	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Barbara Pregelj	Simona Kopinšek, Lom valov (izbor pesmi)	španščina	368,00
27	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Barbara Pregelj	Kristina Hočevar: Na zobeh aluminj, na ustnicah kreda (izbor)	španščina	368,00
27	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Barbara Pregelj	Miha Mazzini, Paloma negra	španščina	308,66
27	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Barbara Pregelj	Andrej Rozman Roza, Kako je Oskar postal detektiv	španščina	184,00
27	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Marjeta Drobnič	Katarina Marinčič, Po njihovih besedah	španščina	368,00
27	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Marjeta Drobnič	Stanka Hrstelj, Igranje	španščina	299,00
27	Založba Malinc, Aleš Cigale s.p.	Marjeta Drobnič	Sebastijan Pregelj, Kronika Pozabljanja	španščina	138,00
29	Andrej Brvar	Diana Pungeršič	Andrej Brvar, Material (izbor)	slovaščina	368,00
30	Mladinska knjiga založba d.d.	David John Limon	Vinko Möderndorfer, Kit na plaži	angleščina	368,00
30	Mladinska knjiga založba d.d.	David John Limon	Neli Kodrič Filipić, Požar	angleščina	122,60
30	Mladinska knjiga založba d.d.	David John Limon	Desa Muck, Čudežna bolha Megi in dihurček Jurček	angleščina	306,60
30	Mladinska knjiga založba d.d.	David John Limon	Anja Štefan, Bobek in zlate kokoši	angleščina	61,30
30	Mladinska knjiga založba d.d.	David John Limon	Anja Štefan, Zajčkova hišica	angleščina	110,40
31	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Jagna Pogačnik	Katja Perat, Najboljši so padli	hrvaščina	368,00
31	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Sophie Sköld	Katja Perat, Najboljši so padli	švedščina	368,00
31	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Jagna Pogačnik	Jela Krečič, Ni druge	hrvaščina	368,00

31	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Matthias Göritz	Jela Krečič, Ni druge	nemščina	368,00
31	Beletrina, zavod za založniško dejavnost	Jagna Pogačnik	Dino Bauk, Konec.Znova	hrvaščina	368,00
32	Aleš Debeljak	Marlena Gruda	Aleš Debeljak, Kako postati človek	poljski jezik	368,00
33	Aleš Debeljak	Marlena Gruda	Aleš Debeljak, Knjiga, križ, polmesec	poljski jezik	368,00
34	Aleš Debeljak	Marlena Gruda	Aleš Debeljak, Tihotapci	poljski jezik	368,00
35	Založba Sanje	Marko Tomaš in Aleksandra Rekar	Svetlana Makarovič, Horor Mundi	bosansščina	368,00
35	Založba Sanje	David Brooks in Alenka Ropret	Svetlana Makarovič, Horor Mundi	angleščina	368,00
35	Založba Sanje	Žana Perkovska	Svetlana Makarovič, Horor Mundi	ruščina	368,00
35	Založba Sanje	Anastasia Plotnikova	Vladimir Bartol, Alamut	ruščina	337,33
35	Založba Sanje	Anastasia Plotnikova	Fran Milčinski, Butalci	ruščina	356,35
36	Simona Semenič	Urška Brodar in Wolfram Lotz	Simona Semenič, Sedem kuharic, štirje soldati in tri sofije	nemščina	368,00
	SKUPAJ				15.711,90

JR5-RSK OŠ in SŠ-2015- Javni ciljni razpis za izbor kulturnih projektov »Rastem s knjigo OŠ in SŠ 2015«

Naziv prijavitelja	Naslov projekta/knjige	Avtor	višina sofinanciranja (v EUR)
MIŠ založba, ZALOŽNIŠTVO, TRGOVINA, POSREDNIŠTVO JANEZ MIŠ S.P.	Živalska kmetija, SŠ	Andrej Rozman Roza	43.000,00
MIŠ založba, ZALOŽNIŠTVO, TRGOVINA, POSREDNIŠTVO JANEZ MIŠ S.P.	Iskanje Eve, OŠ	Damijan Šinigoj	37.000,00
SKUPAJ			80.000,00

Priloga 6: Raziskava zadovoljstva uporabnikov storitev JAK